

Suomenkielinen laitos

## Lainsäädäntö

Sisältö

I Säädökset, jotka on julkaistava

- ★ **Neuvoston asetus (EY) N:o 978/2000, annettu 8 päivänä toukokuuta 2000, lopullisen tasoitustullin käyttöönotosta Australiasta, Indonesiasta ja Taiwanista peräisin olevien polyesteristä valmistettujen synteettikuitujen tuonnissa ja väliaikaisen tullen lopullisesta kantamisesta** ..... 1
- Komission asetus (EY) N:o 979/2000, annettu 11 päivänä toukokuuta 2000, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi ..... 25
- ★ **Komission asetus (EY) N:o 980/2000, annettu 11 päivänä toukokuuta 2000, CN-koodiin 0202 kuuluvaa jäädytettyä naudanlihaa ja CN-koodiin 0206 kuuluvia tuotteita koskevan tariffikiintiön avaamisesta ja hallinnoinnista (1 päivän heinäkuuta 2000 ja 30 päivän kesäkuuta 2001 väliseksi ajaksi)** ..... 27
- Komission asetus (EY) N:o 981/2000, annettu 11 päivänä toukokuuta 2000, viljojen sekä vehnän ja rukiin hienojen jauhojen, rouheiden ja karkeiden jauhojen vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta ..... 32
- ★ **Komission asetus (EY) N:o 982/2000, annettu 11 päivänä toukokuuta 2000, erityistoimenpiteistä asetuksista (EY) N:o 800/1999 ja (ETY) N:o 3719/88 poikkeamiseksi muna-alalla ja siipikarjanliha-alalla** ..... 34
- ★ **Komission asetus (EY) N:o 983/2000, annettu 11 päivänä toukokuuta 2000, neuvoston asetuksen (EY) N:o 2200/96 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä esihyväksytyille tuottajaryhmittymille myönnettävien tukien osalta annetun asetuksen (EY) N:o 20/98 muuttamisesta** ..... 36
- Komission asetus (EY) N:o 984/2000, annettu 11 päivänä toukokuuta 2000, tiettyjä maitotuotteita koskevien vientitodistusten antamisen väliaikaisesta keskeyttämisestä ja käsiteltävänä olevien vientitodistushakemusten hyväksyttävyydestä ..... 39
- Komission asetus (EY) N:o 985/2000, annettu 11 päivänä toukokuuta 2000, tavallisen vehnän enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1707/1999 tarkoitetun tarjouskilpailun osana ..... 41
- Komission asetus (EY) N:o 986/2000, annettu 11 päivänä toukokuuta 2000, tavallisen vehnän enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2010/1999 tarkoitetun tavallisen tarjouskilpailun osana ..... 42

Komission asetus (EY) N:o 987/2000, annettu 11 päivänä toukokuuta 2000, asetuksessa (EY) N:o 1701/1999 tarkoitetun ohran vientiä koskevan tarjouskilpailun osana toimitettujen tarjousten osalta .....	43
Komission asetus (EY) N:o 988/2000, annettu 11 päivänä toukokuuta 2000, kauran enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1897/1999 tarkoitetun tarjouskilpailun osana .....	44
Komission asetus (EY) N:o 989/2000, annettu 11 päivänä toukokuuta 2000, maissin tuontitullin enimmäisalennuksen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 756/2000 tarkoitetun tarjouskilpailun osana .....	45
Komission asetus (EY) N:o 990/2000, annettu 11 päivänä toukokuuta 2000, maissin tuontitullin enimmäisalennuksen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 757/2000 tarkoitetun tarjouskilpailun osana .....	46
Komission asetus (EY) N:o 991/2000, annettu 11 päivänä toukokuuta 2000, vilja- ja riisijalosteiden vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta .....	47
Komission asetus (EY) N:o 992/2000, annettu 11 päivänä toukokuuta 2000, perustamis- sopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin vilja- ja riisialojen tuotteisiin sovellettavien tukien määrien vahvistamisesta .....	49

---

## II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista

### **Komissio**

2000/325/EY:

- \* **Komission päätös, tehty 11 päivänä toukokuuta 2000, luvan antamisesta jäsenvaltioille toteuttaa väliaikaisesti toimenpiteitä pepinon mosaiikkiviruksen yhteisöön kulkeutumisen ja siellä leviämisen estämiseksi istutettaviksi tarkoitettujen tomaattien osalta, siemeniä lukuun ottamatta** (tiedoksiannettu numerolla K(2000) 1312) ..... 52

## I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

## NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 978/2000,

annettu 8 päivänä toukokuuta 2000,

**lopullisen tasoitustullin käyttöönotosta Australiasta, Indonesiasta ja Taiwanista peräisin olevien polyesteristä valmistettujen synteettikuitujen tuonnissa ja väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuetulta tuonnilta suojautumisesta 6 päivänä loka-kuuta 1997 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2026/97 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 15 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen, jonka komissio on tehnyt kuultuaan neuvoa-antavaa komiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

## A MENETTELY

## 1 VÄLIAIKAISET TOIMENPITEET JA PÄÄTTÄMINEN

- (1) Väliaikaiset tasoitustullit otettiin käyttöön CN-koodiin 5503 20 00 kuuluvien Australiasta ja Taiwanista peräisin olevien polyesterikatkokuitujen yhteisöön tuonnissa ja Korean tasavallasta ja Thaimaasta peräisin olevaa samaa tuotetta koskeva menettely päätettiin asetuksella (EY) N:o 123/2000 <sup>(2)</sup>, jäljempänä 'väliaikaista tullia koskeva asetus'.

Koska sitovaa näyttöä tuetusta tuonnista ei ollut, Indonesiasta peräisin olevien polyesterikatkokuitujen tuonnissa ei otettu käyttöön väliaikaisia tasoitustoimenpiteitä. Kuitenkin päätettiin jatkaa tuosta maasta tulevan tuonnin tutkimusta erityisesti yhteistyöstä kieltäytyneiden yritysten kohtelun osalta ja koko maata koskevan tuontituen marginaalin määrittelemiseksi.

- (2) Samanaikaisen polkumyynnitutkimuksen tuloksena otettiin komission asetuksella (EY) N:o 124/2000 <sup>(3)</sup> käyttöön väliaikainen polkumyynnitulli Australiasta, Indonesiasta ja Thaimaasta peräisin olevien polyesterikatkokuitujen yhteisöön tuonnissa.

## 2 MYÖHEMPI MENETTELY

- (3) Väliaikaisen tasoitustullin käyttöönoton jälkeen useat osapuolet esittivät huomautuksensa kirjallisesti. Asetuksen (EY) N:o 2026/97, jäljempänä 'perusasetus',

11 artiklan 5 kohdan säännösten mukaisesti kaikille osapuolille, jotka olivat pyytäneet saada tulla kuulluiksi, annettiin siihen tilaisuus.

- (4) Komissio jatkoi kaikkien lopullisia tuloksia varten tarpeellisina pitämiensä tietojen hankkimista ja tarkastamista.
- (5) Kaikille osapuolille ilmoitettiin niistä olennaisista tosiasioista ja huomioista, joiden perusteella aiotaan suositella lopullisten tasoitustullien käyttöönottoa Australiasta, Taiwanista ja Indonesiasta peräisin olevien polyesterikatkokuitujen tuonnissa.

Niille annettiin myös määräaika, jonka aikana ne voisivat esittää huomautuksiaan tämän ilmoituksen julkaisemisen jälkeen.

- (6) Asianomaisten osapuolten toimittamat suulliset ja kirjalliset huomautukset otettiin huomioon, ja jos niitä pidettiin tarkoituksenmukaisina, ne otettiin huomioon lopullisissa päätelmissä.

## B TARKASTELTAVANA OLEVA TUOTE JA SAMANKALTAINEN TUOTE

- (7) Tarkasteltavana ovat karstaamattomat, kampaamattomat tai muuten kehruuta varten käsittelemättömät polyesteriä olevat synteettikatkokuidut, jotka luokitellaan tällä hetkellä CN-koodiin 5503 20 00. Niistä käytetään yleisesti nimitystä polyesterikatkokuidut.
- (8) Koska tarkasteltavana olevan tuotteen ja samankaltaisen tuotteen määrittelyä koskevia huomautuksia ei alustavista päätelmistä ilmoittamisen jälkeen saatu, vahvistetaan näin ollen väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 10—12 kappaleen päätelmät.

## C TUET

- (9) Väliaikaista tullia koskevassa asetuksessa vientiä harjoittavilta tuottajilta saadut tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavia tukia koskevat päätelmät vahvistetaan näin ollen lopullisesti, jollei tässä asetuksessa erityisesti toisin todeta.

<sup>(1)</sup> EYVL L 288, 21.10.1997, s. 1.

<sup>(2)</sup> EYVL L 16, 21.1.2000, s. 3.

<sup>(3)</sup> EYVL L 16, 21.1.2000, s. 30.

## I AUSTRALIA

## 1 JOHDANTO

- (10) Väliaikaista tullia koskevan asetuksen julkaisemisen jälkeen Australian viranomaiset jättivät 17. tammikuuta 2000 kirjalliset huomautuksensa sen tiedoksiantoasiakirjan osalta, joka sisälsi niiden olennaisten tosiasioiden ja huomioiden perustana olevat yksityiskohtat, joiden nojalla väliaikaiset toimenpiteet on otettu käyttöön. Ainoan yhteistyöhön osallistuvan viejän huomautukset saatiin 14. tammikuuta 2000. Australian viranomaiset pyysivät saada tulla kuulluksi ja olivat komission yksiköiden kuultavana 4. helmikuuta 2000.

## 2 TUKIA KOSKEVAT SEIKAT

## 2.1 Yleiset näkökannat

- (11) Australian viranomaiset väittivät, että tiedoksiantoasiakirjoissa ei esitetty "niiden olennaisten tosiasioiden ja huomioiden perustana olevia yksityiskohtia, joiden nojalla väliaikaiset toimenpiteet on otettu käyttöön", kuten perusasetuksen 30 artiklassa säädetään. Koska Australian viranomaiset eivät olleet saaneet laskentamenetelmää ja väliaikaisten toimenpiteiden käyttöönotto-menetelmää, tiedoksiantoasiakirjat olivat puutteellisia. Erityisesti oli jätetty toimittamatta pääomakulujen ja käyttöomaisuuden kertaluonteisiin tukiin liittyvä menetelmä.
- (12) Vastauksena tähän väitteeseen katsotaan, että Australian viranomaisille lähetetty tiedoksiantoasiakirja siitä huolimatta, että Australian viranomaisilta ei saatu tällaista alustavaa tiedoksiantoa koskevaa pyyntöä, sisälsi yksityiskohtaisen tukia, vahinkoa, syy-yhteyttä ja yhteisön etua koskevan selvityksen. Siten mainitussa tiedoksiantoasiakirjassa tosiasiaa esitetään niiden olennaisten tosiasioiden ja huomioiden perustana olevat yksityiskohtat, joiden nojalla väliaikaiset toimenpiteet on otettu käyttöön. Selvitys tuen määrän laskemiseksi käytetystä menetelmästä sisältyi tiedoksiantoasiakirjaan kaikkien tukiohjelmien osalta, joista saadut edut ovat tasoitustoimenpiteiden alaisia, ja kertaluonteisten avustusten osalta selvitys toistettiin väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 30—32 kappaleessa.
- (13) Perusasetuksen 30 artiklassa ei katsota vaadittavan tuen määrää koskevien tosiasiallisten yritys kohtaisten laskelmien toimittamista viranomaisille, erityisesti perusasetuksen 29 artiklan ja sen sisältämien luottamuksellisten tietojen käsittelysääntöjen mukaisesti. Nämä tiedot toimitettiin yhteistyöhön osallistuvalla viejällä alustavassa tiedoksiantoasiakirjassa. Lisäksi väliaikaista tullia koskevan asetuksen 2 artiklan nojalla asianomaiset osapuolet voivat esittää kantansa kirjallisesti kyseisen asetuksen sisällöstä, mukaan luettuna tasoitustullien tasosta.

## 2.2 Yksilölliset järjestelmät

## 2.2.1 Tukijärjestelmä vientimarkkinoiden kehittämiseksi (EMDG)

- (14) Australian viranomaiset väittivät, että EMDG-järjestelmässä tehty ns. avustuksensaamistesti, jota kuvataan väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 14—17 kappaleessa, ei sido avustusta odotettavissa oleviin vientituloihin, koska testin tarkoitus on varmistaa, että yrityksellä täytyy olla menestymisen mahdollisuus varmistamalla, että hakija suunnittelee riittävästi rahoitustaan ja hallintoaan.
- (15) Todettiin, että tämän testin mukaan hakijan on osoitettava, että sillä on budjetoituja vientituloja, joiden saaminen ei ilmeisesti ole mahdotonta. Koska Australian viranomaiset eivät kiistäneet tätä, osoitettiin näin ollen, että ellei tulojen ennakkoida koostuvan viennistä, EMDG-järjestelmän mukaista avustusta ei myönnetä. Tästä johtuen tuen katsotaan riippuvan tosiasiallisesti vientituloksesta, koska tutkimuksessa tarkastetut tosiasiat osoittivat, että tuen myöntäminen on itse asiassa sidottu ennakoituihin vientituloihin perusasetuksen 3 artiklan 4 kohdan a alakohdassa tarkoitettussa merkityksessä riippumatta testin 'tarkoituksesta'.
- (16) Lisäksi on huomattava, että Australian viranomaiset ja vientiä harjoittava tuottaja kieltäytyivät toimittamasta jäljennöksiä asiakirjoista, jotka liittyivät yrityksen tosiasia saamaan avustukseen vedoten liikesalaisuusvaatimukseen. Näin ollen ei voitu tarkastaa, toimittiko yritys tosiasiallisesti suunniteltuja vientituloja koskevat luvut myöntäville viranomaisille. Sekä yritykselle että Australian viranomaisille tehtiin tarkastuskäynnin aikana selväksi, että tämä kieltäytyminen saattaa johtaa siihen, että lopulliset päätelmät voidaan tehdä käytettävissä olevien tietojen perusteella perusasetuksen 28 artiklan mukaisesti. Koska näin ollen ei asetettu kyseenalaiseksi sitä, että ns. avustuksensaamistesti edellyttää tietojen toimittamista suunnitelluista vientituloista, katsotaan, että etu myönnettiin tällaisten ennakoitujen vientitulojen perusteella.
- (17) Australian viranomaiset väittivät, että EMDG-järjestelmä ei riipu vientituloksesta, koska etu lasketaan palautuksena prosenttiosuudesta myynninedistämiskuluja, jotka eivät ole sidottuja tuotteen myyntiin. Lisäksi järjestelmä ei ole erityinen, koska se ei rajoitu viejiin, ja tukikelpoisuus perustuu ilman eri toimenpiteitä objektiivisiin kriteereihin.
- (18) Koska järjestelmän mukainen tukikelpoisuus on tosiasia sidottu ennakoituihin vientituloihin, tuen katsotaan tosiasiallisesti riippuvan vientituloksesta perusasetuksen 3 artiklan 4 kohdan a alakohdassa tarkoitettussa merkityksessä riippumatta tuen määrän tosiasiallisesta laskemisesta. Tällaisia vientitukia on pidettävä perusasetuksen 3 artiklan 4 kohdan mukaisesti oikeudellisesti erityisinä.

- (19) Australian viranomaiset väittävät, että EMDG-järjestelmä ei suosi kotimaisia tavaroita tuontitavaroiden kustannuksella, koska lainsäädäntö sallii Australiassa tai merentakaisissa maissa valmistettujen tavaroiden myynnin edistämisen.
- (20) Vastauksena tähän väitteeseen viitataan vuodelta 1997 olevan EMGD-lain 4 osan 24 pykälään, jossa todetaan, että Australiassa valmistetut tavarat ovat tukeen oikeutettuja, jos ne täyttävät 50 prosentin australialaisen sisällön säännön, ja Australian ulkopuolella valmistetut tavarat tukeen oikeutettuja, jos ne täyttävät 75 prosentin australialaisen sisällön säännön. Tämän pykälän 3 ja 4 kohdan mukaan näistä australialaista sisältöä koskevista säännöistä voidaan poiketa riippuen Australian kauppakomission (Austrade) määritelmästä siitä, onko australialainen tuotantopanos näihin tavaroihin riittävä vai ei [...] sen varmistamiseksi, että Australia saa merkittävää nettoetua niiden viennistä. Tämä osoittaa selvästi, että riippumatta siitä, onko tavarat valmistettu Australiassa vai sen ulkopuolella, niiden on täytettävä australialaista sisältöä koskeva vaatimus, ja näin ollen tuki riippuu kotimaisten tavaroiden käytön suosimisesta tuontitavaroiden kustannuksella perusasetuksen 3 artiklan 4 kohdan b alakohdassa esitetyllä tavalla. Lisäksi Australaden määrittely siitä, onko australialainen tuotantopanos riittävä varmistamaan sen, että niiden viennistä saadaan merkittävää nettoetua, sitoisi tämän järjestelmän tosiasiallisesti ennakoituihin vientituloihin perusasetuksen 3 artiklan 4 kohdan a alakohdassa tarkoitettua merkityksessä.
- (21) Australian viranomaiset ja vientiä harjoittava tuottaja väittivät, että muita maksuja ei ole saatu, koska yritys ei enää voi saada muita tukia. Lisäksi vientiä harjoittava tuottaja väitti, että koska tutkimusjakson aikana saatu tuki liittyi ennen tutkimusjakson alkua aiheutuneisiin kuluihin, sitä ei pitäisi pitää tasoitustullin käyttöönnoton johtavana.
- (22) Katsotaan, että vaikka yritys ei saanut toistuvia tukia kyseessä olevan tuen jälkeen sen vuoksi, että se ei täyttänyt tukeen oikeuttavia vaatimuksia sen päivämäärän jälkeen ylittämällä tulokynnyksen, yrityksen tukikelpotomuus ei ollut pysyvää. Riippumatta siitä, saavuttavatko yrityksen tulot tason, joka alittaa EMDG-järjestelmässä asetetun vastaavan tason, se määritellään puhtaasti kaupan kehittymisen perusteella. Tämä ei oikeuta poikkeamaan yleisestä periaatteesta, jonka mukaan tasoitus-toimenpiteiden alaisen tuen määrä lasketaan vastaanottajalle annettavan sen edun mukaan, joka on tutkimusjaksona todettu kuten perusasetuksen 5 artiklassa kuvataan.
- (23) Yleensä tuen saaminen tutkimusjaksona määräytyy sen ajankohdan mukaan, jolloin yritys saa edun. Koska tuki oli tässä tapauksessa maksettu yritykselle tutkimusjakson aikana, yrityksen katsotaan saaneen edun siihen päivämäärään mennessä.
- (24) Näin ollen Australian viranomaisten ja vientiä harjoittavan tuottajan EMDG-järjestelmää koskevat vaatimukset hylätään ja alustavat päätelmät vahvistetaan.
- (25) Yhteistyöhön osallistuva vientiä harjoittava tuottaja käytti hyväkseen tätä järjestelmää tutkimusjakson aikana ja sai 0,03 prosentin edun.

### 2.2.2 Tuontiluottojärjestelmä (ICS)

- (26) Australian viranomaiset ja vientiä harjoittava tuottaja väittävät, että polyesterikatkokuitu ei ole tukikelpoinen tuote järjestelmän mukaan, jota kuvaillaan väli aikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 33—35 kappaleissa, ja että yritys ei ollut saanut yhtään polyesterikatkokuituihin liittyviä maksuja tai etuja. Tuontiluottojärjestelmään liittyvät edut koskivat muita tuotteita, ja ne maksettiin näistä tuotteista. Eri tuotteiden ristiintukemisesta ei ollut näyttöä. Komissio päätteli virheellisesti, että tuontiluottojen myynnistä saadut varat hyödyttivät kaikkia vientituotteita, koska käteisen käyttö ei liittynyt tiettyyn tuotteeseen. Oli myös väärin päätellä, että polyesterikatkokuitujen vienti olisi saanut etua tuontiluottojen myynnistä, koska suurin osa polyesterikatkokuiduista myydään vientimarkkinoilla. Tätä eivät tosiasiat tue, ottaen erityisesti huomioon yrityksen merkittävä myynti kotimarkkinoille.
- (27) Katsotaan, että ristiintukemista ei esiinny tässä tapauksessa. Tuontiluottojärjestelmään liittyvät edut eivät rajoitu tiettyyn tuotteeseen. Yritys saa luottoa, jonka se voi muuttaa käteiseksi, joka ei ole sidottu mihinkään. Ei ole vaatimusta, jonka mukaan käteinen on käytettävä ainoastaan sen tuotteen viennin, myynnin tai tuotannon hyväksi, jota varten luoton määrä laskettiin. Koska tuesta saatu etu ei näin ollen liity tiettyyn tuotteeseen, joka ei ole tutkimuksen kohteena, tukien katsotaan hyödyttävän koko vientimyyntiä, mukaan luettuna polyesterikatkokuitujen vientimyyntiä. Lisäksi toteamusta, että tuontiluottoja maksettiin näistä (muista) tuotteista, eivät todisteet tue. Itse asiassa tarkastettiin, että yritys muutti kaikki tutkimusjakson aikana saadut tuontiluotot käteiseksi. On myös syytä todeta, että Euroopan komissio ei koskaan päätellyt, että koska suurin osa polyesterikatkokuiduista viedään, polyesterikatkokuitujen viennissä saatiin tuesta etua. Kysymys, myydäänkö suurin osa polyesterikatkokuiduista vientimarkkinoilla vai ei, ei vaikuta siihen, onko koko vienti, mukaan luettuna polyesterikatkokuitujen vienti, saanut etua tuontiluottojärjestelmän mukaisista maksuista.

- (28) Australian viranomaiset väittivät myös, että koska tuontiluottojärjestelmä päättyy 30. kesäkuuta 2000, ei ole oikeutettua jatkaa tuen käyttöä tasoitustullin laskemisessa WTO:n tukia ja tasoitustulleja koskevan sopimuksen 19 artiklan 4 kohdan mukaan.
- (29) Perusasetuksen 5 artiklassa todetaan, että tasoitustoimenpiteiden alaisen tuen määrä lasketaan vastaanottajan saaman edun mukaan, joka on tuen tutkimusjaksona todettu. Koska tuontiluottojärjestelmän mukainen etu saatiin tutkimusjakson aikana, se otettiin huomioon tasoitustoimenpiteiden alaisen tuen määrän laskemisessa. Tietoja, jotka koskevat tukiohjelmien mahdollisia tutkimusjakson jälkeisiä muutoksia, ei tavallisesti oteta huomioon perusasetuksen 11 artiklan mukaisessa tuen tutkimuksessa. Tässä yhteydessä on syytä huomata, että perusasetuksen 19 artiklalla annetaan oikeus pyytää väliaikaista tarkastelua, jossa komissio voi muun muassa harkita, ovatko tukeen liittyvät olosuhteet muuttuneet merkittävästi. Australian viranomaisten vaatimus näin ollen hylätään.

#### Tuen määrän laskeminen

- (30) Australian viranomaiset väittivät, että tuen määrää ei laskettu asianmukaisesti, koska on väärin, että ainoastaan vienti olisi 'ristiintuettua'. Oikea peruste olisi näin ollen kokonaisuusmyynti eikä vientimyynti.
- (31) Vastauksena tähän väitteeseen viitataan samanlaisen väitteen hylkäämisen syihin, joka koski pääomakulujen ja käyttöomaisuuden kertaluonteisten tukien perustetta sellaisena kuin se esitetään jäljempänä kansainvälisen kilpailukyyn kannustinohjelmassa (IICP) ja investointien saamista alueelle koskevassa ohjelmassa (IAP). Koska, kuten edellä esitetään, tuki on vientituki, sen katsotaan hyödyttävän vientimyyntiä. Näin ollen tuki on laskettava jakamalla määrä vientimyyntille.
- (32) Yhteistyöhön osallistuva vientiä harjoittava tuottaja käytti hyväkseen tätä järjestelmää tutkimusjaksona ja sai 3,48 prosentin edun.
- 2.2.3 *Investointien saamista alueelle koskeva ohjelma (IAP) ja kansainvälisen kilpailukyyn kannustinohjelma (IICP)*
- (33) Australian viranomaiset väittivät, että tutkimuksen aikainen yhteistyö onnistui. Vaikka IICP:hen ja IAP:hen liittyviä tukisopimuksia, jotka kuvataan yksityiskohtaisesti väliaikaista tullia koskeva asetuksen johdanto-osan 24—27 ja 38—41 kappaleessa, ei voitu toimittaa, niiden sisältämät tiedot ja selvitys ohjelmien tarkoituksesta, parametreista ja toiminnasta toimitettiin komission yksiköille. Lisäksi perusasetuksen 28 artiklan 3 kohdassa säädetään, että tietoja ei saa jättää huomiotta edellyttäen muun muassa, että osapuoli on toiminut parhaan kykynsä mukaisesti, niin kuin tässä tapauksessa oli. Lopuksi tällaisten todisteiden tai tietojen hylkäämisen syytä ei ilmoitettu eikä mainittu julkistetuissa päätelmissä, kuten perusasetuksen 28 artiklassa vaaditaan.
- (34) Tarkastuskäynnin aikana Australian viranomaisille ja yhteistyöhön osallistuvalla vientiä harjoittavalla tuottajalla ilmoitettiin useita kertoja perusasetuksen 28 artiklan 1 kohdan sisältämästä säännöksestä, jonka mukaan kieltäytyminen tukisopimuksen ja siihen liittyvien asiaa tukevien asiakirjojen toimittamisesta saattaa johtaa siihen, että IICP- ja IAP-ohjelmien perusteella myönnettyjä tukia koskevat päätelmät tehdään käytettävissä olevien tietojen perusteella. Australian viranomaiset ja yhteistyöhön osallistuva vientiä harjoittava tuottaja eivät koskaan ilmoittaneet kaikkia kyseisten avustusten todellisia ehtoja komission yksiköille edes suullisesti. Tässä suhteessa olisi otettava huomioon, että Australian viranomaisten ja vientiä harjoittavan tuottajan antamia tietoja molempien ohjelmien tarkoituksesta, parametreista ja toiminnasta ja kyseisten avustusten ehdoista ja määristä ei jätetty huomiotta, mikäli nämä tiedot olivat tarkastettavissa perusasetuksen 28 artiklan 3 kohdan mukaisesti. Australian viranomaisten tekemän, mutta todeksi osoittamattoman väitteen, jonka mukaan IICP- tai IAP-ohjelmien mukaiset avustukset eivät riippuneet vientituloksesta, hylkäämisen syyt on selvästi esitetty alustavassa tiedoksiantoasiakirjassa ja väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 28, 29, 40 ja 42 kappaleessa.
- (35) Australian viranomaiset väittivät lisäksi, että Victorian osavaltion viranomaisten IAP-järjestelmän mukaisten avustusten maksamista koskevat tiedot oli jätetty huomiotta ja että Euroopan komission toteamukset siitä, että Victorian osavaltion viranomaisten maksamat avustukset riippuvat viennistä ja että vienti on vuodelta 1981 olevan Economic Development Actin tavoitteita, eivät ole paikkaansa pitäviä ja tosiasioihin perustuvia.
- (36) IAP-järjestelmän mukaisen tosiasiallisen avustuksen ehtoja koskevat päätelmät oli tehtävä käytettävissä olevien tietojen perusteella, kuten edellä selostetaan. Näihin tosiasioihin kuului vuodelta 1981 olevan Economic Development Actin 3 pykälän 1 kohdan c alakohta, jossa todetaan, että taloudellisen kehityksen ministeriön tehtävänä on helpottaa, rohkaista, edistää ja toteuttaa muun muassa koko Victorian osavaltion teollisuuden vientikyyn kehittämistä, ja valituksen tekijän lainaama Victorian osavaltion tilintarkastajan kertomus, jossa viitataan tutkimukseen osallistuvan vientiä harjoittavan tuottajan odotettuun viennin kasvuun.

(37) Kyseistä avustusta koskevassa asiaan kuuluvassa säännöksessä eli vuodelta 1981 olevan Economic Development Actin 13 pykälän 3 kohdassa, jossa asetetaan IAP:n tavoitteet, ei erityisesti mainita vientikyvyn kehittämistä vaan yleisempiä ehtoja kuten osavaltion tasapainoinen talouskehitys. Kuitenkin Victorian osavaltion liiketoiminta- ja työllisyysministeriön 1. syyskuuta 1993 julkaisemassa liiketoimintaa koskevassa tiedoksiannossa "Doing Business in Victoria" kuvailtiin IAP toteamalla muun muassa, että avustusta saavien hankkeiden on tarjottava merkittäviä taloudellisia nettoetuja Victorian osavaltiolle erityisesti viennin osalta ja että investointeja olisi tehtävä kauppaan suuntautuneille tärkeimmille aloille ja etusija annetaan kilpaileville vienti- tai tuontiyrityksille.

(38) Näin ollen katsotaan, että Australian viranomaisten esittämät IAP- ja IICP-järjestelmiä koskevat väitteet on hylättävä, ja vahvistetaan, että nämä tuet ovat perusasetuksen 3 artiklan 4 kohdan a alakohdassa tarkoitettuja vientituloksesta riippuvia tukia.

#### Tuen määrän laskeminen

(39) Australian viranomaiset väittivät, että IICP- ja IAP-järjestelmien mukaan myönnettyjen tukien osalta tuen saamisen perusteen olisi oltava kokonaisuusyhtiö eikä ainoastaan vientimyynti, koska tuet liittyivät käyttömai-

	EMDG	IICP	ICS	IAP	Yhteensä
Leading Synthetics	0,03 %	1,92 %	3,48 %	0,64 %	6,07 %

(43) Koska tutkimuksen kohteena oleva vientiä harjoittava tuottaja vastasi tosiasiaa kaikesta Australiasta peräisin olevan tarkasteltavana olevan tuotteen yhteisöön suuntautuvasta tuonnista, koko maata koskeva painotettu keskimääräinen tukimarginaali ylittää tuen sovellettavan vähimmäistason, joka on yksi prosentti.

## II INDONESIA

### 1 JOHDANTO

(44) Yksityiskohtaisten päätelmien ja väliaikaista tullia koskevan asetuksen julkaisemisen jälkeen ei esitetty näkökantoja tai huomioita käytettävissä olevan määräajan kuluessa.

(45) Maailman kauppajärjestön tukisopimuksen liitteen VII soveltamisalaan kuuluvia maita koskevan vakiintuneen käytännön ja menettelyjen mukaisesti katsotaan, että 0,3 prosenttia pienemmät tuet eivät tuo etua. Tämä sääntö koskee ainoastaan yhteistyöhön osallistuvia vientiä harjoittavia yksilöllisen kohtelun saavia tuottajia.

### 2 OTANTA

(46) Jotta komission yksiköt pystyisivät perusasetuksen 27 artiklan nojalla valitsemaan otoksen, vientiä harjoittavia tuottajia pyydettiin ilmoittautumaan 15 vuorokauden kuluessa menettelyn aloittamisesta ja toimittamaan perustiedot vientimyynnistään ja myynnistään kotimark-

suuden hankintaan ja hyödyttivät näin ollen koko toimintaa.

(40) On tavallista, että vientituloksesta riippuvat tuet jaetaan vientimyynnille riippumatta siitä, onko ne myönnetty käyttöomaisuuden hankintaan vai ei. Voidaan kohtuudella olettaa, että vientiä edistämään tarkoitettujen tukiohjelmien edut liittyvät myös tähän vientiin ja että ne olisi näin ollen laskettava vientimyynnin perusteella. Tämä lähestymistapa noudattaa myös yhteisön ohjeita tuen määrän laskemiseksi tasoitustulleja koskevissa tutkimuksissa.

(41) Yhteistyöhön osallistuva vientiä harjoittava tuottaja sai avustusta IICP- ja IAP-järjestelmistä tutkimusjakson aikana ja sai niistä 1,92 prosenttia ja 0,64 prosenttia edun.

#### 3 TASOITUSTULLIN KÄYTTÖNOTON MAHDOLLISTAVIEN TUKIEN MÄÄRÄ

(42) Tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavien vientitukien määrä on perusasetuksen säännösten mukaisesti arvon perusteella ilmaistuna tutkimuksen kohteena olevan viejän osalta seuraava:

kinoille, tarkasteltavana olevan tuotteen valmistusta koskevista tarkoista toimenpiteistä ja kaikkien kanssaan etuyhteydessä olevien polyesterikatkokuitualan yritysten nimet ja toimet. Komissio ilmoitti myös asiasta Indonesian viranomaisille ja Indonesian vientiä harjoittavien tuottajien yhdistykselle.

#### a) Yhteistyöhön osallistuvien yritysten alustava valinta

(47) Seitsemän indonesialaista yritystä ilmoittautui ja toimitti pyydetty tiedot määräajassa. Näitä yrityksiä pidettiin alustavasti yhteistyöhön osallistuvina ja ne otettiin huomioon otosta valittaessa.

Määräajassa ilmoittautuneet yritykset vastasivat tosiasiallisesti kaikesta Indonesiasta peräisin olevan tuotteen yhteisöön suuntautuvasta tuonnista.

(48) Yhteistyöhön osallistuville yrityksille, joita ei sisällytetty lopulliseen otokseen, ilmoitettiin, että niiden viennissä mahdollisesti käyttöön otettava tasoitustulli laskettaisiin perusasetuksen 15 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

(49) Yritysten, jotka eivät ilmoittautuneet annetun määräajan kuluessa, katsottiin kieltäytyvän yhteistyöstä.

## b) Otoksen valinta

- (50) Aluksi valittiin otokseen kolme indonesialaista yritystä sen jälkeen, kun Indonesian vientiä harjoittavien tuottajien yhdistystä oli kuultu. Yhdistys ehdotti kahden aluksi valitun yrityksen korvaamista kahdella muulla, joita ei kuitenkaan voitu pitää edustavampina kuin aluksi valittuja. Kaikille osapuolille tiedotettiin asiasta asianmukaisesti.
- (51) Kyselylomakkeet lähetettiin kaikille kolmelle otokseen aluksi valitulle yritykselle. Tämän jälkeen yksi yrityksistä toimitti epätäydellisenä pidetyn vastauksen, joka oli lisäksi ristiriidassa niiden perustietojen kanssa, jotka se oli aikaisemmin toimittanut alustavaa otosta varten. Toinen yritys ei toimittanut täydellisenä ja merkittävänä pidettävää vastausta ja jätti ilmoittamatta asianmukaisesti komission yksiköille suhteestaan toiseen indonesialaiseen yritykseen. On syytä huomata, että molemmat yritykset olivat saaneet useita pyyntöjä, joissa määriteltiin tarkkaan tarvittavien tietojen luonne, ja niille näiden tietojen antamiseen annettua määräaika oli jatkettu. Tämän seurauksena näille kahdelle yritykselle ilmoitettiin yksityiskohtaisesti ne syyt, joiden perusteella niiden ei enää katsottu toimivan yhteistyössä tutkimuksessa, ja että tutkimuksen tulos saattaa olla niiden kannalta vähemmän suotuisa kuin jos ne olisivat osallistuneet yhteistyöhön.
- (52) Ottaen huomioon otokseen aluksi valittujen yritysten yhteistyöstä kieltäytymisen tason komission yksiköt päättivät valita uuden otoksen perusasetuksen 27 artiklan 4 kohdan mukaisesti. Tätä varten lisättiin otokseen kaksi yhteistyöhön osallistuvaa indonesialaista yritystä, jotka olivat toimittaneet täydellisinä ja merkittävänä pidetyt vastaukset kyselylomakkeeseen saadakseen yksilöllisen tarkastelun. Indonesian vientiä harjoittavien tuottajien yhdistykselle, asianomaisille yrityksille ja Indonesian viranomaisille ilmoitettiin asiasta, eivätkä ne esittäneet vastalauseita.
- (53) Kolmelle yritykselle, jotka lopulta kuuluivat otokseen ja osallistuivat täysipainoisesti tutkimukseen, annettiin kullekin oma tukimarginaali ja yksilöllinen tulli.

## 3 YHTEISTYÖSSÄ TOIMIVIEN VIEJIEN KÄYTTÄMÄT TUKIOHJELMAT

**BKPM-järjestelmät**

- (54) Investointien koordinaatiohallitus (Badan Koordinasi Penanaman Modal — BKPM) on valtion virasto, joka toimii suoraan Indonesian tasavallan presidentin alaisuudessa. BKPM:n tehtävänä on avustaa presidenttiä hallituksen investointipolitiikkojen laatimisessa, ja se on vastuussa investointien suunnittelusta ja edistämisestä sekä investointien hyväksymis- ja lupamenettelyistä ja investointien toteuttamisen valvonnasta. BKPM:llä on myös keskeinen asema investointitoimien koordinaatiossa muiden valtion virastojen kanssa. BKPM osallistuu lisäksi alueelliseen kehittämiseen sekä negatiivisen investointiluettelon laadintaan ja hallinnoimiseen (Daftar

Negative Investasi — DNI), joka sisältää alat, jotka on suljettu investointien ulkopuolelle, sekä alat, joilla investointeja säännellään.

- (55) BKPM hyväksyy sekä ulkomaiset (Penanaman Modal Asing — PMA) että kotimaiset (PMDN) investoinnit. Yritykset, jotka BKPM hyväksyy joko PMA- tai PMDN-yrityksiksi, saavat vapautuksia tai helpotuksia tuontituloista ja tuotantohyödykkeiden, nimittäin koneiden, laitteiden, varaosien ja lisälaitteiden tuontimaksuista sekä sellaisten raaka-aineiden tuonnissa, jotka on tarkoitus käyttää tuotannossa kokonaan kahden vuoden aikana.
- (56) Ulkomaisia investointeja (PMA) sääntelee ensisijaisesti vuodelta 1967 oleva ulkomaisia pääomainvestointeja koskeva laki N:o 1, sellaisena kuin se on muutettuna lailla N:o 11 vuodelta 1970.
- (57) Kotimaisia investointeja (PMDN) sääntelee kotimaisia pääomainvestointeja koskeva laki N:o 6/1968, sellaisena kuin se on muutettuna lailla N:o 12 vuodelta 1971.
- (58) Lisäksi PMA-yrityksiä ja muita yrityksiä koskevat alakohdattaiset politiikat, joita vastaavat valtion viranomaiset soveltavat, kuten ne, joista on säädetty teollisuuslailla N:o 5/1984, metsätalouslailla N:o 5/1967 ja maatalouslailla N:o 12/1992.
- (59) Oikeusperusta tuontitullista vapauttamiselle ja varsinaisille vapautustoimenpiteille sisältyy joihinkin valtionvarainministeriön antamiin asetuksiin (N:o 297/KMK.01/1997, N:o 545/KMK.01/1997, N:o 546/KMK.01/1997 ja N:o 252/KMK.04/1998).

## a) Tukikelpoisuus

- (60) BKPM:n hyväksymät sekä PMA- että PMDN-investointihankkeet, mukaan luettuina olemassa olevat PMA- ja PMDN-yritykset, jotka laajentavat hankkeitaan tuottaakseen samanlaisia tuotteita enemmällä kuin 30 prosentilla olemassa olevasta kapasiteetistaan tai monipuolistamalla tuotteitaan, saavat näitä tukia.
- (61) BKPM asettaa tukikelpoisuusehdot, joita näkyy päivitetävän usein. Näihin ehtoihin kuuluu tiettyjä ulkomaisten investointien rajoituksia, erityisesti velvoite ryhtyä yhteisyrittäykseen indonesialaisen yrityksen kanssa tietyille aloille investoitaessa.
- (62) Negatiiviseen investointiluetteloon kuuluvien alojen investoinnit eivät ole sellaisenaan tukikelpoisia. Niihin kuuluu tiettyjä kemianteollisuuden aloja kuten sykla- maatti- ja sakariiniteollisuus. Kahdentoista muun alan investoinnit ovat tukikelpoisia ainoastaan, jos ne täyttävät tietyt lisäehdot. Nämä alat on luetteloitu BKPM:n julkaisemassa Technical Manual — Implementation of Capital Investment 1998 -käsikirjassa, ja niihin kuuluvat muun muassa jodipitoista taloussuolaa, etyylialkoholia ja lannoitteita tuottavat teollisuudenalat.
- (63) Ohjelman hallinnon osalta todettiin, että yrityksiin sovelletaan vastaavien ministeriöiden alakohtaisia politiikkoja/teollisuuspolitiikkoja.

## b) Käytännön toteutus

(64) Ensimmäisenä toimitetaan hakemukset BKPM:lle, jossa arvioidaan niiden soveltuvuus eri näkökohtien kuten alakohtaisten politiikkojen, teknologian, markkinoiden ja rahoituksen osalta. Jos ne hyväksytään, BKPM myös sitten auttaa yrityksiä tarvittavien lupien kuten rakennus-, maanomistus- ja työilupien saannissa.

(65) Tuontitullia koskevia järjestelyjä voi saada myöhemmässä vaiheessa. Tätä varten on toimitettava niin kutsuttu pääluettelo tuotavista tuotantohyödykkeistä ja raaka-aineista PT. SUCOFINDO:n, teknisen tarkastustoimiston kautta, joka arvioi luettelon ja hyväksyyttyään toimittaa sen edelleen BKPM:lle. BKPM lähettää sen jälkeen hyväksymiskirjeen ja tuontilisenssin.

## c) Tasoitustullin käyttöönoton mahdollisuutta koskeva päätelmä

(66) BKPM-järjestelmät muodostavat tuen, koska kantamattomien tullien muodossa annetusta Indonesian viranomaisten taloudellisesta tuesta koituu vastaanottajalle välitöntä etua.

(67) Järjestelmät eivät ole perusasetuksen liitteiden I—III säännösten mukaisia palauttamisjärjestelmiä, koska tuotantohyödykkeitä ei käytetä tuotannossa eikä velvoitetta viedä raaka-aineet sisältävää valmista tuotetta ole.

(68) BKPM-järjestelmät eivät oikeudellisesti riipu vientituloksesta tai kotimaisten tavaroiden käytön suosimisesta tuontitavaroiden kustannuksella.

(69) Vaikka näitä järjestelmiä voidaan näköjään käyttää lukuisiin eri investointeihin, niissä nimenomaisesti rajataan tuki tiettyihin yrityksiin, jotka eivät toimi tietyillä aloilla. Lisäksi tiettyihin aloihin sovellettavien rajoitusten määrä ja laatu, erityisesti ne, jotka rajoittavat tukikelpoisuuden joko yrityksiin, jotka toimivat tietyillä aloilla ja tietyillä maantieteellisillä alueilla tai jättävät kokonaan tietyt alat investointien ulkopuolelle, eivät ole perusasetuksen 3 artiklan 2 kohdan b alakohdan ehtojen mukaisia. Edellä mainitun perusasetuksen säännöksen mukaan tuen myöntävän viranomaisen on asetettava objektiiviset arviointiperusteet, jotka ovat puolueettomia eivätkä aseta tiettyjä yrityksiä muiden edelle ja jotka ovat luonteeltaan taloudellisia ja joita sovelletaan laajalti. Tästä johtuen näitä ohjelmia pidetään erityisinä perusasetuksen 3 artiklan 2 kohdan a alakohdan tarkoittamassa merkityksessä, koska ne rajoittavat mahdollisuuden saada tukea nimenomaan tiettyihin yrityksiin.

(70) Vaikka ei olisikaan perusasetuksen 3 artiklan 2 kohdan a alakohdan oikeudellista erityisyyttä, järjestelmä olisi tosiasiallisesti perusasetuksen 3 artiklan 2 kohdan c alakohdan mukaisesti erityinen, koska ei ole osoitettu, että tukikelpoisuus saadaan ilman eri toimenpiteitä, vaan että se perustuu enemmänkin tapauskohtaiseen päätökseen, jonka tekemiseen osallistuu tietty määrä valtion

viranomaisia, jotka noudattavat vastaavien ministeriöiden soveltamia alakohtaisia teollisuuspolitiikkoja. Tosiasiallisia tietoja ei annettu tukiohjelman käytöstä eikä tavasta, jolla myöntävät viranomaiset käyttivät harkintavaltaa. Tämän perusteella päätellään, että BKPM-järjestelmiä pidetään vaihtoehtoisesti erityisinä myös perusasetuksen 3 artiklan 2 kohdan c alakohdan mukaisesti ja näin ollen tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavina.

## d) Tuen määrän laskeminen

(71) Saadun edun määrittely perustui tutkimusjakson aikana kantamattomien tullien määrään raaka-aineiden ja varaosien osalta ja 1.1.1988 ja tutkimusjakson lopun välisenä ajanjaksona tuotantohyödykkeiden osalta, joihin sovellettiin kyseisen tuotannonalan tavallista 17 vuoden poistoaikaa. Koska järjestelmät eivät riipu vientituloksesta, koko etu on jaettu kokonaisliikevaihdolle. Näin saatua määrää oikaistiin sitten tutkimusjakson aikaisten pankkilainojen keskimääräisellä markkinakorolla, joka määritettiin 24,61 prosentiksi.

(72) Kaksi vientiä harjoittavaa tuottajaa käytti näitä järjestelmiä, mutta ne eivät saaneet niistä etua edellä selvitetyn politiikan mukaisesti.

**BAPEKSTA-järjestelmät**

(73) Tuontitullien, tulleista vapautusten ja tullinpalautusten hallinnointikeskus (BAPEKSTA) voi hakemuksesta myöntää tuontitullia koskevan vapautuksen tai palautuksen sekä ylellisyystavaroiden arvonlisäveron ja myyntiveron kantamatta jättämisen vientiä varten edelleen jalostettavien tavaroiden tuonnissa.

(74) Järjestelmä kattaa vapautuksen myöhemmin tapahtuvan tuonnin tullista, kun taas palautusjärjestelmää sovelletaan tuotuihin tuotantopanoksiin, jotka on jo käytetty maasta vietyyn tuotteeseen.

(75) Oikeusperusta on valtiovarainministeriön 1. joulukuuta 1997 antama asetus N:o 615/KMK.01/19977.

## a) Tukikelpoisuus

(76) BAPEKSTA-järjestelmät ovat indonesialaisten vientiä harjoittavien tuottajien käytettävissä BAPEKSTA:lle tehdyn hakemuksen perusteella.

(77) Saadakseen vapautuksen yrityksen on jälleenvietyä 100 prosenttia maahan tuoduista aineista valmiiden tavaroiden muodossa kahdentoista kuukauden kuluessa tuontipäivämäärästä, jollei tuotantojakso ole pitempi kuin kaksitoista kuukautta. Siinä tapauksessa voidaan tehdä poikkeus. Yrityksen on myös annettava vakuus pankkitakuuna, joka kattaa tullivapautuksen ja tavallisesti maksettavan arvonlisäveron ja myyntiveron määrän.

- (78) Saadakseen palautuksen yritykseltä edellytetään, että se on jo vienyt maasta valmiit tavarat. Tuonnin on oltava tapahtunut korkeintaan 12 kuukautta ennen vietyjen tavaroiden lähettämistä.
- (79) Molempien järjestelmien osalta vienti voi tapahtua myös tullivalvonnassa oleville alueille Indonesiassa.
- b) Käytännön toteutus
- (80) Vapautuksen saadakseen yritysten on toimitettava lomake, joka sisältää odotettavissa olevan tuontituloksen, tuontitavaroiden arvioidun tarpeen ja arvion tavallisesti maksettavista tulleista ja veroista. Niiden on myöhemmin joka kuudes kuukausi toimitettava vientikertomus BAPEKSTA:lle.
- (81) BAPEKSTA voi myöhemmin tarkastaa asianomaisen yrityksen tilintarkastuskertomukset.
- (82) Palautuksen saadakseen yrityksen on toimitettava lomake, josta käy ilmi tuontialkuperää olevien tavaroiden, joista tulli ja verot on kannettu, ja vietyjen tavaroiden välinen yhteys sekä tuonti- ja vientiasiakirjat.
- (83) BAPEKSTA:lla on oikeus tarkastaa nämä asiakirjat tekeväällä tarkastuksia asianomaisen yrityksen tiloissa.
- c) Tasoitustullin käyttöönoton mahdollisuutta koskeva päätelmä
- (84) Indonesian viranomaiset väittivät, että BAPEKSTA-järjestelmät ovat tavallisia kansainvälisten veloitteiden mukaisia tullinpalautusjärjestelmiä. Yrityksiä, joiden havaittiin käyttävän näitä järjestelmiä väärin ja saavan ylimääräisiä vapautus- tai palautussummia, rangaistaisiin. Väitettiin myös, että tietokonejärjestelmiä käytettiin tuonti- ja vientitapahtumien vastaavuuden laskemiseksi ja sen varmistamiseksi, mitkä tuotantopanakset käytettiin vientitavaroiden tuotantoon ja missä määrin.
- (85) Indonesian viranomaiset eivät kuitenkaan pystyneet toimittamaan riittävää näyttöä tehokkaan tarkastusjärjestelmän olemassaolosta.
- (86) Perusasetuksen liitteessä II olevan II kohdan 5 alakohdassa ja liitteessä III olevan II kohdan 3 alakohdassa säädetään, että kun todetaan, että viejamaan viranomaisilla ei ole käytössään tällaista järjestelmää, viejamaan on tavallisesti suoritettava asiaan liittyvä tosiasiallisesti käytettyihin tuotantopanksiin tai todellisuudessa tapahtuneisiin maksusuorituksiin perustuva uusi tutkimus sen määrittämiseksi, onko maksuja suoritettu liikaa. Indonesian viranomaiset eivät suorittaneet tällaista tutkimusta. Komissio ei näin ollen tutkinut, oliko vietyjen tavaroiden tuotannossa käytettyjen tuontipanosten tuontimaksuja tosiasiallisesti palautettu liikaa.
- (87) BAPEKSTA-järjestelmät muodostavat tuen, koska tullivapautusten tai tullinpalautusten muodossa annetusta Indonesian viranomaisten taloudellisesta tuesta koituu vastaanottajalle välitöntä etua. Se on oikeudellisesti vientituloksesta riippuva tuki (se on vientituki perusasetuksen liitteessä I olevan I alakohdan säännösten mukaisesti), ja näin ollen sitä on pidettävä perusasetuksen 3 artiklan 4 kohdan a alakohdan mukaisesti erityisenä.
- d) Tuen määrän laskeminen
- (88) Viejien saama etu on laskettu tutkimusjakson aikana myönnettyjen tullivapautusten määrän perusteella, joka on jaettu tutkimusjakson aikaisen koko viennin liikevaihdolle. Tätä määrää oikaistiin lisäämällä siihen puolet 24,61 prosentista, joka oli pankkilainojen keskimääräinen markkinakorko tutkimusjakson aikana.
- (89) PT Indorama Synthetics käytti hyväkseen näitä järjestelmiä ja sai 1,4 prosentin edun.
- 4 TUKIOHJELMAT, JOITA YHTEISTYÖSSÄ TOIMIVAT VIENTIÄ HARJOITAVAT TUOTTAJAT EIVÄT KÄYTTÄNEET
- (90) Todettiin, että yhteistyössä toimivat vientiä harjoittavat tuottajat eivät saaneet tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavia tukia seuraavista ohjelmista:
- Tuloverojärjestely, joka perustuu 8. heinäkuuta 1996 annettuun hallituksen asetukseen N:o 45 ja 14. tammikuuta 1999 annettuun presidentin asetukseen N:o 7.
  - Tullivalvonnassa olevat alueet, joista säädetään 4. kesäkuuta 1996 annetulla hallituksen asetuksella N:o 33/1996 ja Indonesian tasavallan valtiovarainministeriön päätöksillä (N:o 291/KMK.05/1997, N:o 547/KMK.01/1997 ja N:o 292/KMK.01/1998).
- 5 TASOITUSTULLIN KÄYTTÖNOTON MAHDOLLISTAVIEN TUKIEN MÄÄRÄ
- (91) Komissio rajoitti tutkimuksensa soveltamalla perusasetuksen 27 artiklan mukaista otosta. Perusasetuksen 27 artiklan 4 kohdan nojalla päätettiin, että kahden otokseen valitun yrityksen yhteistyöstä kieltäytyminen vaikuttaisi merkittävästi tutkimuksen tulokseen ja näin ollen oli valittava uusi otos. Otokseen kuuluneiden yhteistyöhön osallistuneiden vientiä harjoittavien tuottajien tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavien tukien määrää vahvistettiin seuraavasti:

	BKPM-järjestelmät	BAPEKSTA-järjestelmät	Yhteensä
PT. Indorama Synthetics Tbk	0,0 %	1,41 %	1,41 %
PT. Panasia Indosyntec Tbk	0,0 %	0,0 %	0,0 %
PT. Susila Indah Synthetic Fiber Industries	0,0 %	0,0 %	0,0 %

- (92) Perusasetuksen 15 artiklan 3 kohdan mukaisesti sellaiseen tuontiin, joka on peräisin 27 artiklan mukaisesti ilmoittautuneilta viejiltä tai tuottajilta, mutta joka ei ole kuulunut tutkimuksen piiriin, sovellettava tasoitustulli ei saa ylittää näytteeseen valittujen osapuolten osalta määrätyn tasoitustoimenpiteiden alaisen tuen määrän painotettua keskiarvoa. Näin ollen otokseen kuulumattomien yhteistyöhön osallistuneiden vientiä harjoittavien tuottajien tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavien tukien määrä vahvistettiin seuraavasti:

	BKPM-järjestelmät	BAPEKSTA-järjestelmät	Yhteensä
PT. GT Petrochem Industries Tbk	0,0 %	0,45 %	0,45 %
PT. Teijin Indonesia Fiber Corporation	0,0 %	0,45 %	0,45 %

- (93) Perusasetuksen säännösten mukaan yhteistyöhön osallistuneiden vientiä harjoittavien tuottajien tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavien tukien määrä vaihtelee arvon perusteella ilmaistuna 0 ja 1,0 prosentin välillä ja on näin ollen Indonesian osalta alle tuen sovellettavan vähimmäistason, joka on kolme prosenttia.
- (94) Kaksi otoksen ulkopuolelle jätettyä yritystä, PT. Global Fiberindo ja PT. Polysindo Eka Perkasa, edustivat huomattavaa osaa (yli 30 %) tarkasteltavana olevan tuotteen tuonnista yhteisöön. Näin ollen lopulliset päätelmät näiden kahden yrityksen ja kaikkien yhteistyöstä tässä menettelyssä kieltäytyneiden yritysten osalta tehdään käytettävissä olevien tietojen perusteella perusasetuksen 28 artiklan mukaisesti.
- (95) Tällä perusteella tutkimus on antanut näyttöä sellaisten tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavien tukien olemassaolosta, joita yhteistyöstä kieltäytyneet vientiä harjoittavat tuottajat voivat käyttää. Katsotaan, että kyseisten tuottajien kieltäytyminen yhteistyöstä johtuu tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavien Indonesian osalta yli tuen sovellettavan enimmäistason ylittävien tukien käytöstä ja niistä saadusta edusta. Jotta ei palkittaisi yhteistyöstä kieltäytymistä, näiden kahden yrityksen tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavien tukien määrä vahvistettiin perusasetuksen 28 artiklan säännösten mukaisesti ja valituksessa olleiden tietojen ja tutkimuksen päätelmien perusteella seuraavasti:

	BKPM-järjestelmät (Kotimainen tuki)	BAPEKSTA-järjestelmät (Vientituki)	Yhteensä
PT. Global Fiberindo	5 %	5 %	10 %
PT. Polysindo Eka Perkassa	5 %	5 %	10 %
Muut yritykset	5 %	5 %	10 %

- (96) Koko maata koskeva painotettu keskimääräinen tukimarginaali kaikkien tutkittujen vientiä harjoittavien tuottajien osalta (kaksi yhteistyöstä kieltäytyneitä yritystä mukaan luettuina), jotka edustavat tarkastelun kohteena olevan Indonesiasta peräisin olevan tuotteen lähes koko vientiä yhteisöön, ylittää tähän maahan sovellettavan 3 prosentin vähimmäismarginaalin.

### III TAIWAN

#### 1 JOHDANTO

- (97) Väliaikaista tullia koskevan asetuksen julkaisemisen jälkeen viranomaiset esittivät 17. ja 19. tammikuuta 2000 päivätyissä kirjeissä näkökantansa tiedoksiantoasiakirjan osalta, joka sisälsi niiden olennaisten tosiasioiden ja huomioiden perustana olevat yksityiskohdat,

joiden nojalla väliaikaiset toimenpiteet on otettu käyttöön. Lukuisia kirjallisia huomautuksia saatiin vientiä harjoittavilta tuottajilta, jotka kaikki pyysivät saada tulla kuulluiksi ja joita kuultiin 15. helmikuuta 2000.

#### 2 YLEISET NÄKÖKANNAT

##### 2.1 Tarkasteltavina olevien järjestelmien erityisyys

- (98) Vientiä harjoittavat tuottajat esittivät joitakin yleisiä huomautuksia erityisyyskäsitteen tulkinnasta. Tutkitun tuen erityisyyden määrittely on tehty perusasetuksen säännösten, erityisesti sen 3 artiklan perusteella. Vientiä

harjoittavien tuottajien huomautukset on otettu huomioon määriteltäessä perusasetuksen 3 artiklan nojalla, sisältävätkö tutkitut järjestelmät tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavia erityisiä tukia. Näin ollen tapa, jolla eri järjestelmien erityisyys on määritelty, on tarvittaessa selvitetty kutakin järjestelmää koskevassa jaksossa ja lisäksi väliaikaiseen asetukseen sisältyvissä päätelmissä.

## 2.2 Vallitsevan markkinakoron laskeminen

(99) Alustavasti oli päätetty soveltaa tässä tutkimuksessa yleistä 9,03 prosentin korkokantaa. Tämä korko määritettiin tutkimuksen aikana saatujen tietojen perusteella, joita pidettiin tähän tarkoitukseen soveltuvina. viranomaiset ja vientiä harjoittavat tuottajat kyseenalaistivat tämän korkokannan luotettavuuden.

(100) Tämän väitteen takia komission yksiköt laskivat uudelleen yleisesti sovellettavan korkokannan. Asiaankuuluva vertailukorko asetettiin 8,52 prosenttiin, ja se saatiin ottamalla lainojen kuukausittaiset markkinakorot, joita Taiwanin 37 kotimaista pankkia veloitti tutkimusjakson aikana. Nämä korkokannat ovat julkisesti saatavissa ja muodostavat osan Kiinan kansantasavallan keskuspankin taloustutkimusosaston kuukausittain julkaisemista taloustilastoista.

(101) Väitettiin myös, että alustaviin päätelmiin käytetyn korkokannan olisi pitänyt olla se, jota käytetään vertailukelpoisiin lainoihin, ja että komission soveltama korkokanta ei missään tapauksessa vastaa sen korkokannan tasoa, jonka yritykset voivat saada markkinoilla, ja että markkinakorkoisia lainoja annettiin tosiasiaa yrityksille tutkimusjakson aikana. Vertailukelpoisen lainan olisi oltava samankaltainen määrältään, käyttötarkoitukseltaan ja takaisinmaksuajaltaan. Kyseisillä vientiä harjoittavilla tuottajilla ei havaittu olevan yhtään tällaista vertailukelpoista lainaa. Näin ollen edellä kuvattu vertailukorkokannan laskemismenetelmä vahvistetaan.

## 2.3 Korkokannan soveltaminen tuen määrän laskemiseen

(102) Vientiä harjoittavat tuottajat väittivät, että komissio on väärässä lisätessään Taiwanin tutkimusjakson aikaisen keskimääräisen markkinakoron mukaisen koron ohjelmiin, joiden on havaittu olevan tukia.

(103) Koron tuen nimellisarvoon lisäämisen oikeusperustat ovat perusasetuksen 5, 6 ja 7 artiklat, jotka sisältävät tuen määrän laskemista koskevat säännökset, jollaisiksi ne on kehitetty komission ohjeissa tuen määrän laskemiseksi tasoitustulleja koskevissa tutkimuksissa.

(104) Perusasetuksen 5 artiklan nojalla tuen määrä on laskettava tukea saavalle yritykselle annettavan edun mukaan, jonka on havaittu olleen olemassa tutkimusjakson aikana, eikä yksinomaan sen rahamäärän nimellisarvon mukaan aikana, jolloin se siirretään saajalle tai julkinen viranomainen on siitä luopunut. Tällainen lähestymistapa on erityisesti tuen määrän laskemista tasoitustullitutkimuksissa koskevissa komission ohjeissa, joissa todetaan, että tuen määrän nimellisarvo on muutettava tutkimusjakson aikana vallinneeksi arvoksi käyttämällä tavanoimaista markkinakorkoa.

(105) Väitettiin myös, että tätä menetelmää ei voida soveltaa verohuojennusten väitettyihin tukimääriin, koska yritysten pyytämia verohuojennuksia käytetään ainoastaan vuotuisessa veroilmoituksessa, joka tehdään seuraavan vuoden maaliskuun 31. päivään mennessä. Vientiä harjoittavat tuottajat väittävät sen vuoksi, että he eivät saa etua ennen kyseistä päivämäärää.

(106) Vastauksena tähän väitteeseen katsotaan, että koska etu koostuu joka vuosi kannettavan välittömän veron vähennyksestä, etukin toistuu myös vuosittain. Näin ollen etuun olisi sisällytettävä siitä koituva korko, ettei näiden verosäästöjen suuruista summaa tarvitse lainata avoimilta markkinoilta.

## 2.4 Tukien arviointi tarkasteltavana olevan tuotteen osalta

(107) Taiwanin viranomaiset ja vientiä harjoittavat tuottajat esittivät, että komission olisi pitänyt yhdistää väitetyt tukijärjestelmät tarkasteltavana olevaan tuotteeseen tuen määrän laskemiseksi lukemalla siihen kuuluviksi edut, jotka voidaan erityisesti yhdistää tuotantolinjoihin siinä määrin kuin ne liittyvät suoraan tarkasteltavina olevaan tuotteeseen.

(108) Tuen määrän laskemista tasoitustullitutkimuksissa koskevissa komission ohjeissa mainitaan nimenomaisesti, että jos tuesta saatu etu rajoittuu erityiseen tuotteeseen, tukimäärän jakamisessa käytettävän perusteen olisi vastattava ainoastaan asianomaisen tuotteen myyntiä (tai vientimyyntiä). Muussa tapauksessa jakoperusteena olisi käytettävä edunsaajan kokonaisuutena (tai vientimyyntiä).

(109) Komissio on laskelmissaan noudattanut tätä lähestymistapaa, kuten vientiä harjoittavat tuottajat oikein totesivat raaka-aineiden tuontitullivapautuksen osalta. Tässä erityistapauksessa etua havaittiin ainoastaan kuitujaossa, ja näin ollen käytettiin vastaavaa myynnin perustetta. Kaikkien muiden esitettyjen järjestelmien osalta todettiin, että edut eivät liittyneet erityiseen tuotteeseen, ja näin ollen perusteena käytettiin kokonaisuutena.

## 3 YKSILÖLLISET JÄRJESTELMÄT

## 3.1 Verohuojennukset automaatiota ja saastumisen valvontaa edistävien laitteiden hankinnasta

- (110) Taiwanin viranomaiset ja vientiä harjoittavat tuottajat väittivät, että komissio arvioi tätä väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 49—58 kappaleessa esitettyä järjestelmää väärin tuen erityisyyden osalta. Erityisesti väitettiin, että automaatiota ja saastumisen valvontaa edistäviä laitteita koskeviin verohuojennuksiin sisältyvä väitetty tuki ei riipu kotimaisten tavaroiden käytön suosimisesta tuontitavaroiden kustannuksella eikä sitä näin ollen voida pitää erityisenä perusasetuksen 3 artiklan 4 kohdan b alakohdassa tarkoitettua merkityksessä.
- (111) Vaikka ohjelmasta saa verohuojennusta maahan tuoduille ja kotimaassa valmistetuille laitteille, kotimaisten laitteiden hankinnan tuki on kaksinkertainen. Näitä kahta verohuojennusta pidetään erillisinä ohjelmina kotimaassa hankittujen laitteiden ja maahan tuotujen laitteiden osalta. Yritys ei olisi saanut lainkaan verohuojennusta, ellei kotimaassa valmistetuista laitteista annettaisi 20 prosentin verohuojennusta. Kymmenen prosentin huojennusta ei voida pitää tavanomaisena verohuojennuksena, koska sen saa ainoastaan maahan tuoduista laitteista. Koska 20 prosentin verohuojennuksen saa ainoastaan kotimaassa valmistetuista laitteista mutta ei maahantuoduista laitteista, se on riippuvainen kotimaisten tavaroiden käytöstä tuontitavaroiden sijasta. Tämä verohuojennus on näin ollen erityistä perusasetuksen 3 artiklan 4 kohdan b alakohdassa tarkoitettua tuonninkorvaamistukea.
- (112) Saman periaatteen mukaisesti 10 prosentin huojennuksen saa ainoastaan maahan tuoduista koneista, ja se rajoittuu näin ollen yrityksiin, jotka ostavat tällaisia maahan tuotuja koneita. Tällaisen rajoituksen ei katsota olevan objektiivinen perusasetuksen 3 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettua merkityksessä, koska se suosii tiettyjä yrityksiä toisten kustannuksella. Lisäksi arviointiperusteet eivät ole luonteeltaan taloudellisia eikä niitä sovelleta laajalti. Näin ollen tuki on erityinen perusasetuksen 3 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettua merkityksessä.

## Tuen määrän laskeminen

- (113) Tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavien tukien laskemisen osalta vientiä harjoittavat tuottajat väittivät, että 15 prosenttia 20 prosentin verohuojennuksesta kotimaassa valmistettujen koneiden hankintaan ei voi johtaa tasoitustullin käyttöönottoon, koska tällaisen verohuojennuksen saa riippumatta siitä, mistä tavarat ovat peräisin. Tätä väitettä ei pidetä oikeutettuna. Tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavien tukien määrä muodostuu verohuojennusten koko määrästä, koska kotimaasta ostetun laitteiston 20 prosentin verohuojennusta ei voida pitää poikkeuksena tavanomaisesta 10 prosentin verohuojennuksesta. Kuten edellä selvitettiin,

molempia verohuojennuksia pidetään erillisinä ohjelmina kotimaasta ostetun laitteiston osalta ja vastaavasti maahantuotujen laitteiden osalta. Yritys ei olisi saanut lainkaan verohuojennusta, ellei kotimaassa valmistetuista laitteista annettaisi 20 prosentin verohuojennusta. Kymmenen prosentin huojennusta sovelletaan ainoastaan maahan tuotuihin laitteisiin, se ei ole yleinen verohuojennus. Näin ollen komissio päätteli, että tuen määrä on koko se tulo, josta Taiwanin viranomaiset olivat luopuneet.

- (114) Vientiä harjoittavien tuottajien saama etu on laskettu väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 57 kappaleessa selvitettyllä tavalla kuitenkin niin, että tutkimusjakson aikana kantamatta jätettyjen verojen määrään lisättyä keskimääräistä markkinakorkoa oikaistiin edellä selvitettyllä tavalla.
- (115) Taiwanin viranomaiset väittivät lisäksi, että koska tuki liittyy käyttöomaisuuden hankintaan, se olisi laskettava jakamalla tuki kyseisen tuotannonalan käyttöomaisuuden tavalliselle poistoajalle.
- (116) Katsotaan, että välittömien verojen säästämisen muodossa saadut edut eivät yleensä liity käyttöomaisuuden hankintaan. Välittömiä veroja koskevat edut liittyvät pikemminkin välittömiä veroja koskevan verovelvollisuuden alentamiseen kuin käyttöomaisuuden hankintaan, koska tällainen välittömiä veroja koskeva verovelvollisuus on tavallisesti olemassa riippumatta siitä, hankitaanko käyttöomaisuutta vai ei. Tämä lähestymistapa on myös tuen määrän laskemista tasoitustullitutkimuksissa koskevien komission ohjeiden mukainen, sellaisina kuin ne ovat määritettyinä erityisesti ohjeiden liitteenä olevassa taulukossa 2. Näin ollen järjestelmästä saatu etu laskettiin tutkimusjakson aikana säästyneiden tuloverojen perusteella perusasetuksen 7 artiklan 4 kohdan mukaisesti.
- (117) Kaksi yritystä käytti hyväkseen tätä järjestelmää tutkimusjakson aikana. Toinen sai siitä 0,42 prosentin ja toinen 0,40 prosentin edun.

## 3.2 Verohuojennukset merkittäviin yrityksiin tehtävistä investoinneista

- (118) Taiwanin viranomaiset väittivät, että tämä järjestelmä ei muodosta tukea, koska siihen ei kuulu rahoituksen antamista investointiyrityksille. Verohuojennuksia annetaan ainoastaan investoiville osakkeenomistajille eikä osakkeita liikkeelle laskeville yhtiöille.
- (119) Katsotaan, että Taiwanin viranomaiset antavat taloudellista tukea yrityksille, jotka pyytävät verohuojennusta, eli merkittäviin yrityksiin investoiville yrityksille. Tämä taloudellinen tuki valtion menettämien tulojen muodossa johtaa investoivien osakkeenomistajien etuun alennetun verovelvollisuuden muodossa. Tämä investoivan yrityksen saama etu oikeuttaa tasoitustullin käyttöönottoon, ei niiden yritysten saama etu, joihin investointeja tehdään.

(120) Taiwanin viranomaiset ja vientiä harjoittavat tuottajat väittivät, että tämä väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 59—66 kappaleessa kuvattu järjestelmä koskee verohuojennusta, joka on yleisesti käytettävissä eikä ole näin ollen erityinen, koska tähän ohjelmaan voivat osallistua kaikki oikeushenkilöt, jotka investoivat tiettyihin yrityksiin. Erityisesti väitetään, että järjestelmän tukikelpoisuus ei rajoitu tiettyihin yrityksiin, että se on objektiivinen, automaattinen ja puolueeton ja että yritys ei saa verohuojennusta sen takia, että se tuottaa tarkasteltavana olevaa tuotetta.

(121) Näiden väitteiden osalta komissio totesi, että tuen saaminen tästä ohjelmasta on nimen omaan rajoitettu yrityksiin, jotka investoivat tiettyihin yrityksiin, koska kaikki osakkeisiin investoinnit eivät oikeuta verohuojennuksiin. Ainoastaan rajoitettuun määrään yrityksiä eli merkittäviin teknologiayrityksiin ja kehitysyrityksiin tehdyt investoinnit oikeuttavat verohuojennukseen.

(122) Lisäksi, vaikka komissio myöntääkin, että tukikelpoisten yritysten määritelmä on selkeä ja objektiivinen, tukikelpoisuus ei ole puolueeton kuten perusasetuksen 3 artiklan 2 kohdan b alakohdassa vaaditaan, koska se rajoittaa investointien määrää, joista verohuojennusta voi saada kyseisten yritysten toiminnan perusteella. Jos investoiva yritys haluaa saada tukea, sen valinnanvapautta rajoitetaan alakohtaisella perusteella. Merkittävien teknologiayritysten alan määrittämiskriteerien 2 artikla tuotantoteollisuuden ja teknisten palvelujen tuotannon osalta rajoittaa verohuojennuksen 11 erityiseen investointilajiin. Näin ollen tuen saaminen tästä ohjelmasta riippuu investoinneista tiettyihin yrityksiin, eikä ohjelma ole yleisesti käytettävissä. Näin ollen vientiä harjoittavien tuottajien väitteet on tältä osin hylättävä.

(123) Väitetään myös, että yritys ei saa verohuojennusta sen takia, että se tuottaa tarkasteltavana olevaa tuotetta. Tämän järjestelmän mukaiset edut eivät rajoitu erityisen tuotteen tuotantoon. Ei vaadita, että verohuojennus olisi käytettävä ainoastaan toisen tuotteen viennin, myynnin tai tuotannon hyväksi. Yritys saa verohuojennuksen, joka hyödyttää polyesterikatkokuitujen tuotantoa ja vientiä. Näin ollen, koska tuen edut eivät liity erityiseen tutkimukseen kuulumattomaan tuotteeseen, niiden katsotaan hyödyttävän kaikkea myyntiä, myös polyesterikatkokuitujen myyntiä. Tästä johtuen vientiä harjoittavien tuottajien edellä oleva väite on hylättävä.

(124) Edellä esitetyn perusteella vahvistetaan päätelmä, jonka mukaan tätä järjestelmää pidetään erityisenä perusasetuksen 3 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti ja se sisältää tasoitustullin käyttöön otton mahdollistavia tukia.

Tuen määrän laskeminen

(125) Ainoan kyseessä olevan vientiä harjoittavan tuottajan saama etu on laskettu väliaikaisen tasoitustullin käyttöön otosta annetun asetuksen johdanto-osan 57 kappaleessa selvitettyllä tavalla oikaisemalla keskimääräistä markkinakorkoa 9,03 prosentista 8,52 prosenttiin,

kuten edellä on esitetty. Kyseinen markkinakorko lisätiin tutkimusjakson aikana kantamatta jätettyjen verojen määrään.

(126) Tämä yritys sai 0,71 prosentin edun.

### 3.3 T & K -toimintaa ja henkilöstön koulutusta koskevat verohuojennukset

(127) Kuten väliaikaista tullia koskevassa asetuksessa (johdanto-osan 67—72 kappale) on jo määritetty, kyseisiä verohuojennuksia ei ole pidetty erityisinä. Asianomaiset osapuolet eivät ole esittäneet tätä päätelmää kiistäviä kirjallisia huomautuksia. Näin ollen kyseistä järjestelmää ei pidetä erityisenä perusasetuksen 3 artiklassa tarkoitettuna mielessä eikä se siis mahdollista tasoitustullin käyttöön ottoa.

### 3.4 Niukkojen luonnonvarojen alueita koskeviin investointeihin tarkoitetut verohuojennukset

(128) Taiwanin viranomaiset väittivät kyseisestä järjestelmästä saatavan tuen olevan sallittu perusasetuksen 4 artiklan 3 kohdan nojalla, koska järjestelmä täyttää epäsuotuisille alueille annettavalle sallitulle tuelle asetetut vaatimukset. Tätä väitettä ei kuitenkaan perusteltu todennettavissa olevalla näytöllä. Koska ei voitu määrittää, että edellä mainitussa säännöksessä asetetut vaatimukset on tosiasiallisesti täytetty, väite on hylättävä.

(129) Taiwanin viranomaiset väittivät myös, että vientiyritykset eivät saaneet etua polyesterikatkokuitujen osalta. Tämä väite on hylättävä edellä kohdassa "Tukien arviointi tarkasteltavana olevan tuotteen osalta" annetun vastauksen mukaisesti.

Tuen määrän laskeminen

(130) Yksi yritys käytti kyseistä järjestelmää ja sai 0,01 prosentin edun.

### 3.5 Kansainvälisten merkkituotteiden luomiseen tarkoitetut verohuojennukset

(131) Kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 81 kappaleessa selitetään, yksi vientiä harjoittava tuottaja käytti kyseistä järjestelmää, mutta ei saanut etua. Asianomaiset osapuolet eivät esittäneet huomautuksia.

### 3.6 Halpakorkoiset lainat: automaatiota, saastumisen ehkäisemistä ja energiansäästöä koskevat kannustimet

(132) Kyseiset järjestelmät, jotka kuvaillaan väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 82—91 kappaleessa, perustuvat teollisuuden kehittämistä koskevan lain (Statute for Upgrading Industries), jäljempänä 'SUI', 21 artiklan 1 kohtaan.

- (133) Taiwanin viranomaiset ja vientiä harjoittavat tuottajat väittivät, että kyseisiä lainoja voivat käyttää lähes kaikki taiwanilaiset yritykset ja tämän vuoksi ne eivät ole erityisiä eivätkä ne näin ollen ole tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavia. Konkreettisesti ottaen siis väitetään, että tukikelpoisuus ei koske pelkästään tiettyjä yrityksiä; ohjelmaa koskevaa tukikelpoisuutta arvioidaan objektiivisesti, ja vaikka tukikelpoisuus ei olisi objektiivista, siitä ei väistämättä seuraa, että ohjelma olisi erityinen.
- (134) Näiden väitteiden osalta on todettava se tosiasia, että edellä mainitun SUI:n 21 artiklan 1 kohdan säännöksissä järjestelmän edut nimenomaisesti rajoitetaan koskemaan tiettyjä yrityksiä, jotka täyttävät joitakin arviointiperusteita tai edellytyksiä. Kyseisiä perusteita tai edellytyksiä, joista mainittakoon investointi erityisiin laitteisiin tietyin kehitysrahaston Executive Yuanin asettamin edellytyksin, ei pidetä perusasetuksen 3 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettuina objektiivisina arviointiperusteina ja edellytyksinä. SUI:n 21 artiklan 1 kohdan säännöksiä ei voida pitää objektiivisina, sillä arviointiperusteet eivät ole puolueettomia tai luonteeltaan taloudellisia tai laajalti sovellettuja, koska tiedetään etukäteen, että tietyille yrityksille kyseisiä lainoja myönnetään todennäköisemmin kuin toisille ainoastaan niiden toimialan vuoksi. Tämän vuoksi jotkut alat saavat kyseisestä järjestelmästä väistämättä enemmän etua kuin toiset.
- (135) Erityisyyden peruseräaateen mukaan tuen, joka väärin varojen jakautumista taloudessa suosimalla tiettyjä yrityksiä muiden kustannuksella, olisi vahinkoa aiheuttaessaan johdettava tasoitustoimenpiteisiin. Jos taloudessa on rajoitettu tukikelpoisuutta puolueellisilla perusteilla, varojen jakautuminen väistämättä vääristyy. Tämä periaate on perusasetuksen 3 artiklan 2 kohdan a alakohdan perusta; mainitussa alakohdassa säädetään, että tuki on erityinen, jos tuen myöntävä viranomainen tai lainsäädäntö, jonka perusteella myöntävä viranomainen toimii, rajoittaa mahdollisuuden saada tukea nimenomaisesti tiettyihin yrityksiin. Näin ollen edellä esitetyt väitteet hylätään.
- (136) Väitettiin, että vaikka tukikelpoisuus ei olisi objektiivista, siitä ei väistämättä seuraa, että ohjelma olisi erityinen. Tämäkin väite on hylättävä, koska erityisyydestä ei ole ilman eri toimenpiteitä tehty päätelmää. Kyseistä järjestelmää pidetään erityisenä, koska se rajoittuu tiettyihin yrityksiin perusasetuksen 3 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitetulla tavalla, kuten edellä on selitetty. Tämän vuoksi komissio vahvistaa väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 87 kappaleessa esittämänsä alustavat päätelmät.
- (137) Väitettiin lisäksi halpakorkoisten lainojen osalta, että tasoitustullin käyttöönoton mahdollistava tuki koostuu ainoastaan valtion korkokantakäytännön ja markkinakoron erotuksesta.
- (138) Tuen määrän laskemista tasoitustullitutkimuksissa koskevissa komission ohjeissa mainitaan kuitenkin erityisesti, että kun kyseessä on valtion antama laina, tuki on valtion antaman lainan koron ja tavanomaisen markkinakoron tutkimusajanjakson aikainen erotus.
- (139) Taiwanin viranomaiset väittivät lisäksi, että ainoastaan kaksi yritystä oli saanut etua kyseisestä ohjelmasta polyesterikatkokuitujen kehittämiseen. Tämä väite on hylättävä edellä kohdassa "Tukien arviointi tarkasteltavana olevan tuotteen osalta" annetun vastauksen mukaisesti.

#### Tuen määrän laskeminen

- (140) Vientiä harjoittavat tuottajat väittivät, että alustavia päätelmiä varten käytetyn korkokannan olisi pitänyt olla vertailukelpoisissa lainoissa käytetty korkokanta ja että komission soveltama korkoprosentti ei ole missään tapauksessa verrannollinen yritysten markkinoilta saamaan korkokantaan ja että itse asiassa yritykset hankkivat markkinalainoja tutkimusajanjaksolla.
- (141) Vertailukelpoisen lainan tulisi olla samankaltainen määrältään, käyttötarkoitukseltaan ja takaisinmaksuajaltaan. Kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 89 kappaleessa mainitaan, kyseisiä vertailukelpoisia lainoja ei asianomaisten vientiä harjoittavien tuottajien osalta todettu. Tämän vuoksi komissio vahvistaa vertailuarvona olevan korkokannan soveltamisen sellaisena kuin se on laskettuna Taiwanin osalta ja selitettynä edellä.
- (142) Lisäksi eräs vientiä harjoittava tuottaja väitti ensin, että komissio otti laskelmissaan huomioon oletetun edun silloinkin, kun asianomainen yritys ei ollut maksanut korkoa koko tutkimusajanjakson aikana, koska laina nostettiin useammassa erissä tutkimusajanjaksolla. Sama vientiä harjoittava tuottaja väitti kuitenkin seuraavissa kirjelmässään päinvastaisesti, että tutkimusajanjaksolla oli suoritettu korkomaksuja.
- (143) Asianomainen yritys viittaa erityisesti kolmeen lainaan, joiden osalta kyselyyn annetussa vastauksessa esitetyt tiedot, jotka todennettiin paikalle tehdyn käynnin aikana ja joiden mukaan kyseisistä lainoista ei ollut maksettu korkoa tutkimusajanjaksolla, kiistettiin vasta sen jälkeen, kun asianomainen yritys oli esittänyt ensimmäisen näkökantansa saatuaan alustavat päätelmät tiedoksi.

- (144) Kyseisistä lainoista ilmoitettiin, ettei yritys maksanut niistä korkoa tutkimusajanjakson aikana ja että niiden pääomat myönnettiin kertaluonteisina avustuksina. Komissio laski väitettyä tukea koskevat määrät siten kuin väliaikaista tullia koskevassa asetuksessa selitetään.

- (145) Kun alustavista päätelmistä oli ilmoitettu osapuolille, yritys väitti, että kyseisistä lainoista oli suoritettu useampia korkomaksuja tutkimusjakson aikana ja että niiden pääomat myönnettiin useampina avustuksina.
- (146) Katsotaan, että tältä osin esitetyt tiedot ovat päinvastaisia kuin ne lausumat, jotka yritys nimenomaisesti antoi vastatessaan kyselyyn ja tarkastuskäynnin aikana. Uudet väitteet eivät myöskään vastaa aiemmin todennettuja tietoja. Lisäksi kyseisiä väitteitä ei ole perusteltu tarpeeksi objektiivisella ja/tai todennettavissa olevalla näytöllä. Tämän vuoksi komissio vahvistaa kyseisten lainojen osalta alkuperäisen laskentamenetelmänsä.
- (147) Huomautettiin myös, että komission olisi otettava tuen määrää laskiessaan huomioon se tosiasia, että kahden vapaavuoden vuoksi lainaa ei lyhennetty tutkimusjakson aikana. Kyseinen väite ei muuta komission edusta tekemää laskelmaa, joka perustuu maksetun koron ja tavanomaisesti maksettavan koron erotukseen. Tämän vuoksi komissio vahvistaa kyseisten lainojen osalta alkuperäisen laskentamenetelmänsä.
- (148) Vientiä harjoittavien tuottajien saama etu on laskettu siten kuin väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 88—90 kappaleessa selitetään.
- (149) Kyseisten neljän yrityksen saama etu on 0,04—0,31 prosenttia.

### 3.7 Vapautus tuontitullista: uusien laitteiden ja saatumista ehkäisevien laitteiden hankinta

- (150) Kyseisen tukijärjestelmän, jota väitetään tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavaksi, oikeusperusta on Kiinan tasavallan tullitariffin ja tuonti- ja vientitavaroiden luokittelusäännösten, jäljempänä 'tullikoodeksi', 84 luvun 3 ja 9 lisähuomautus, 85 luvun 4 ja 5 lisähuomautus sekä 90 luvun 1 ja 2 lisähuomautus.
- (151) Taiwanin viranomaiset väittivät, että kyseinen ohjelma ei vastaa yhtäkään perusasetuksen 2 artiklassa tuesta esitettyä määritelmää erityisesti sen vuoksi, että siinä ei ole suoraa varojen siirtoa, siinä ei tarjota tavaroita tai palveluita eikä siinä anneta hinta- tai tulotukea. Tämä väite on hylättävä, koska järjestelmä merkitsee perusasetuksen 2 artiklan 1 kohdan a alakohdan ii alakohdan mukaista Taiwanin viranomaisten kantamattomien tuontitullien muodossa antamaa taloudellista tukea ja siitä saatua etua.
- (152) Taiwanin viranomaiset ja vientiä harjoittavat tuottajat väittivät, että komissio oli arvioinut kyseistä väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 92—99 kappaleessa kuvattua järjestelmää väärin tuen erityisluonteen ja samalla väitetystä tuesta johtuvan tasoitustullin käyttöönottomahdollisuuden osalta.

- (153) Väitettiin erityisesti, että kyseistä vapautusta tuontitulleista voivat käyttää kaikki taiwanilaiset yritykset, jotka haluavat hankkia laitteita, joita ei tuoteta paikallisesti, ja tämän vuoksi sitä ei voida pitää erityisenä, koska vapautuksen soveltamisalaa ei rajoiteta tiettyihin yrityksiin ja järjestelmää hallinnoidaan objektiivisin ja puolueettomin perustein.
- (154) Katsotaan, että kyseinen peruste ei ole perusasetuksen 3 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettu objektiivinen arviointiperuste. Kyseisessä artiklassa säädetään, että objektiivisten arviointiperusteiden tai edellytysten on oltava puolueettomia ja myös luonteeltaan taloudellisia ja niitä on sovellettava laajalti. Edellä mainittuja tullikoodeksin lisähuomautusten säännöksiä ei pidetä luonteeltaan taloudellisina ja laajalti sovellettuina, koska kyseisen järjestelmän käyttö koskee ainoastaan tiettyjä yrityksiä. Kyseisestä järjestelmästä etua saavien yritysten on oltava yhtöistettyjä ja laillistettuja valmistajia tai teknisiä palveluita tarjoavia tuotannonaloja, jotka käyttävät järjestelmää maahantuodakseen koneita, laitteita ja välineitä ilmansaasteiden, vesien saasteiden, melun tai värähtelyn torjumiseen tai ympäristötarkastukseen ja -testaukseen, jätteen käsittelyyn, tutkimukseen ja kokeisiin tai tullikoodeksin tiettyjen lukujen otsakkeiden nojalla tehtäviin tutkimuksiin ja selvityksiin. Lisäksi olisi painotettava, että nämä edellytykset täyttävät laitteet vapautetaan tuontitulleista vasta sen jälkeen, kun taiwanilaiset viranomaiset ovat todentaneet, että niitä ei vielä valmisteta Taiwanissa. Tämän vuoksi ainoastaan ne yritykset, joiden tuotannonalan koneita ei valmisteta Taiwanissa, saavat etua kyseisestä järjestelmästä.

- (155) Hylätään edellä esitetyt väitteet ja vahvistetaan väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 97 kappaleessa esitetyt alustavat päätelmät.

### Tuen määrän laskeminen

- (156) Vientiä harjoittavien tuottajien saama etu on laskettu siten kuin väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 98 kappaleessa selitetään.
- (157) Kyseisten neljän vientiyrityksen saama etu on 0,12—0,20 prosenttia.

### 3.8 Vapautus tuontitullista: raaka-aineiden tuonti

- (158) Kyseisen väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 100—106 kappaleessa kuvatun tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavaksi väitetyn tukijärjestelmän oikeusperusta on Kiinan tasavallan tullitariffin ja tuonti- ja vientitavaroiden luokittelusäännösten, jäljempänä 'tullikoodeksi', 29 luvun 6 lisähuomautus.

- (159) Vientiä harjoittavat tuottajat väittivät, että tutkimuksessa ei olisi pitänyt tarkastella kyseistä järjestelmää, koska valituksessa ei viitattu siihen ja koska komissio ei ennen tarkastuskäyntejä pyytänyt tietoja kyseisestä ohjelmasta.
- (160) Valituksen tekijä viittasi ja menettelyn aloittamista koskevassa ilmoituksessa viitattiin "vapautuksiin tuontitulleista" väitettynä tukiohjelmina, joista tarkasteltavana oleva tuote saa etua. Tämän vuoksi katsotaan, että valitus sisälsi riittävästi alustavaa näyttöä tutkimuksen vireille panemiseksi ja että sekä aloittamista koskeva ilmoitus että komission lähettämät kyselylomakkeet ja niihin liittyvät asiakirjat olivat riittävän selkeitä pyydettyä tietoa tuontitulleja koskevasta vapautuksesta myös raaka-aineiden osalta. Lisäksi, valituksen tekijöiden ei valitusta tehdessään voida olettaa tuntevan yksityiskohtaisesti kolmansien maiden väitetyjä tukiohjelmiä. Perusasetuksen 10 artiklan 2 kohdassa säädetäänkin, että valituksessa on oltava valituksen tekijän kohtuudella saatavilla olevat tiedot. Valituksen tekijä esitti väitteitä myös tuontitulleja koskevista vapautuksista uusia laitteita ja saastumista ehkäiseviä laitteita hankittaessa. Tukien luonteen ja erityisesti sen tosiasian vuoksi, että kyseisiä laitteita ja raaka-aineita koskevat vapautukset tuontitulleista myönnettiin kaikki tullikoodeksin lisähuomautusten nojalla, katsotaan, että komissiolla on oikeus tutkia niitä ja suositaa tarvittaessa tasoitustoimia.
- (161) Taiwanin viranomaiset väittivät, että kyseinen ohjelma ei vastaa yhtäkään perusasetuksen 2 artiklassa tuesta esitettyä määritelmää erityisesti sen vuoksi, että siinä ei ole suoraa varojen siirtoa, siinä ei tarjota tavaroita tai palveluita eikä siinä anneta hinta- tai tulotukea. Tämä väite on hylättävä, koska järjestelmä merkitsee perusasetuksen 2 artiklan 1 kohdan a alakohdan ii alakohdan mukaista Taiwanin viranomaisten kantamattomien tuontitullien muodossa antamaa taloudellista tukea ja siitä saatua etua.
- (162) Taiwanin viranomaiset ja vientiä harjoittavat tuottajat väittivät, että komissio oli arvioinut kyseistä järjestelmää väärin tuen erityisluonteen ja samalla väitetystä tuesta johtuvan tasoitustullin käyttöönottomahdollisuuden osalta.
- (163) Väitettiin, että kyseiset tuontitullista vapautukset eivät itse asiassa koske ainoastaan tiettyjä yrityksiä, koska vapautuksia myönnetään objektiivisilla ja puolueettomilla arviointiperusteilla.
- (164) Kyseinen järjestelmä koskee ainoastaan nimenomaisesti tiettyjä valmistajia, joihin sovelletaan tehtaan hallintosaäntöjä maahantuotaessa erityisesti lueteltuja raaka-aineita, tässä tapauksessa kemikaaleja, joita käytetään yksinomaan muovin, muuntokuidun, kumin ja petroke-miallisten välituotteiden valmistukseen kemiallisen reaktion avulla, edellyttäen, että kyseisiä kemikaaleja ei vielä tuoteta Taiwanissa tai siellä ei vielä ole niitä tarpeeksi saatavilla. Tämän johdosta komissio katsoo, että kyseinen järjestelmä koskee nimenomaisesti tiettyjä yrityksiä, jotka täyttävät tullikoodeksin edellä mainitussa lisähuomautuksessa asetetut edellytykset. Kyseisiä edellytyksiä ei pidetä luonteeltaan puolueettomina tai taloudellisina tai laajalti sovellettuina.
- (165) Vientiä harjoittavat tuottajat väittivät myös, että kyseistä järjestelmää ei voida pitää tukena, koska siinä ei anneta etua, joka olisi suurempi kuin sellaisten tavaroiden tuonnista kannettavat maksut, jotka käytetään täysimääräisesti tarkasteltavana olevaan tuotteeseen. Koska perusasetuksen liitteen I mukaan vastaavaa vapautusta ei pidetä tasoitustullin käyttöönnoton mahdollistavana tukena, kun se riippuu viennistä, esitetään, että samankaltaista vapautusta, joka ei edellytä tiettyä vientitulosta, on pidettävä suuremman syyn sen oikeuttaessa sallittuna tukena.
- (166) Perusasetuksen liitteessä I on vientitukea koskeva esimerkkiluettelo, jonka i kohta koskee tullinpalautusjärjestelmiä, joihin väitteessä todennäköisesti viitataan. Kyseisessä järjestelmässä ei tuontimaksuja kuitenkaan peruuteta tai palauteta, koska tuontitavaroita ei ole pakko käyttää valmiin vientituotteen tuotantopanoksina. Tämän johdosta katsotaan, että vientitukea koskevan esimerkkiluettelon sisältävää liitettä I ei voida soveltaa sen ratkaisemiseksi, muodostaako kyseinen ohjelma tuen, erityisesti sen vuoksi, että järjestelmää ei pidetä vientitukena. Perusasetuksen 2 artiklan 1 kohdan a alakohdan ii alakohdassa säädetään nimenomaisesti, että ainoastaan liitteiden I—III mukaisesti myönnettyjä vapautuksia ei pidetä tukina. Tämän vuoksi sovelletaan perusasetuksen 2 artiklassa tuesta annettua perusmääritelmää. Kyseinen järjestelmä muodostaa tuen, koska se merkitsee Taiwanin viranomaisten kantamattomien tuontitullien muodossa antamaa taloudellista tukea ja siitä koituvaa etua edunsaajalle, jonka ei tarvitse maksaa tuontitullia.
- (167) Tämän johdosta komissio vahvistaa väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 104 kappaleessa esittämänsä alustavat päätelmät.
- Tuen määrän laskeminen
- (168) Vientiä harjoittavien tuottajien saama etu on laskettu siten kuin väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 105 kappaleessa selitetään.
- (169) Neljän vientiyrityksen saama etu on 0,16—0,51 prosenttia.

## 3.9 Yhteisrahoitus ja avustusvarat

## Tuen määrän laskeminen

(170) Taiwanin viranomaiset väittivät kyseisestä järjestelmästä saatavan tuen olevan sallittu perusasetuksen 4 artiklan 2 kohdan nojalla, koska järjestelmä täyttää tutkimustoimintaan annettavalle sallitulle tuelle asetetut vaatimukset. Väitettä ei kuitenkaan perusteltu todennettavissa olevalla näytöllä. Koska ei voitu määrittää, että edellä mainitussa säännöksessä asetetut vaatimukset on tosiasiallisesti täytetty, väite on hylättävä.

(172) Järjestelmää käytti kaksi yritystä. Toinen yritys ei saanut etua, toisen saaman edun määrä oli 0,01 prosenttia.

(171) Taiwanin viranomaiset väittivät myös, että kyseinen ohjelma ei koske polyesterikatkokuitujen tuotantoa. Väite on hylättävä edellä kohdassa "Tukien arviointi asianomaisen tuotteen osalta" annetun vastauksen mukaisesti.

## 4 TASOITUSTULLIEN KÄYTTÖNOTON MAHDOLLISTAVIEN TUKIEN MÄÄRÄ

(173) Yhteistyössä toimivien yritysten osalta määritettiin seuraavat kotimaiset tukimäärät:

	Verohuojennukset	Lainat	Vapautukset tuontitulleista	Yhteisrahoitus	Kokonaistuki
Nan Ya Plastics Corp.	1,14	0,06	0,32	0,00	1,52
Far Eastern Textile Ltd	0,40	0,31	0,36	0	1,08
Shinkong Synthetic Fibres Corp.	0	0,04	0,68	0,01	0,73
Tuntex Distinct Corp.	0	0,20	0,34	0	0,54

(174) Painotettu keskimääräinen maakohtainen tukimarginaali ylittää sovellettavan 1 prosentin vähimmäismarginaalin kaikkien tutkimuksessa tarkasteltujen vientiä harjoittavien tuottajien osalta, jotka käytännössä vastaavat kaikesta Taiwanista peräisin olevan tarkasteltavana olevan tuotteen viennistä yhteisöön.

## D VAHINKO

## 1 YHTEISÖN TUOTANNONALAN MÄÄRITELMÄ

(175) Koska komissiolle ei esitetty huomautuksia yhteisön tuotannonalan määritelmästä, vahvistetaan väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 133 kappaleen päätelmät.

## 2 YHTEISÖN KULUTUS

(176) Koska komissiolle ei esitetty huomautuksia yhteisön kulutuksesta, vahvistetaan siitä väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 134 kappaleessa esitetty arvio.

## 3 POLYESTERIKATKOKUITUJEN TUONTI YHTEISÖÖN ASIANOMAISISTA MAISTA

## a) Tuonnin kumulatiivinen arviointi

(177) Alustavasti katsottiin, että oli riittäviä perusteita Australiasta ja Taiwanista tulevan tuonnin kumuloinnille ja Korean tasavallasta, Thaimaasta ja Indonesiasta tulevan tuonnin jättämiselle selvityksen ulkopuolelle.

(178) Koska tutkimuksen nykyisessä vaiheessa Indonesian osalta todettiin vähimmäistason ylittävien tasoitustullin käyttönoton mahdollistavien tukien olemassaolo, oli tarkasteltava kysymystä siitä, olisiko Indonesiasta peräisin olevien polyesterikatkokuitujen tuontia arvioitava perusasetuksen 8 artiklan 4 kohdan mukaisesti kumulatiivisesti Australiasta ja Taiwanista tulevan tuonnin kanssa.

(179) Sen jälkeisen tarkastelun tulokset osoittivat, että:

a) Australiaa, Taiwania ja Indonesiasta koskevat maakohtaiset tukimarginaalit ylittivät vähimmäistason;

b) kyseisistä maista tulevan tuonnin määrä ei ollut vähäpätöinen yhteisön kulutukseen verrattuna;

c) tuotujen polyesterikatkokuitujen ja yhteisön tuotteen välisiä kilpailuolosuhteita sekä tuotujen polyesterikatkokuitujen kilpailuolosuhteita yhteisön markkinoilla koskevasta selvityksestä kävi ilmi, että:

- kaikista viejämaista tuodut polyesterikatkokuidut ja yhteisössä tuotetut polyesterikatkokuidut ovat samankaltaisia tuotteita,
- kaikista viejämaista tuodut polyesterikatkokuidut myytiin samankaltaisia myyntikanavia pitkin samoille asiakkaille,
- kaikista maista tuodut polyesterikatkokuidut myytiin samankaltaisilla hinnoilla.

Kävi ilmi, että asianomaisista maista tulevan tuonnin myyntihinnat alittivat yhteisön tuotannonalan myyntihinnat.

(180) Edellä esitetyn perusteella tehtiin se päätelmä, että oli olemassa riittäviä perusteita Australiasta, Taiwanista ja Indonesiasta tulevan tuonnin kumulointiin.

b) Tuonnin määrä ja markkinaosuus

(181) Asianomaisista maista tuleva tuonti Indonesian kumulointi mukaan lukien kehittyi vuoden 1996 ja tutkimusjakson välillä seuraavasti:

(tonneina)

Tuonti	1996	1997	1998	Tutkimusjakso
Australia	62	1 248	11 254	11 799
<i>Indeksi</i>	100	2 007	18 093	18 969
Taiwan	20 213	26 811	35 524	34 878
<i>Indeksi</i>	100	133	176	173
Indonesia	4 696	12 238	25 276	22 871
<i>Indeksi</i>	100	260	538	487
<b>Asianomaiset maat yhteensä</b>	<b>24 971</b>	<b>40 297</b>	<b>72 054</b>	<b>69 548</b>
<b><i>Indeksi</i></b>	<b>100</b>	<b>161</b>	<b>288</b>	<b>278</b>

Lähde: Eurostat

(182) Edellä olevasta taulukosta ilmenee, että asianomaisista maista tulevan tuonnin määrä kasvoi merkittävästi erityisesti vuosina 1997 ja 1998, jolloin se lähes kaksinkertaistui. Lievä lasku vuoden 1998 ja tutkimusjakson välillä johtuu tuonnin vähäisyydestä vuoden 1999 ensimmäisellä vuosineljänneksellä vuoden 1998 ensimmäiseen neljännekseen verrattuna.

Markkinaosuus	1996	1997	1998	Tutkimusjakso
Kaikki asianomaiset maat	5,5 %	7,8 %	12,3 %	12,0 %
<i>Indeksi</i>	100	142	224	218

(183) Edellä esitettyihin lukuihin sisältyy tuonti Indonesiasta. Suuntaus vahvistaa asianomaisista maista tulevan tuonnin lisääntymisen yhteisön markkinoilla sekä absoluuttisesti että markkinaosuudella mitattuna.

c) Keskimääräisen tuontihinnan kehittyminen

(184)

Keskimääräinen tuontihinta	1996	1997	1998	Tutkimusjakso
Kaikki asianomaiset maat				
<i>Indeksi: 1996 = 100</i>	100	94	82	77

Edellä oleva taulukko osoittaa keskimääräisen tuontihinnan merkittävän laskun erityisesti vuosina 1997 ja 1998 (-12 %). Tuontihinnat laskivat edelleen 6 prosenttia vuoden 1998 ja tutkimusjakson välillä. Kyseinen kielteinen kehitys tapahtui samaan aikaan, kun asianomaisista maista tuleva tuonti lisääntyi voimakkaasti vuoden 1997 ja tutkimusjakson välillä.

#### d) Hinnan alittavuus

- (185) Palautetaan mieleen, että hinnan alittavuus määritettiin alustavasti vientihinnan (cif-hinta yhteisön rajalla, tullatuna) ja yhteisön tuotannonalan veloittamien hintojen (vapaasti tehtaalla) vertailun perusteella. Samankaltaisten polyesterikatkokuitujen tuotetyyppien osalta huomioon otetut myyntihinnat olivat riippumattomilta asiakkailta veloitetut hinnat, joista oli vähennetty alennukset ja hyvitykset. Vientihinnat on tarvittaessa oikaistu samalle kaupan portaille kuin yhteisön tuotannonalan hinnat.
- (186) Vertailun (joka tehtiin painotettujen keskiarvojen perusteella) tulokset osoittivat, että prosentiosuutena yhteisön tuotannonalan keskimääräisistä myyntihinnoista ilmaistujen hinnan alittavuuden marginaalit olivat keskimäärin 21 prosenttia Australian osalta ja 6,1 prosenttia Taiwanin osalta. Koska komissiolle ei esitetty huomautuksia hinnan alittavuutta koskevasta laskelmista, vahvistetaan hinnan alittavuuden marginaalit.
- (187) Samoja menetelmiä sovellettiin Indonesian osalta. Vertailu perustui yhteistyössä toimivien vientiä harjoittavien tuottajien esittämiin tietoihin ja indonesialaisten yhteistyöhön osallistumattomien vientiä harjoittavien tuottajien osalta käytettävissä oleviin parhaimpiin tietoihin. Sen tulokset osoittivat kyseisen maan osalta painotetun keskimääräisen hinnan alittavuuden marginaaliksi 33,9 prosenttia.

#### 4 YHTEISÖN TUOTANNONALAN TALOUDELLINEN TILANNE

##### a) Tuotanto, kapasiteetti ja kapasiteetin käyttö

- (188) Australian viranomaiset arvostelivat menetelmää, jota komissio käytti yhteisön tuotannonalan asianomaista tuotetta koskevan tuotantokapasiteetin arvioimiseksi. Niiden mielestä polyesterikatkokuituja koskevan tuotantokapasiteetin 7 prosentin lasku määritettiin ottaen huomioon muiden tuotteiden tuotantoon käytetyn kapasiteetin, mikä teki siitä virheellisen. Australian viranomaiset katsoivat, että polyesterikatkokuituja koskeva tuotantokapasiteetti olisi pitänyt arvioida yksinomaan tutkimuksen kattaman polyesterikatkokuitujen tosiasiallisen tuotannon perusteella.
- (189) Australian viranomaiset katsoivat joka tapauksessa, että yhteisön tuotannonalan tuotantokapasiteetin vähentyminen oli ristiriidassa merkittävästä vahingosta tehdyn päätelmän kanssa: ensiksi, koska vähennyksen vuoksi yhteisön tuotannonala ei voinut osallistua markkinoiden huomattavaan kasvuun (+27 prosenttia) tarkastelujaksolla; toiseksi, koska kapasiteetin vähennys johtui siitä

tosiasiaista, että muut tuotteet olivat kannattavampia kuin polyesterikatkokuidut.

- (190) Tuotantokapasiteetin arvioinnin osalta olisi painotettava sitä, että tarkasteltavana olevaa tuotetta tuotetaan samoilla tuotantolinjoilla kuin saman tuoteperheen muita tuotteita. Tämän vuoksi on mahdotonta yksilöidä yksinomaan yhtä tuotetta koskeva tosiasiallinen kapasiteetti suhteessa kaikkiin samalla tuotantolinjalla tuotettuihin tuotteisiin. Näissä olosuhteissa polyesterikatkokuituja koskeva tuotantokapasiteetin arviointi perustui suhdelukuun, joka saatiin vertaamalla polyesterikatkokuitujen tosiasiallista tuotantoa kaikkien samoilla tuotantolinjoilla tuotettujen tuotteiden tosiasialliseen kokonais-tuotantoon. Tämän johdosta, toisin kuin Australian viranomaiset väittivät, polyesterikatkokuituja koskevan tuotantokapasiteetin arvioinnissa otetaan huomioon polyesterikatkokuitujen tosiasiallinen tuotanto.
- (191) Tästä seuraa myös, että yhteisön tuotannonalan tuotantokapasiteetin vähennystä ei määritetty ottaen muut tuotteet huomioon. Tätä lausumaa tukevat tutkimuksen myöhemmät päätelmät, jotka vahvistivat sen, että yhteisön tuotannonala muusi useita aiemmin polyesterikatkokuitujen valmistukseen erikoistuneita tuotantolinjoja muiden sellaisten kuitutyypin tuotantoon, joita nykyinen tutkimus ei koske. Tutkimuksessa kävi ilmi myös, että monta polyesterikatkokuitujen tuotantolaitosta lopetettiin tarkastelujakson aikana.
- (192) Olisi pantava merkille myös, että siirtyminen polyesterikatkokuitujen tuotannosta muiden tuotteiden tuotantoon johtui etupäässä yhteisön tuotannonalalle, joka oli jatkuvassa epäterveessä kilpailuasemassa kolmansista maista polkumyynnillä ja tuetun tuonnin kanssa, polyesterikatkokuitujen tuotannossa ja myynnissä aiheutuneista pitkän aikavälin tappioista. Kapasiteetin vähentyminen, jonka vuoksi yhteisön tuotannonala ei pystynyt hyötymään markkinoiden kasvusta, on tämän vuoksi erityisen oleellinen vahingon määrittämisen sekä nimenomaisesti jäljempänä käsiteltävän tuetun tuonnin ja yhteisön tuotannonalalle aiheutuneen vahingon välisen syy-yhteyden selvityksen osalta.

- (193) Tämän vuoksi Australian viranomaisten väitteitä pidetään perusteettomina. Näin ollen vahvistetaan polyesterikatkokuituja koskevan tuotantokapasiteetin arvioinnin osalta esitetyt tiedot ja edellä kuvattu menetelmä sekä väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 141 ja 142 kappaleen päätelmät.

##### b) Yhteisön tuotannonalan kannattavuus

- (194) Australian viranomaiset huomauttivat, että yhteisön tuotannonalan kannattavuus kohentui tarkastelujaksolla merkittävästi noin 4 prosentin tappiosta yli 6 prosentin voittoon. Väitettiin myös, että kun väliaikaista tullia koskevassa asetuksessa mainittiin kannattavuustason olevan edelleen riittämätön, ei esitetty lukuja siitä, mikä tuotannonalan kannattavuus oli ennen tuettua tuontia. Tämän vuoksi Australian viranomaiset väittivät, ettei voitu asianmukaisesti arvioida, oliko yhteisön tuotannonalalle aiheutunut vahinko merkittävä.

(195) Edellä esitetty lausuma voidaan asianmukaisesti tulkita niin, että kannattavuuden kohentaminen tarkastelujaksolla ei ilman muuta johda siihen päätelmään, että yhteisön tuotannonalalle ei olisi aiheutunut merkittävää vahinkoa. Arviota siitä, oliko yhteisön tuotannonalalle aiheutunut vahinko merkittävä, ei voida perustaa ainoastaan kannattavuuteen eikä myöskään kannattavuuden vertailuun vuoden 1996 ja tutkimusajanjakson välillä.

Perusasetuksen säännöksissä luetellaankin sellaisia tekijöitä kuten polkumyynnillä tapahtuvan tuonnin määrä ja polkumyynnillä tapahtuvan tuonnin vaikutus samankaltaisten tuotteiden hintaan yhteisön markkinoilla sekä täsmennetään, että yhden tai useamman tekijän perusteella ei välttämättä voida tehdä kielteistä päätelmää vahingosta.

(196) Kuten yhteisön tuotannonalan taloudellista tilannetta koskeissa päätelmissä jäljempänä osoitetaan, merkittävää vahinkoa koskeva päätelmä ei ollut ainoastaan perusteltu yhteisön tuotannonalan riittämättömän kannattavuuden vuoksi, vaan se perustui myös siihen kielteiseen kehitykseen, joka todettiin useimpien kyseistä tuotannonalaa koskevien talouden tunnuslukujen osalta: markkinaosuus, tuotantokapasiteetti, myyntimäärä, myyntihinnat, varastot, investoinnit, työllisyys ja asianomaisista maista tulevan tuonnin merkittävä hinnan alittavuus.

(197) Tämä tutkimus osoitti kannattavuuden kohentamisen johtuneen etupäässä sekä yhteisön tuotannonalan aloittamasta rakenneuudistuksesta ja siitä johtavasta myynti-, yleis- ja hallintokustannusten vähentymisestä että raaka-aineiden hankintahintojen laskusta. Tuotantokustannukset laskivat nopeammin kuin myyntihinnat, minkä ansiosta yhteisön tuotannonala sai voittoa vuodesta 1998 alkaen. Painotettiin kuitenkin, että kannattavuuden kohentaminen saattaa olla ainoastaan tilapäistä, ja millä tahansa kielteisillä tekijöillä, kuten raaka-aineiden hintojen kielteisellä kehityksellä, voisi olla vakavia vaikutuksia nykyiseen tilanteeseen.

(198) Tästä huolimatta olisi pantava merkille, että komissio toteaa väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 179 kappaleessa, että täysimääräisiin tuotantokustannuksiin olisi lisättävä 10 prosentin marginaali yhteisön tuotannonalalle vahinkoa aiheuttamattoman hinnan määrittämiseksi. Tämän vuoksi katsotaan, että kyseinen marginaali vastaa sitä vähimmäisvoittoa, minkä yhteisön tuotannonala voisi olettaa saavansa, jos tuettua tuontia asianomaisista maista ei olisi.

(199) Edellä esitetyn perusteella ja koska komissiolle ei esitetty muita huomautuksia yhteisön tuotannonalan kannattavuudesta, vahvistetaan päätelmä tutkimusjakson aikaisen kannattavuuden riittämättömyydestä.

#### c) *Markkinaosuus*

(200) Taiwanin viranomaiset väittivät, että eräs yhteisön tuotannonalan rakenneuudistuksen seuraus oli joidenkin tehostomien polyesterikatkokuitujen yhteisön tuottajien poistuminen yhteisön markkinoilta. Ne väittivät myös, että jäljelle jääneistä tuottajista ei ainoastaan tullut kilpailukykyisempiä kansainvälisen kilpailun ansiosta, vaan ne eivät myöskään menettäneet markkinaosuutta, jota voidaan pitää merkittävänä.

(201) Kyseisen väitteen osalta olisi huomautettava, että markkinaosuuden kehitystä tarkastelujaksolla arvioitiin johdonmukaisesti niiden samojen yritysten perusteella, jotka tässä erityistapauksessa muodostavat yhteisön tuotannonalan. Tämän vuoksi, toisin kuin Taiwanin viranomaiset väittivät, vuoden 1996 ja tutkimusajanjakson välillä tapahtunut yhteisön tuotannonalan markkinaosuuden vähentyminen (– 17 prosenttia) perustuu yksinomaan yhteisön tuotannonalan muodostavia yrityksiä koskeviin tietoihin. Oletus siitä, että yhteisön tuotannonalan markkinaosuutta määritettäessä on otettu huomioon tietoja toimintansa yhteisön markkinoilla lopettaneista yrityksistä, on tämän vuoksi perusteeton.

#### d) *Päätelmät*

(202) Edellä esitetyn perusteella ja koska Indonesiasta tulevan tuonnin kumulaatio ei antanut syytä muuttaa alustavia päätelmiä ja päätelmää siitä, että yhteisön tuotannonalalle aiheutui merkittävää vahinkoa tutkimusajanjakson aikana, vahvistetaan väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 151 ja 152 kappaleen sisältö, jossa esitetään päätelmät yhteisön tuotannonalan tilanteesta.

### E SYY-YHTEYS

#### 1 TUEKUN TUONNIN VAIKUTUKSET

(203) Sekä Australian että Taiwanin viranomaiset totesivat, että ei ole näyttöä siitä, että yhteisön tuotannonalalle aiheutunut vahinko olisi johtunut Taiwanista ja Australiasta tuoduista vähäisistä määristä.

(204) Australian viranomaiset väittivät, että Australiasta tulevan tuonnin markkinaosuus oli liian vähäinen (2 prosenttia kulutuksesta) vaikuttaakseen hintoihin yhteisön markkinoilla. Sen oli yhteisön markkinoilla pikemminkin noudatettava suurien toimijoiden asettamia hintasuuntauksia. Australian viranomaiset ehdottivatkin, että mahdollinen vahinko oli aiheutunut muista kolmansista maista tulleesta merkittävästä tuonnista.

(205) Taiwanin viranomaiset väittivät vastaavasti, että Taiwanin viennin noin 6 prosentin markkinaosuus varsinkin, kun otetaan huomioon kyseisen tuonnin osalta määritetty alhainen hinnan alittavuuden taso, ei ole objektiivisesti tarkasteltuna voinut vaikuttaa yhteisön tuotannonalan tilanteeseen, koska yhteisön tuotannonalan markkinaosuus on yli 50 prosenttia yhteisön markkinoista.

(206) Australian ja Taiwanin viranomaisten kyseisten maiden markkinaosuuksia koskevien väitteiden osalta palautetaan mieleen, että Australiasta ja Taiwanista tulevan tuonnin todettiin ylittävän selvästi vähimmäistason tutkimusjakson aikana. Lisäksi todettiin, että kaikki kumuloitua selvitystä koskevat edellytykset täyttyivät. Näin ollen huomautukset yksittäisten maiden markkinaosuuksista ovat epäolennaisia.

(207) Tämän lisäksi hinnat, joilla kyseisistä maista tuotua polyesterikatkokuitua myytiin yhteisön markkinoilla, alittivat yhteisön tuotannonalan hinnat. Tämän vuoksi Australiasta ja Taiwanista vientituella tuoduilla polyesterikatkokuiduilla yhdessä Indonesiasta vientituella tuotujen huokeahintaisten polyesterikatkokuitujen kanssa oli merkittävä kielteinen vaikutus edelleenkin haavoittuvan yhteisön tuotannonalan taloudelliseen tilanteeseen. Tätä päätelmää tukee se tosiasia, että polyesterikatkokuitujen markkinat ovat avoimet ja sen vuoksi hintaeroilla tai huokeilla tarjouksilla saattaa olla hintoja laskeva vaikutus.

(208) Näin ollen katsotaan, että Australian ja Taiwanin viranomaiset eivät esittäneet sellaista näyttöä, joka olisi ristiriidassa alustavan päätelmän kanssa siitä, että huokeahintainen tuettu tuonti aiheutti yhteisön tuotannonalalle merkittävää vahinkoa. Tämän vuoksi vahvistetaan päätelmä siitä, että tuettu tuonti erikseen tarkasteltuna on aiheuttanut merkittävää vahinkoa yhteisön tuotannonalalle.

## 2 VALUUTAKURSSIVAIHTELUT

(209) Australian viranomaiset väittivät, että komissio ei ollut tarkastellut valuuttakurssivaihteluiden vaikutusta Australiasta tulevan tuonnin hintaan, ja täsmensivät, että tutkimusjakson aikana australialaiset polyesterikatkokuitujen vientiä harjoittavat tuottajat olivat saaneet etua kotimaan valuutan revalvoitumisesta.

(210) Tältä osin olisi pantava merkille, että kyseisestä maasta tulevasta tuonnista laskutettiin yhteisön markkinoilla Yhdysvaltain dollareissa, Saksan markkoissa ja Englannin punnissa eikä Australian dollareissa. Australian valuutan vasta-arvo ei tämän vuoksi ollut olennaisia asiaan vaikuttavissa määriyksissä.

(211) Olisi pantava joka tapauksessa merkille, että Australian valuutta devalvoitui tutkimusjakson ensimmäisten seitsemän kuukauden aikana ja sen jälkeen se revalvoitui tutkimusjakson seuraavien viiden kuukauden aikana verrattuna sen ecu/euro-pariteettiin tutkimusjakson

ensimmäisenä kuukautena. Australian valuutta ei siis ollut jatkuvassa laskussa tutkimusjakson aikana.

## 3 PÄÄTELMÄT

(212) Koska komissiolle ei esitetty uusia väitteitä yhteisön tuotannonalalle aiheutuneen vahingon syystä, vahvistetaan väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 168 kappaleessa esitetty päätelmä siitä, että tuettu tuonti erikseen tarkasteltuna on aiheuttanut vahinkoa yhteisön tuotannonalalle.

## F YHTEISÖN ETU

### 1 YHTEISÖN TUOTANNONALAN ETU

(213) Koska edellä käsitellyistä asioista ei esitetty huomautuksia, vahvistetaan väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 170 kappaleessa esitetyt yhteisön tuotannonalan etua koskevat päätelmät.

### 2 VAIKUTUKSET KÄYTTÄJIIN

(214) Väliaikaista tullia koskevan asetuksen julkaisemisen jälkeen eräät käyttäjät ja tuojat esittivät huomautuksensa kirjallisesti. Lisäksi eräs käyttäjä edustava järjestö saatuaan tiedon väliaikaista tullia koskevasta asetuksesta pyysi saada tulla kuulluksi, ja komissio kuulikin sitä.

(215) Olisi pantava merkille, että suurin osa edellä mainituista käyttäjistä ja tuojista ei joko ilmoittautunut menettelyn aloittamista koskevassa ilmoituksessa asetetussa määräajassa tai vastannut komission niille lähettämään kyselylomakkeeseen. Tämän vuoksi useimpia niistä ei voida pitää perusasetuksen 31 artiklan 2 kohdan mukaisena asianomaisina osapuolina eikä niiden näkökantoja pitäisi periaatteessa ottaa huomioon menettelyn tässä vaiheessa.

(216) Kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 171 kappaleessa todetaan, yhteistyön vähäisyys yhteisön etua koskeneessa tutkimuksessa merkitsi sitä, että toimenpiteiden vaikutukset käyttäjien ja tuojien toimiin määritettiin käytettävissä olleiden tietojen perusteella.

(217) Asianomaisten osapuolten esittämiä näkökantoja tarkasteltiin. Tämän perusteella katsottiin, että niissä esitetty pääasiallinen väite oli se, että tasoitustullien käyttöönotto vaikuttaisi kielteisesti niiden kilpailukykyyn jatkojalostustuotteiden osalta ja uhkasi niiden toiminnan jatkumista yhteisön polyesterikatkokuitumarkkinoilla. Tullien käyttöönotolla saataisiin aikaan ensinnäkin asianomaisista maista tuotujen polyesterikatkokuitujen hintojen nousu, jonka johdosta polyesterikatkokuitujen yhteisön käyttäjien olisi puolestaan nostettava jatkojalostustuotteista veloittamiaan hintoja. Yhteisön käyttäjien mielestä kyseinen kehitys lisäisi huokeahintaisten jatkojalostustuotteiden tuontia muista kolmansista maista ja tässä tutkimuksessa tarkastelluista maista.

(218) Väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 171 ja 172 kappaleen sisällön perusteella tutkimuksesta kävi ilmi, että eräät käyttäjät alkoivat hankkia polyesterikatkokuituja yhteisön tuotannonalan sijasta yksinomaan asianomaisista maista. Tämän vuoksi katsotaan, että jos toimenpiteitä ei oteta käyttöön vientituella tuotujen huokeahintaisten polyesterikatkokuitujen aiheuttamien vääristävien vaikutusten korjaamiseksi, tilanne laajenee ja markkinat kärsivät siitä pitkällä aikavälillä: ensinnäkin siksi, että osa yhteisön tuottajista lopettaa toimintansa, mikä johtaa kilpailun vähentymiseen yhteisön markkinoilla; toiseksi sen vuoksi, että se edistää huokeahintaisemman vientituetun polyesterikatkokuidun tuettua tuontia yhteisön markkinoille asettaen kyseisen tuonnin käyttäjät edullisempaan kilpailutilanteeseen muita hankintalähteitä käyttäviin verrattuna. Tämän vuoksi katsotaan, että kaikkien yhteisön markkinoiden toimijoiden etu vaatii tosiasiallista kilpailua kaupan osalta ja sen myötä tasoitustoimenpiteiden käyttöönottoa polyesterikatkokuitujen tuetussa tuonnissa.

(219) Tuotetta käyttävän tuotannonalan kustannusrakenteesta käytettävissä olevat tiedot, ehdotettujen toimenpiteiden taso sekä tuetun tuonnin ja muiden hankintalähteiden välinen suhde osoittavat joka tapauksessa, että:

- polyesterikatkokuidut saattavat edustaa 25—45:tä prosenttia käyttäjien jatkojalostustuotteiden kokonaistuotantokustannuksista,
- keskimääräinen tasoitustulli on asianomaisten maiden osalta noin 3 prosenttia,
- tuetun tuonnin osuus on 12 prosenttia polyesterikatkokuitujen kokonaiskulutuksesta.

Ehdotetut toimenpiteet saattavat lisätä käyttäjien tuotantokustannuksia 0,1—0,16 prosenttia. Todennäköistä enimmäislisäystä pidetään vähäpätöisenä verrattuna ehdotettujen toimenpiteiden myönteisiin vaikutuksiin tehokkaan kilpailun palauttamisessa yhteisön markkinoille.

Yritys	Vientitukimarginaali	Kokonaistukimarginaali	Ehdotettu tasoitustulli
Leading Synthetics	6,0 %	6,0 %	6,0 %
Muut yritykset	6,0 %	6,0 %	6,0 %

(226) Käytännössä kaiken Taiwanista peräisin olevan asianomaisen tuotteen tuonnin yhteisöön kattaneen yhteistyön laajuuden vuoksi katsottiin aiheelliseksi määrittää jäännöstulli samaksi kuin yhteistyössä toimivien yritysten osalta määritetty korkein tulli eli 6,0 prosentiksi.

#### b) Indonesia

(227) Koska yhteistyöstä kieltäytymisen aste määritettiin Indonesian osalta yli 30 prosentiksi, katsottiin aiheelliseksi soveltaa menetelmää, jolla vältetään yhteistyöstä kieltäytymisen palkitseminen. Tämän vuoksi yhteistyöhön osallistumattomiin yrityksiin sovellettava tulli määritettiin perusasetuksen 28 artiklan mukaisesti käytettävissä olleiden tietojen perusteella 10 prosentiksi.

(220) Siten vahvistetaan väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 172 kappaleen päätelmät siitä, että ehdotettujen toimenpiteiden vaikutus käyttäjien kannattavuuteen ja niiden toiminnan jatkumiseen markkinoilla on vähäinen.

#### 3 PÄÄTELMÄT

(221) Yhteisön edun määrittämisestä esitettyjen uusien väitteiden ei katsota kumoavan päätelmää siitä, että ei ole olemassa pakottavia syitä olla ottamatta käyttöön tasoitustoimenpiteitä. Tämän vuoksi alustavat päätelmät vahvistetaan.

#### G LOPULLISET TULLIT

(222) Tukia, vahinkoa, syy-yhteyttä ja yhteisön etua koskevien päätelmien perusteella katsotaan, että olisi otettava käyttöön lopulliset tasoitustoimenpiteet, jotta tuettu tuonti Australiasta, Indonesiasta ja Taiwanista ei aiheuttaisi enempää vahinkoa yhteisön tuotannonalalle.

#### 1 VAHINGON POISTAVA TASO

(223) Kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 179 kappaleessa selitetään, hintojen osalta määritettiin vahinkoa aiheuttamaton taso, joka kattaa yhteisön tuotannonalan tuotantokustannukset ja ilman tuettua tuontia asianomaisista maista saatavan kohtuullisen voiton.

#### 2 TULLIN MUOTO JA MÄÄRÄ

(224) Perusasetuksen 15 artiklan 1 kohdan mukaisesti tasoitustulli vastaa tukimarginaaleja, koska vahinkomarginaalit määritettiin korkeammiksi asianomaisten maiden kaikkien viejien osalta.

#### a) Australia

(225) Tämä johti australialaisen yhteistyössä toimivan vientiä harjoittavan tuottajan osalta seuraaviin jäännöstulleihin:

Yritys	Vientitukimarginaali	Kokonaistukimarginaali	Ehdotettu tasoitustulli
PT. Indorama Synthetics Tbk	1,4 %	1,4 %	0 %
PT. Panasia Indosyntec Tbk	0 %	0 %	0 %
PT. Susila Indah Synthetic Fiber Industries	0 %	0 %	0 %
PT. GT Petrochem Industries Tbk	0,4 %	0,4 %	0 %
PT. Teijin Indonesia Fiber Corporation	0,4 %	0,4 %	0 %
Kaikki yritykset	5 %	10 %	10 %

## c) Taiwan

- (228) Palautetaan mieleen, että Taiwanista peräisin olevien polyesterikatkokuitujen tuonnissa polkumyymntitoimenpiteet ovat jo käytössä. Tutkimuksessa määritetyt tuet eivät kuitenkaan ole vientitukia, ja tämän vuoksi niiden ei katsota vaikuttaneen vientihintaan ja vastaavaan polkumyymntimarginaaliin. Siten tasoitustullit voidaan ottaa käyttöön kumuloidusti voimassa olevien polkumyymntitoimenpiteiden kanssa. Tämä johtaa taiwanilaisten vientiä harjoittavien tuottajien osalta seuraaviin tasoitustulleihin:

Yritys	Vientitukimarginaali	Kokonaistukimarginaali	Ehdotettu tasoitustulli
Nan Ya Plastics Corp.	0 %	1,5 %	1,5 %
Far Eastern Textile Ltd	0 %	1,0 %	1,0 %
Shinkong Synthetic Fibres Corp.	0 %	0 %	0 %
Tuntex Distinct Corp.	0 %	0 %	0 %
Muut yritykset	0 %	1,5 %	1,5 %

- (229) Käytännössä kaiken Taiwanista peräisin olevan asianomaisen tuotteen tuonnin yhteisöön kattaneen yhteistyön laajuuden vuoksi katsottiin aiheelliseksi määrittää jäännöstulli samaksi kuin yhteistyössä toimivien yritysten osalta määritetty korkein tulli eli 1,5 prosentiksi.
- (230) Tässä asetuksessa yksilöidyt yrityskohtaiset tasoitustullit määritettiin tutkimuksen päätelmien perusteella. Tämän vuoksi ne vastaavat näiden yritysten kyseisen tutkimuksen aikana määritettyä tilannetta. Kyseisiä tulleja (toisin kuin "kaikkiin muihin yrityksiin" sovellettavaa maakohtaista tullia) voidaan tämän vuoksi soveltaa ainoastaan asianomaisesta maasta peräisin olevien ja kyseisten yritysten ja näin ollen nimenomaisesti mainittujen oikeussubjektien tuottamien tuotteiden tuontiin. Muiden kuin tämän asetuksen säännösoosassa nimenomaisesti nimeltään ja osoitteeltaan yksilöityjen yritysten ja näihin etuyhteydessä olevien oikeussubjektien tuottamien tuotteisiin ei sovelleta kyseisiä tulleja, vaan "kaikkiin muihin yrityksiin" sovellettavaa tullia.
- (231) Kaikki näiden yritys kohtaisten tasoitustullien soveltamiseen liittyvät pyynnöt (esimerkiksi yrityksen nimenmuutoksen tai uusien tuotanto- tai myyntiyksiköiden perustamisen johdosta tehdyt) on toimitettava viipymättä komissiolle<sup>(1)</sup>, ja mukaan on liitettävä kaikki asian kannalta oleelliset tiedot ja erityisesti ne, jotka koskevat esimerkiksi kyseiseen nimenmuutokseen tai kyseisiin uusiin tuotanto- tai myyntiyksiköihin mahdollisesti liittyviä yrityksen tuotantotoiminnan sekä kotimarkkinamyynnin ja viennin muutoksia. Komissio muuttaa tarvittaessa tätä asetusta neuvoo-antavaa komiteaa kuultuaan saattamalla yksilöllisten tullien soveltamisalaan kuuluvien yritysten luettelon ajan tasalle.

(1) Euroopan komissio, Kauppapolitiikan pääosasto, Linja C, DM 24 — 8/38, Rue de la Loi / Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Bryssel.

## H VÄLIAIKAISEN TULLIN KANTAMINEN

- (232) Vientiä harjoittavien tuottajien osalta määritettyjen tasoitustukien laajuuden ja yhteisön tuotannonalalle aiheutuneen vahingon vakavuuden vuoksi katsotaan olevan tarpeen, että asetuksen (EY) N:o 123/2000 mukaiset väliaikaisen tasoitustullin vakuutena olevat määrät kannetaan lopullisesti käyttöön otettujen lopullisten tullien suuruusina,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

## 1 artikla

1. Otetaan käyttöön lopullinen tasoitustulli Australiasta, Indonesiasta ja Taiwanista peräisin olevien ja CN-koodiin 5503 20 00 kuuluvien karstaamattomien, kampaamattomien tai muuten kehruuta varten käsittelemättömien polyesteriä olevien synteettikatkokuitujen tuonnissa.

2. Jäljempänä nimettyjen yritysten tuottamien tuotteiden vapaasti yhteisön rajalla tullaamattomana -nettohintaan sovellettava tulli on tuotteiden alkuperämaan mukaan seuraava:

1) **Australia**

Yritys	Tulli (prosentteina)	Taric-lisäkoodi
Leading Synthetics Pty Ltd, Melbourne, Victoria	6,0	A059
Kaikki muut australialaiset yritykset	6,0	A999

2) **Indonesia**

Yritys	Tulli (prosentteina)	Taric-lisäkoodi
PT. Indorama Synthetics Tbk Graha Irama, 17 <sup>th</sup> floor Jl. H. R. Rasuna Said Blok X-1 Kav. 1-2 PO Box 3375 Jakarta 12950	0	A051
PT. Pania Indosyntec Tbk Jl. Garuda 153/74 Bandung 40184	0	A052
PT. Susilia Indah Synthetic Fiber Industries Jl. Kh. Zainul Arifin Kompleks Ketapang Indah Blok B 1 n. 23 Jakarta 11140	0	A054
PT. GT Petrochem Industries Tbk Exim Melati Building, 9 <sup>th</sup> floor Jl. M.H. Thamrin Kav. 8-9 Jakarta 10230	0	A053
PT. Teijin Indonesia Fiber Corporation Tbk 5 <sup>th</sup> floor Mid Plaza 1 Jl. Jend. Sudiman Kav. 10-11 Jakarta 10220	0	A055
Kaikki muut yritykset	10	A999

3) **Taiwan**

Yritys	Tulli (prosentteina)	Taric-lisäkoodi
Nan Ya Plastics Corp., 201 Tung Kwa N.Road, Taipei	1,5	8193
Far Eastern Textile Ltd, 33 <sup>rd</sup> floor, no 207 Tun-Hwa South Road, Sec.2, Taipei	1,0	8192
Shinkong Synthetic Fibres Corp., 7, 8 <sup>th</sup> floor, 123 Sec.2, Nanking E. Road, Taipei	0	8194
Tuntex Distinct Corp., 15 <sup>th</sup> floor, no 376, Sec.4, Jen Ai road, Taipei	0	A063
Kaikki muut yritykset	1,5	8195

3. Jollei toisin säädetä, sovelletaan voimassa olevia tulleja koskevia säännöksiä ja määräyksiä.

*2 artikla*

1. Kannetaan Australiasta ja Taiwanista peräisin olevassa tuonnissa asetuksella (EY) N:o 123/2000 käyttöön otetun väliaikaisen tasoitustullin vakuutena olevat määrät tällä asetuksella lopullisesti käyttöön otettujen tullien suuruisina. Vapautetaan lopullisen tasoitustullin ylittävät vakuutena olevat määrät.

2. Mitä 1 artiklan 3 kohdassa säädetään, sovelletaan myös väliaikaisten tasoitustullien vakuutena olevien määrien lopulliseen kantamiseen.

*3 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä toukokuuta 2000.

*Neuvoston puolesta*

J. PINA MOURA

*Puheenjohtaja*

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 979/2000,  
annettu 11 päivänä toukokuuta 2000,  
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka  
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,  
ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 <sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1498/98 <sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kieroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitettujen tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 12 päivänä toukokuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä toukokuuta 2000.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66.

<sup>(2)</sup> EYVL L 198, 15.7.1998, s. 4.

## LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi annettu 11 päivänä  
toukokuuta 2000, komission asetukseen

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi <sup>(1)</sup>	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	052	103,2
	068	64,6
	204	85,8
	999	84,5
0707 00 05	052	104,6
	628	128,8
	999	116,7
0709 90 70	052	68,5
	999	68,5
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	65,4
	204	33,5
	212	44,6
	220	30,1
	388	46,3
	448	24,0
	600	74,3
	624	53,0
	999	46,4
	0805 30 10	388
999		65,2
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	93,2
	400	71,9
	404	86,2
	508	84,6
	512	89,7
	528	84,3
	804	79,9
	999	84,3

(<sup>1</sup>) Komission asetuksessa (EY) N:o 2543/1999 (EYVL L 307, 2.12.1999, s. 46) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 980/2000,****annettu 11 päivänä toukokuuta 2000,****CN-koodiin 0202 kuuluvaa jäädytettyä naudanlihaa ja CN-koodiin 0206 29 91 kuuluvia tuotteita koskevan tariffikiintiön avaamisesta ja hallinnoinnista (1 päivän heinäkuuta 2000 ja 30 päivän kesäkuuta 2001 väliseksi ajaksi)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

esittämällä todisteet kolmansien maiden kanssa käymään tietyn suuruudesta naudanlihakaupasta.

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

(5) Naudanlihan vienti Belgiasta vuonna 1999 on kärsinyt vakavasti dioksiinia koskevan keskustelun vuoksi. Belgian vientitilanne olisi otettava huomioon vahvistettaessa 10 600 tonnin osuutta koskevia vähimmäisvaatimuksia.

ottaa huomioon naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1254/1999 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 32 artiklan 1 kohdan,

(6) Edellä mainittujen vaatimusten tarkastamiseksi hakemukset jätetään siihen jäsenvaltioon, jonka alv-rekisteriin tuoja on merkitty.

ottaa huomioon luettelossa CXL olevien myönnytysten täytäntöönpanosta GATT-sopimuksen XXIV artiklan 6 kohdan mukaisesti käytyjen neuvottelujen päättymisen seurauksena 18 päivänä toukokuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1095/96 <sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 1 artiklan 1 kohdan,

(7) Toimijoilta, jotka eivät enää 1 päivänä huhtikuuta 2000 harjoita naudanlihakauppaa, on keinottelun estämiseksi evättävä kiintiön käyttöoikeus, ja toimijalle on myönnettävä tuontitodistuksia ainoastaan sille määrälle, jota koskevat tuontioikeudet tälle toimijalle on myönnetty.

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Luettelossa CXL vaaditaan avaamaan vuotuinen 53 000 tonnin tariffikiintiö CN-koodiin 0202 kuuluvalla jäädytetylle naudanlihalle ja CN-koodiin 0206 29 91 kuuluville tuotteille. On vahvistettava soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt 1 päivänä heinäkuuta 2000 alkavaksi kiintiövuodeksi 2000/2001.

(8) Jollei tämän asetuksen säännöksistä muuta johdu, tämän asetuksen mukaisesti myönnettyihin tuontitodistuksiin sovelletaan maataloustuotteiden tuonti-, vienti- ja ennakkovahvistustodistusten järjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä 16 päivänä marraskuuta 1988 annettua komission asetusta (ETY) N:o 3719/88 <sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1127/1999 <sup>(4)</sup>, ja naudanliha-alan tuonti- ja vientitodistusjärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä sekä asetuksen (ETY) N:o 2377/80 kumoamisesta 26 päivänä kesäkuuta 1995 annettua komission asetusta (EY) N:o 1445/95 <sup>(5)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2648/98 <sup>(6)</sup>.

(2) Olisi sovellettava samanlaista hallinnointimenettelyä kuin aiemmin vastaaviin kiintiöihin on käytetty. Kyseinen järjestely perustuu siihen, että komissio jakaa käytettävissä olevat määrät perinteisten toimijoiden ja naudanlihakauppaa harjoittavien toimijoiden kesken.

(9) Kiintiön tehokas hallinnointi ja erityisesti petosten ehkäiseminen edellyttävät käytettyjen todistusten palauttamista toimivaltaisille viranomaisille, jotta nämä voivat tarkastaa, että todistuksiin merkityt määrät ovat oikeita. Tämän vuoksi toimivaltaiset viranomaiset on veloitettava tekemään tällainen tarkastus. Todistusten antamisen yhteydessä on annettava vakuus, jolla varmistetaan, että todistukset käytetään ja että ne palautetaan toimivaltaiselle viranomaiselle.

(3) Perinteisille tuottajille olisi myönnettävä 80 prosenttia kiintiöstä eli 42 400 tonnia suhteessa niiden saman kiintiön osana edellisen viiteajanjakson aikana tuomiin määriin. Tietyissä tapauksissa kansallisen toimivaltaisen viranomaisen virheet voivat rajoittaa toimijoiden mahdollisuuksia kiintiön tähän osaan. Olisi annettava säännöksiä mahdollisen rajoituksen korjaamiseksi.

(10) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat naudanlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

(4) Asianomaisten toimijoiden jättämien ja komission hyväksymien hakemusten perusteella toimijoille, jotka pystyvät osoittamaan liiketoimiensa aitouden ja jotka hakevat oikeuksia suhteellisen merkittävälle määrälle, olisi taattava käyttöoikeus kiintiön toiseen osaan eli 10 600 tonniin. Toimijoiden on osoitettava liiketoimiensa aitous

<sup>(3)</sup> EYVL L 331, 2.12.1988, s. 1.

<sup>(4)</sup> EYVL L 135, 29.5.1999, s. 48.

<sup>(5)</sup> EYVL L 143, 27.6.1995, s. 35.

<sup>(6)</sup> EYVL L 335, 10.12.1998, s. 39.

<sup>(1)</sup> EYVL L 160, 26.6.1999, s. 21.

<sup>(2)</sup> EYVL L 146, 20.6.1996, s. 1.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

### 1 artikla

1. Avataan CN-koodiin 0202 kuuluvalla jäädytetyllä naudanlihalla ja CN-koodiin 0206 29 91 kuuluvilla tuotteilla kokonaismäärältään luuttoman lihan painona ilmaistuna 53 000 tonnin suuruinen tariffikiintiö 1 päivän heinäkuuta 2000 ja 30 päivän kesäkuuta 2001 väliseksi ajaksi.

Tariffikiintiön järjestysnumero on 09.4003.

Luettaessa määriä kyseiseen kiintiöön 100 kilogrammaa luulista lihaa vastaa 77:ää kilogrammaa luutonta lihaa.

2. Tässä asetuksessa 'jäädytetyllä lihalla' tarkoitetaan lihaa, joka on yhteisön tullialueelle tuotaessa jäätyneessä tilassa siten, että sen sisälämpötila on enintään  $-12^{\circ}\text{C}$ .

3. Edellä 1 kohdassa tarkoitettun kiintiön rajoissa sovellettavaksi yhteisen tullitariffin arvotulliksi vahvistetaan 20 prosenttia.

### 2 artikla

1. Edellä 1 artiklassa tarkoitettu kiintiö jakautuu kahteen osaan seuraavasti:

a) ensimmäinen, 80 prosentin eli 42 400 tonnin suuruinen osa jaetaan yhteisön tuojien kesken suhteessa näiden tuojien komission asetusten (EY) N:o 1042/97<sup>(1)</sup>, (EY) N:o 1142/98<sup>(2)</sup> ja (EY) N:o 995/1999<sup>(3)</sup> mukaisesti ennen 1 päivää huhtikuuta 2000 tuomiin määriin.

Jäsenvaltiot voivat kuitenkin hyväksyä viitemääräksi edellisen vuoden tuontioikeudet, joita ei ole myönnetty kansallisen toimivaltaisen viranomaisen hallinnollisen virheen vuoksi;

b) toinen, 20 prosentin eli 10 600 tonnin suuruinen osa jaetaan niiden toimijoiden kesken, jotka pystyvät todistamaan harjottaneensa tietyinä aikana kolmansien maiden kanssa vähimmäismäärää vastaavaa naudanlihakauppaa muiden kuin a alakohdassa tarkoitettujen määrien osalta ja lukuun ottamatta lihaa, johon sovelletaan sisäisiä tai ulkoisia jalostusjärjestelyjä.

2. Edellä 1 kohdan b alakohtaa sovellettaessa 10 600 tonnin määrä myönnetään toimijoille, jotka pystyvät todistamaan

- tuoneensa 1 päivän huhtikuuta 1998 ja 31 päivän maaliskuuta 2000 välisenä aikana vähintään 160 tonnia naudanlihaa, joka ei kuulu asetusten (EY) N:o 1042/97, (EY) N:o 1142/98 ja (EY) N:o 995/1999 mukaisesti tuotuihin määriin, tai
- vieneensä samana ajanjaksona vähintään 300 tonnia naudanlihaa.

Tässä tarkoituksessa 'nautanlihalla' tarkoitetaan CN-koodeihin 0201, 0202 ja 0206 29 91 kuuluvia tuotteita, ja vähimmäisviitemäärät ilmaistaan tuotteen painona.

Poiketen siitä, mitä toisessa luettelakohdassa säädetään, 1 päivän huhtikuuta 1997 jälkeen Belgiaan sijoittautuneiden ja siellä alv-rekisterissä olevien toimijoiden osalta vientijakso on 1 päivästä huhtikuuta 1997 maaliskuun 31 päivään 1999.

3. Edellä 2 kohdassa tarkoitettu 10 600 tonnin määrä jaetaan suhteessa hyväksymisedellytykset täyttävien toimijoiden hakemiin määriin.

4. Todiste tuonnista ja viennistä annetaan yksinomaan esittämällä vapaaseen liikkeeseen luovutusta koskevat tulliasiakirjat tai vientiasiakirjat.

Jäsenvaltiot voivat hyväksyä toimivaltaisten viranomaisten oikeaksi todistamat jäljennökset edellä mainituista asiakirjoista.

### 3 artikla

1. Toimijoita, jotka eivät enää 1 päivänä huhtikuuta 2000 harjoita naudanlihakauppaa, ei hyväksytä tässä asetuksessa säädettyihin järjestelyihin.

2. Sulautumisista syntyneillä yhtiöillä, joiden kullakin osapuolella on 2 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaisia oikeuksia, on samat oikeudet kuin yhtiöillä, joista ne on muodostettu.

### 4 artikla

1. Tuontioikeuksia koskeva hakemus toimitetaan yhdessä 2 artiklan 4 kohdassa tarkoitettujen todisteiden kanssa sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jonka alv-rekisteriin hakija on merkitty, ennen 29 päivää toukokuuta 2000. Jos hakija 2 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitettujen järjestelyiden mukaisesti jättää useamman kuin yhden hakemuksen, kaikki hakemukset on hylättävä.

Edellä olevan 2 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaiset hakemukset koskevat korkeintaan 50:tä tonnia jäädytettyä luutonta lihaa.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava esitettyjen asiakirjojen tarkastusten jälkeen komissiolle ennen 12 päivää kesäkuuta 2000

- edellä olevan 2 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaisten järjestelyjen osalta hyväksytyjen tuojien luettelo, jossa mainitaan erityisesti tuojien nimet ja osoitteet sekä kiintiön mukaisesti tuodun lihan määrä kyseisen viitekauden aikana,
- edellä olevan 2 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaisten järjestelyjen osalta hakijaluettelo, jossa mainitaan erityisesti hakijoiden nimet ja osoitteet sekä määrät, joita hakemus koskee.

3. Kaikki tiedonannot, myös tyhjät tiedonannot, toimitetaan faksina liitteissä I ja II esitettyjä lomakkeita käyttäen.

<sup>(1)</sup> EYVL L 152, 11.6.1997, s. 2.

<sup>(2)</sup> EYVL L 159, 3.6.1998, s. 11.

<sup>(3)</sup> EYVL L 122, 12.5.1999, s. 3.

## 5 artikla

1. Komissio päättää mahdollisimman pian, missä määrin hakemukset hyväksytään.
2. Jos määrät, joille tuontioikeuksia haetaan, ylittävät käytettävissä olevat määrät, komissio vahvistaa haetuille määrille yhtenäisen vähennysprosentin.

## 6 artikla

1. Myönnettyjen määrien tuonnin edellytyksenä on yhden tai useamman tuontitodistuksen esittäminen.
2. Todistushakemuksen voi esittää ainoastaan
  - siinä jäsenvaltiossa, jossa tuontioikeuksia koskeva hakemus esitetään,
  - toimija, jolle tuontioikeudet on myönnetty. Toimijalla on oikeus saada tuontitodistukset, joihin sisältyvä määrä vastaa tälle myönnettyjä tuontioikeuksia.
3. Komission 5 artiklan mukaisesti tekemien myöntämispäätösten mukaisesti tuontitodistukset annetaan niiden toimijoiden pyynnöstä ja nimiin, joille tuontioikeudet on myönnetty.
4. Todistushakemuksessa ja todistuksessa on oltava
  - a) 20 kohdassa yksi seuraavista merkinnöistä:
    - Carne de vacuno congelada [Reglamento (CE) n° 980/2000]
    - Frosset oksekød (forordning (EF) nr. 980/2000)
    - Gefrorenes Rindfleisch (Verordnung (EG) Nr. 980/2000)
    - Κατεψυγμένο βόειο κρέας [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 980/2000]
    - Frozen meat of bovine animals (Regulation (EC) No 980/2000)
    - Viande bovine congelée [Règlement (CE) n° 980/2000]
    - Carni bovine congelate [Regolamento (CE) n. 980/2000]
    - Bevroren rundvlees (Verordening (EG) nr. 980/2000)
    - Carne de bovino congelada [Regulamento (CE) n.º 980/2000]
    - Jäädetyttyä naudanlihaa (asetus (EY) N:o 980/2000)
    - Frysst kött av nötkreatur (förordning (EG) nr 980/2000);
  - b) 8 kohdassa alkuperämaa;
  - c) 16 kohdassa toinen seuraavista CN-koodiryhmistä:

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä toukokuuta 2000.

- 0202 10 00, 0202 20,
- 0202 30, 0206 29 91.

## 7 artikla

Tässä asetuksessa säädettyjen järjestelyjen soveltamiseksi jäädytetyn lihan tuontia yhteisön tullialueelle koskevat neuvoston direktiivin 72/462/ETY<sup>(1)</sup> 17 artiklan 2 kohdan f alakohdassa säädetty vaatimukset.

## 8 artikla

1. Asetusten (ETY) N:o 3719/88 ja (EY) N:o 1445/95 säännöksiä sovelletaan, jollei tämän asetuksen säännöksistä muuta johdu.
2. Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 3719/88 8 artiklan 4 kohdassa säädetään, vapaaseen liikkeeseen luovuttamispäivänä sovellettava yhteisen tullitariffin tulli kannetaan täysimääräisenä kaikista tuontitodistuksen määrät ylittävistä määristä.
3. Tämän asetuksen mukaisesti annetut tuontitodistukset ovat voimassa 90 päivää niiden antopäivästä. Yksikään todistus ei ole kuitenkaan voimassa ennen 1 päivää heinäkuuta 2000 eikä 30 päivän kesäkuuta 2001 jälkeen.
4. Tuontitodistukseen liittyvä vakuus on 35 euroa 100 kilogrammalta nettopainoa. Se annetaan yhdessä tuontitodistushakemuksen kanssa.
5. Jos tuontitodistus palautetaan vakuuden vapauttamiseksi, toimivaltaiset viranomaiset tarkastavat, että todistuksessa ilmoitetut määrät vastaavat määriä todistuksen antamishetkellä. Jos todistusta ei palauteta, jäsenvaltioiden on tutkittava, kuka tällaista todistusta on käyttänyt ja missä määrin. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle mahdollisimman pian tällaisten tutkimusten tulokset.

## 9 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

<sup>(1)</sup> EYVL L 302, 31.12.1972, s. 28.





**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 981/2000,  
annettu 11 päivänä toukokuuta 2000,  
viljojen sekä vehnän ja rukiin hienojen jauhojen, rouheiden ja karkeiden jauhojen vientiin sovellet-  
tavien tukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1253/1999<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 13 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 13 artiklan mukaan mainitun asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinahintojen tai -noteerausten ja kyseisten tuotteiden yhteisön hintojen välinen erotus voidaan korvata vientituella.
- (2) Tuet on vahvistettava ottaen huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1501/95<sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2513/98<sup>(4)</sup>, 1 artiklassa tarkoitetut tekijät.
- (3) Vehnän ja rukiin hienoihin jauhoihin, rouheisiin ja karkeisiin jauhoihin sovellettava tuki on laskettava ottaen huomioon kyseisten tuotteiden valmistukseen

tarvittava viljamäärä; nämä määrät vahvistetaan asetuksessa (EY) N:o 1501/95.

- (4) Maailmanmarkkinatilanne tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimukset voivat edellyttää tiettyjen tuotteiden tuen eriyttämistä niiden määräraikan mukaan.
- (5) Tuki on vahvistettava kerran kuukaudessa; sitä voidaan muuttaa muuna aikana.
- (6) Näiden yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta vilja-alan nykyiseen markkinatilanteeseen ja erityisesti näiden tuotteiden noteerauksiin ja hintoihin yhteisössä ja maailmanmarkkinoilla seuraa, että tuki olisi vahvistettava liitteessä mainitun suuruisiksi.
- (7) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 1 artiklan a, b ja c kohdassa tarkoitettujen sellaisenaan vietävien tuotteiden, maltaita lukuun ottamatta, vientituet vahvistetaan liitteessä mainitun suuruisiksi.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 12 päivänä toukokuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä toukokuuta 2000.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

<sup>(2)</sup> EYVL L 160, 26.6.1999, s. 18.

<sup>(3)</sup> EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7.

<sup>(4)</sup> EYVL L 313, 21.11.1998, s. 16.

## LIITE

**viljojen sekä vehnän ja rukiin hienojen jauhojen, rouheiden ja karkeiden jauhojen vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta 11 päivänä toukokuuta 2000 annettuun komission asetukseen**

(EUR/t)			(EUR/t)		
Tuotekoodi	Määräpaikka <sup>(1)</sup>	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka <sup>(1)</sup>	Tuen määrä
1001 10 00 9200	—	—	1101 00 11 9000	—	—
1001 10 00 9400	01	0	1101 00 15 9100	01	28,00
1001 90 91 9000	—	—	1101 00 15 9130	01	26,25
1001 90 99 9000	03	5,00	1101 00 15 9150	01	24,25
	02	0	1101 00 15 9170	01	22,25
1002 00 00 9000	03	55,00	1101 00 15 9180	01	21,00
	02	0	1101 00 15 9190	—	—
1003 00 10 9000	—	—	1101 00 90 9000	—	—
1003 00 90 9000	03	5,00	1102 10 00 9500	01	87,00
	02	0	1102 10 00 9700	01	68,50
1004 00 00 9200	—	—	1102 10 00 9900	—	—
1004 00 00 9400	—	—	1103 11 10 9200	01	0 <sup>(2)</sup>
1005 10 90 9000	—	—	1103 11 10 9400	01	0 <sup>(2)</sup>
1005 90 00 9000	03	17,00	1103 11 10 9900	—	—
	02	0	1103 11 90 9200	01	0 <sup>(2)</sup>
1007 00 90 9000	—	—	1103 11 90 9800	—	—
1008 20 00 9000	—	—			

<sup>(1)</sup> Määräpaikat ovat:

- 01 kaikki kolmannet maat,
- 02 muut kolmannet maat,
- 03 Sveitsi, Liechtenstein.

<sup>(2)</sup> Tukea ei myönnetä, jos tuote sisältää puristettua jauhoa.

*Huom.* Alueet määritellään komission asetuksessa (ETY) N:o 2145/92, sellaisena kuin se on muutettuna (EYVL L 214, 30.7.1992, s. 20).

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 982/2000,**  
**annettu 11 päivänä toukokuuta 2000,**  
**erityistoimenpiteistä asetuksista (EY) N:o 800/1999 ja (ETY) N:o 3719/88 poikkeamiseksi muna-**  
**alalla ja siipikarjanliha-alalla**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon muna-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2771/75<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1516/96<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 3 artiklan 2 kohdan, 8 artiklan 13 kohdan ja 15 artiklan,

ottaa huomioon siipikarjanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2777/75<sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 2916/95<sup>(4)</sup>, ja erityisesti sen 3 artiklan 2 kohdan, 8 artiklan 12 kohdan ja 15 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (EY) N:o 800/1999<sup>(5)</sup> säädetään maataloustuotteiden vientitukien järjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä.
- (2) Komission asetuksessa (ETY) N:o 3719/88<sup>(6)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1127/1999<sup>(7)</sup>, säädetään maataloustuotteiden tuonti-, vienti- ja ennakkovahvistustodistusten järjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä.
- (3) Komission asetuksessa (EY) N:o 1371/95<sup>(8)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2336/1999<sup>(9)</sup>, säädetään yksityiskohtaisista säännöistä vientitodistusjärjestelmän soveltamiseksi muna-alalla.
- (4) Komission asetuksessa (EY) N:o 1372/95<sup>(10)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2337/1999<sup>(11)</sup>, säädetään yksityiskohtaisista säännöistä vientitodistusjärjestelmän soveltamiseksi siipikarjanliha-alalla.

- (5) Lintuinfluenssaa (avian influenza) on esiintynyt useilla alueilla Italiassa 20 päivän joulukuuta 1999 jälkeen.
- (6) Italia on ottanut käyttöön suojatoimenpiteitä lintuinfluenssan torjumiseksi erityisesti säätämällä eläinten ja eläintuotteiden liikkumista koskevia rajoituksia yhteisön eläinlääkintälainsäädännön puitteissa.
- (7) Joidenkin yhteisön ulkopuolisten maiden lintuinfluenssan vuoksi yhteisön vientituotteisiin soveltamat terveystoimenpiteet ovat vakavasti vahingoittaneet viejien taloudellisia etuja. Tällainen tilanne on vaikuttanut kielteisesti eräiden maataloustuotteiden vientimahdollisuuksiin.
- (8) Tämän vuoksi on tarpeen toteuttaa erityistoimenpiteitä ja jatkaa tiettyjä asetuksissa (EY) N:o 800/1999 ja (ETY) N:o 3719/88 säädettyjä määräaikoja, jotta edellä mainittujen olosuhteiden vuoksi kesken jääneet vientitoimet voitaisiin säännönmukaistaa.
- (9) Näiden poikkeusten hyöty on rajattava toimijoihin, jotka voivat erityisesti neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4045/89<sup>(12)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3235/94<sup>(13)</sup>, 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen asiakirjojen nojalla osoittaa, että he eivät ole voineet toteuttaa vientitoimia lintuinfluenssan vuoksi.
- (10) Tilanteen kehittymisestä johtuen asetuksen olisi tultava voimaan välittömästi.
- (11) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat siipikarjanlihan ja munien hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

1. Tämän asetuksen säännöksiä sovelletaan tuotteisiin, jotka on lueteltu:

- asetuksen (ETY) N:o 2771/75 1 artiklan 1 kohdassa,
- asetuksen (ETY) N:o 2777/75 1 artiklan 1 kohdassa.

<sup>(1)</sup> EYVL L 282, 1.11.1975, s. 49.

<sup>(2)</sup> EYVL L 189, 30.7.1996, s. 99.

<sup>(3)</sup> EYVL L 282, 1.11.1975, s. 77.

<sup>(4)</sup> EYVL L 305, 19.12.1995, s. 49.

<sup>(5)</sup> EYVL L 102, 17.4.1999, s. 11.

<sup>(6)</sup> EYVL L 331, 2.12.1988, s. 1.

<sup>(7)</sup> EYVL L 135, 29.5.1999, s. 48.

<sup>(8)</sup> EYVL L 133, 17.6.1995, s. 16.

<sup>(9)</sup> EYVL L 281, 4.11.1999, s. 16.

<sup>(10)</sup> EYVL L 133, 17.6.1995, s. 26.

<sup>(11)</sup> EYVL L 281, 4.11.1999, s. 21.

<sup>(12)</sup> EYVL L 388, 30.12.1989, s. 18.

<sup>(13)</sup> EYVL L 338, 28.12.1994, s. 16.

2. Tätä asetusta sovelletaan ainoastaan, kun asianomainen viejä todistaa toimivaltaisia viranomaisia tyydyttävällä tavalla, ettei hän ole voinut viedä tuotteitaan Italian viranomaisten tai yhteisön ulkopuolisten määrämaiden viranomaisten lintuinfluenssan vuoksi toteuttamista terveystoimenpiteistä johtuen. Toimivaltaisten viranomaisten arvion on perustuttava erityisesti asetuksen (ETY) N:o 4045/89 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuihin kaupallisiin asiakirjoihin.

*2 artikla*

Todistuksenhaltija voi hakea asetuksen (EY) N:o 1371/95 nojalla myönnetyn todistuksen, jota on haettu ennen 20 päivää joulukuuta 1999 ja jonka voimassaoloaika ei ole päättynyt ennen mainittua päivää, kumoamista ja vakuuden vapauttamista.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä toukokuuta 2000.

*3 artikla*

Todistuksenhaltija voi hakea asetuksen (EY) N:o 1372/95 nojalla myönnetyn todistuksen, jota on haettu ennen 20 päivää joulukuuta 1999 ja jonka voimassaoloaika ei ole päättynyt ennen mainittua päivää, voimassaoloajan pidentämistä 30 päivään kesäkuuta 2000.

*4 artikla*

Jäsenvaltioiden on ilmoitettava kuukausittain kunkin edellä tarkoitettun toimenpiteen kattamat tuotemäärät.

*5 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

---

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 983/2000,****annettu 11 päivänä toukokuuta 2000,****neuvoston asetuksen (EY) N:o 2200/96 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä esihyväksytyille tuottajaryhmittymille myönnettävien tukien osalta annetun asetuksen (EY) N:o 20/98 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmä- ja vihannesalan yhteisestä markkinajärjestelystä 28 päivänä lokakuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2200/96<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1257/1999<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 48 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (EY) N:o 20/98<sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 243/1999<sup>(4)</sup>, vahvistetaan neuvoston asetuksen (EY) N:o 2200/96 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä tuottajaryhmittymien esihyväksynnän osalta 14 päivänä maaliskuuta 1997 annetun komission asetuksen (EY) N:o 478/97<sup>(5)</sup>, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 243/1999, mukaisesti esihyväksytyille tuottajaryhmittymille maksettavia tukia koskevat yksityiskohtaiset säännöt.
- (2) Kyseisten tukien asetuksen (EY) N:o 2200/96 52 artiklassa määriteltyä rahoitustapaa on muutettu 1 päivästä tammikuuta 2000 Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tuesta maaseudun kehittämiseen ja tiettyjen asetusten muuttamisesta ja kumoamisesta 17 päivänä toukokuuta 1999 annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 1257/1999. Näitä tukia on vastaisuudessa pidettävä yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1258/1999<sup>(6)</sup> 1 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettuina interventiotoimenpiteinä, joiden tarkoituksena on maatalousmarkkinoiden tasapainottaminen.
- (3) Tämän vuoksi asetus (EY) N:o 20/98 olisi muutettava sen yhdenmukaistamiseksi uuteen tilanteeseen. Muutokset koskevat erityisesti EMOTR:n tukiosaston esihyväksymistukien korvauskelpoisuutta, tukihakemusten esittämisen määräaikoja ja tukien maksamista, osarahoitusta saavien alueiden uutta määrittelyä sen yhdenmukaistamiseksi rakennerahastoja koskevista yleisistä säännöksistä 21 päivänä kesäkuuta 1999 annetussa

neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1260/1999<sup>(7)</sup> esitetyn määrittelyn kanssa sekä jäsenvaltioiden velvoitetta valvoa tukien myöntämisedellytysten noudattamista.

- (4) Olisi täsmennettävä, että tätä asetusta sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2000 hyväksytyjen hyväksymissuunnitelmien perusteella maksettaviin tukiin sekä ennen 1 päivää tammikuuta 2000 hyväksytyjen hyväksymissuunnitelmien perusteella 1 päivästä tammikuuta 2000 alkaville vuoden pituisille jaksoille maksettaviin tukiin.
- (5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat tuoreiden hedelmien ja vihannesten hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Muutetaan asetus (EY) N:o 20/98 seuraavasti:

- 1) Poistetaan 1 artiklan 2 kohdan d alakohdan kolmas luetelmakohta.
- 2) Korvataan 2 artiklan 2 kohdan d alakohta seuraavasti:
- ”d) maksetaan vuosittaisina erinä hyväksymissuunnitelman kunkin vuosittaisen toteuttamisajanjakson lopussa. Jäsenvaltiot voivat vuosittaisia erinä laskiessaan pitää kaupan pidettynä vuosituotantoa jonkin muun kuin sen ajanjakson tuotantoa, jolle vuosittainen erä maksetaan, jos tämä on valvontasyistä perusteltua. Kyseisen poikkeavan vuosittaisen ajanjakson ja tavanomaisen vuosittaisen ajanjakson välisen eron on oltava alle kaksitoista kuukautta.”
- 3) Korvataan 3 artiklan 1 kohdan toinen alakohta seuraavasti:
- ”Niihin eivät sisälly investoinnit, jotka saattavat aiheuttaa edellytyksiä kilpailun vääristymiselle tuottajaryhmittymien muussa taloudellisessa toiminnassa.”
- 4) Korvataan 5 artikla seuraavasti:

*”5 artikla*

1. Tuottajaryhmittymien on jätettävä yksi 2 ja 3 artiklassa tarkoitettuja tukia koskeva hakemus kolmen kuukauden kuluessa kunkin 2 artiklan 2 kohdan d alakohdassa tarkoitettujen vuosittaisen ajanjakson päättymisestä.

<sup>(1)</sup> EYVL L 297, 21.11.1996, s. 1.<sup>(2)</sup> EYVL L 160, 26.6.1999, s. 80.<sup>(3)</sup> EYVL L 4, 8.1.1998, s. 40.<sup>(4)</sup> EYVL L 27, 2.2.1999, s. 8.<sup>(5)</sup> EYVL L 75, 15.3.1997, s. 4.<sup>(6)</sup> EYVL L 160, 26.6.1999, s. 103.<sup>(7)</sup> EYVL L 161, 26.6.1999, s. 1.

2. Kaikkiin tukihakemuksiin on liitettävä tuottajaorganisaation kirjallinen ilmoitus siitä, että se:
- noudattaa asetuksen (EY) N:o 2200/96, asetuksen (EY) N:o 478/97 ja tämän asetuksen säännöksiä,
  - vakuuttaa, ettei se saa kaksinkertaisesti tai suoraan tai välillisesti rahoitusta taikka yhteisön tai kansallista rahoitusta toimenpiteisiin tai toimiin, jotka saavat yhteisön rahoitusta tämän asetuksen nojalla.
3. Jäsenvaltioiden on maksettava tuet kuuden kuukauden kuluessa täydellisen hakemuksen vastaanottamisesta.”
- 5) Korvataan 8 artikla seuraavasti:
- ”8 artikla*
- Hyväksytään Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) ohjausosastosta rahoitettavaksi jäsenvaltioiden 2 ja 3 artiklassa tarkoitettujen tuen osalta suorittamat tukikelpoiset menot.”
- 6) Korvataan 9 artikla seuraavasti:
- ”9 artikla*
- Yhteisön rahoitusosuus 2 artiklassa tarkoitetuista tuista on:
- 75 prosenttia tukikelpoisista julkisista menoista asetuksen (EY) N:o 1260/1999 1 artiklassa tarkoitettujen tavoitteiden 1 ja 2 kohdealueilla,
  - 50 prosenttia tukikelpoisista julkisista menoista muilla alueilla.”
- 7) Korvataan 10 artikla seuraavasti:
- ”10 artikla*
1. Yhteisön rahoitusosuus 3 artiklassa tarkoitettusta tuesta, ilmaistuna pääomatukiekvivalenttina suhteessa 3 artiklassa tarkoitettuihin tukikelpoiisiin investointikustannuksiin on enintään:
- 50 prosenttia tukikelpoisista julkisista menoista asetuksen (EY) N:o 1260/1999 1 artiklassa tarkoitettujen tavoitteiden 1 ja 2 kohdealueilla,
  - 30 prosenttia muilla alueilla.
2. Asianomaisten jäsenvaltioiden on sitouduttava osallistumaan 3 artiklassa tarkoitettuihin tukikelpoiisiin investointikustannuksiin määrällä, joka on vähintään viisi prosenttia kyseisistä kustannuksista.
3. Tuensaajien rahoitusosuus 3 artiklassa tarkoitettuihin tukikelpoiisiin investointikustannuksiin myönnettävästä tuesta on vähintään:
- 25 prosenttia tukikelpoisista julkisista menoista asetuksen (EY) N:o 1260/1999 1 artiklassa tarkoitettujen tavoitteiden 1 ja 2 kohdealueilla,
- 45 prosenttia muilla alueilla.”
- 8) Korvataan 11 artikla seuraavasti:
- ”11 artikla*
- Jäsenvaltioiden on valvottava tuottajaryhmittymiä varmistakseen, että 2 ja 3 artiklassa tarkoitettujen tukien myöntämistä koskevia edellytyksiä noudatetaan, sanotun kuitenkaan rajoittamatta asetuksen (EY) N:o 2200/96 VI osaston mukaisten tarkastusten soveltamista.”
- 9) Korvataan 12 artikla seuraavasti:
- ”12 artikla*
1. Jos 11 artiklan mukaisesti suoritettujen valvonnan yhteydessä ilmenee, että:
- kaupan pidetyn tuotannon arvo on pienempi kuin 2 artiklassa tarkoitettujen tuen laskemisessa käytetty määrä,
  - tai
  - tässä asetuksessa tarkoitettua tukea on käytetty tavalla, joka ei ole sovellettavien säännösten tai hyväksytyin hyväksymissuunnitelman mukainen,
- tuensaajan on korvattava perusteettomasti maksettu määrä kaksinkertaisena korotettuna tuen maksamisen ja tuen takaisinmaksamisen väliseltä ajalta lasketulla korolla.
- Korko on Euroopan yhteisöjen virallisen lehden C-sarjassa julkaistava, Euroopan keskuspankin euromääräisiin operaatioihin soveltava korko, joka on voimassa perusteettoman maksun eräpäivänä ja johon lisätään kolme prosenttiyksikköä.
2. Jos tosiasiallisesti maksetun tuen ja hakijalle kuuluvan tuen välinen erotus on yli 20 prosenttia hakijalle kuuluvasta tuesta, tuensaajan on maksettava takaisin tuki kokonaisuudessaan korotettuna 1 kohdassa tarkoitettulla korolla.
3. Jos tämän asetuksen puitteissa tehdään tahallisesti tai tuottamuksellisesti väärä ilmoitus, asianomaiselle tuottajaryhmittymälle ei enää makseta tukea kuluvan hyväksymissuunnitelman voimassaolon aikana.
4. Edellä 1—3 kohtaa sovelletaan rajoittamatta muita asetuksen (EY) N:o 2200/96 48 artiklan mukaisesti vahvistettavia seuraamuksia.”
- 2 artikla*
- Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.
- Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2000 hyväksytyjen hyväksymissuunnitelmien perusteella maksettaviin tukiin sekä ennen 1 päivää tammikuuta 2000 hyväksytyjen hyväksymissuunnitelmien perusteella 1 päivän tammikuuta 2000 jälkeen alkaville vuoden pituisille jaksoille maksettaviin tukiin.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä toukokuuta 2000.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

---

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 984/2000,**  
**annettu 11 päivänä toukokuuta 2000,**  
**tietyjä maitotuotteita koskevien vientitodistusten antamisen väliaikaisesta keskeyttämisestä ja käsiteltävänä olevien vientitodistushakemusten hyväksyttävyydestä**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,  
ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 <sup>(1)</sup>,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1255/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista erityissäännöistä maito- ja maitotuotealan vientitodistusten ja vientitukien osalta 26 päivänä tammikuuta 1999 annetun komission asetuksen (EY) N:o 174/1999 <sup>(2)</sup>, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1596/1999 <sup>(3)</sup>, ja erityisesti sen 10 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Tiettyjen maitotuotteiden markkinoille on ominaista epävarmuus. On välttämätöntä estää keinottelutarkoituksessa esitetyt hakemukset, jotka saattavat aiheuttaa taloudellisten toimijoiden välisen kilpailun vääristymistä sekä vaarantaa kyseisten tuotteiden viennin jatkuvuuden kuluvan kauden jäljellä olevana aikana. On tarpeen keskeyttää väliaikaisesti joitakin kyseisiä tuotteita koske-

vien todistusten antaminen ja pidättäytyä antamasta todistuksia näille tuotteille.

- (2) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

1. Keskeytetään liitteessä tarkoitettujen maitotuotteiden vientitodistusten antaminen 12 päivästä toukokuuta 31 päivään toukokuuta 2000, määräpaikkaa "970" koskevia vientitodistuksia lukuun ottamatta.

2. Liitteessä tarkoitettuja maitotuotteita koskevat todistushakemukset, jotka ovat käsiteltävänä ja joihin liittyvät todistukset on määrä antaa 12 päivästä toukokuuta 2000 alkaen, käsitellään.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 12 päivänä toukokuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä toukokuuta 2000.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48.

<sup>(2)</sup> EYVL L 20, 27.1.1999, s. 8.

<sup>(3)</sup> EYVL L 188, 21.7.1999, s. 39.

## LIITE

Tuotekoodi	Tuotekoodi	Tuotekoodi	Tuotekoodi
0401 10 10 9000	0402 21 99 9700	0402 99 39 9300	0404 90 23 9917
0401 10 90 9000	0402 21 99 9900	0402 99 39 9500	0404 90 23 9919
0401 20 11 9100	0402 29 15 9200	0402 99 91 9000	0404 90 23 9931
0401 20 11 9500	0402 29 15 9300	0402 99 99 9000	0404 90 23 9933
0401 20 19 9100	0402 29 15 9500	0403 10 11 9400	0404 90 23 9935
0401 20 19 9500	0402 29 15 9900	0403 10 11 9800	0404 90 23 9937
0401 20 91 9100	0402 29 19 9200	0403 10 13 9800	0404 90 23 9939
0401 20 91 9500	0402 29 19 9300	0403 10 19 9800	0404 90 29 9110
0401 20 99 9100	0402 29 19 9500	0403 10 31 9400	0404 90 29 9115
0401 20 99 9500	0402 29 19 9900	0403 10 31 9800	0404 90 29 9120
0401 30 11 9100	0402 29 91 9100	0403 10 33 9800	0404 90 29 9130
0401 30 11 9400	0402 29 91 9500	0403 10 39 9800	0404 90 29 9135
0401 30 11 9700	0402 29 99 9100	0403 90 11 9000	0404 90 29 9150
0401 30 19 9100	0402 29 99 9500	0403 90 13 9200	0404 90 29 9160
0401 30 19 9400	0402 91 11 9110	0403 90 13 9300	0404 90 29 9180
0401 30 19 9700	0402 91 11 9120	0403 90 13 9500	0404 90 81 9100
0401 30 31 9100	0402 91 11 9310	0403 90 13 9900	0404 90 81 9910
0401 30 31 9400	0402 91 11 9350	0403 90 19 9000	0404 90 81 9950
0401 30 31 9700	0402 91 11 9370	0403 90 31 9000	0404 90 83 9110
0401 30 39 9100	0402 91 19 9110	0403 90 33 9200	0404 90 83 9130
0401 30 39 9400	0402 91 19 9120	0403 90 33 9300	0404 90 83 9150
0401 30 39 9700	0402 91 19 9310	0403 90 33 9500	0404 90 83 9170
0401 30 91 9100	0402 91 19 9350	0403 90 33 9900	0404 90 83 9911
0401 30 91 9400	0402 91 19 9370	0403 90 39 9000	0404 90 83 9913
0401 30 91 9700	0402 91 31 9100	0403 90 51 9100	0404 90 83 9915
0401 30 99 9100	0402 91 31 9300	0403 90 51 9300	0404 90 83 9917
0401 30 99 9400	0402 91 39 9100	0403 90 53 9000	0404 90 83 9919
0401 30 99 9700	0402 91 39 9300	0403 90 59 9110	0404 90 83 9931
0402 21 11 9200	0402 91 51 9000	0403 90 59 9140	0404 90 83 9933
0402 21 11 9300	0402 91 59 9000	0403 90 59 9170	0404 90 83 9935
0402 21 11 9500	0402 91 91 9000	0403 90 59 9310	0404 90 83 9937
0402 21 11 9900	0402 91 99 9000	0403 90 59 9340	0404 90 89 9130
0402 21 17 9000	0402 99 11 9110	0403 90 59 9370	0404 90 89 9150
0402 21 19 9300	0402 99 11 9130	0403 90 59 9510	0404 90 89 9930
0402 21 19 9500	0402 99 11 9150	0403 90 59 9540	0404 90 89 9950
0402 21 19 9900	0402 99 11 9310	0403 90 59 9570	0404 90 89 9990
0402 21 91 9100	0402 99 11 9330	0403 90 61 9100	2309 10 70 9100
0402 21 91 9200	0402 99 11 9350	0403 90 61 9300	2309 10 70 9200
0402 21 91 9300	0402 99 19 9110	0403 90 63 9000	2309 10 70 9300
0402 21 91 9400	0402 99 19 9130	0403 90 69 9000	2309 10 70 9500
0402 21 91 9500	0402 99 19 9150	0404 90 21 9100	2309 10 70 9600
0402 21 91 9600	0402 99 19 9310	0404 90 21 9910	2309 10 70 9700
0402 21 91 9700	0402 99 19 9330	0404 90 21 9950	2309 10 70 9800
0402 21 91 9900	0402 99 19 9350	0404 90 23 9120	2309 90 70 9100
0402 21 99 9100	0402 99 31 9110	0404 90 23 9130	2309 90 70 9200
0402 21 99 9200	0402 99 31 9150	0404 90 23 9140	2309 90 70 9300
0402 21 99 9300	0402 99 31 9300	0404 90 23 9150	2309 90 70 9500
0402 21 99 9400	0402 99 31 9500	0404 90 23 9911	2309 90 70 9600
0402 21 99 9500	0402 99 39 9110	0404 90 23 9913	2309 90 70 9700
0402 21 99 9600	0402 99 39 9150	0404 90 23 9915	2309 90 70 9800

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 985/2000,**  
**annettu 11 päivänä toukokuuta 2000,**  
**tavallisen vehnän enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1707/1999 tarkoitetun**  
**tarjouskilpailun osana**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 <sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1253/1999 <sup>(2)</sup>,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1501/95 <sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2513/98 <sup>(4)</sup>, ja erityisesti sen 4 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Kaikkiin kolmansiin maihin vietävän tavallisen vehnän vientitukea ja/tai vientimaksua koskeva tarjouskilpailu on avattu komission asetuksella (EY) N:o 1707/1999 <sup>(5)</sup>, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2011/1999 <sup>(6)</sup>.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1501/95 7 artiklassa säädetään, että komissio voi toimitettujen tietojen perusteella ja asetuksen (ETY) N:o 1766/92 23 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää enimmäisvientituen

vahvistamisesta ottaen huomioon asetuksen (EY) N:o 1501/95 1 artiklassa tarkoitetut perusteet. Tässä tapauksessa tarjouskilpailun voittaa se tarjouksen tekijä tai ne tarjousten tekijät, joiden tarjous on enimmäisvientituen suuruinen tai sitä alhaisempi, sekä se tarjouksen tekijä tai ne tarjousten tekijät, joiden tarjous koskee vientiveroa.

- (3) Edellä tarkoitettujen perusteiden soveltamisesta kyseisen viljan tämänhetkisiin markkinoihin seuraa, että enimmäisvientitueksi olisi vahvistettava 1 artiklassa mainittu määrä.
- (4) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 1707/1999 tarkoittaman tarjouskilpailun puitteissa 5. ja 11. toukokuuta 2000 välisenä aikana toimitettujen tarjousten osalta tavallisen vehnän enimmäisvientitueksi vahvistetaan 14,98 EUR/t.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 12 päivänä toukokuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä toukokuuta 2000.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

<sup>(2)</sup> EYVL L 160, 26.6.1999, s. 18.

<sup>(3)</sup> EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7.

<sup>(4)</sup> EYVL L 313, 21.11.1998, s. 16.

<sup>(5)</sup> EYVL L 201, 31.7.1999, s. 55.

<sup>(6)</sup> EYVL L 248, 21.9.1999, s. 23.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 986/2000,**  
**annettu 11 päivänä toukokuuta 2000,**  
**tavallisen vehnän enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2010/1999 tarkoitetun**  
**tavallisen tarjouskilpailun osana**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1253/1999<sup>(2)</sup>,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1501/95<sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2513/98<sup>(4)</sup>, ja erityisesti sen 7 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Tiettyihin AKT-maihin vietävän tavallisen vehnän vientitukea ja/tai vientimaksua koskeva tarjouskilpailu on avattu komission asetuksella (EY) N:o 2010/1999<sup>(5)</sup>.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1501/95 7 artiklassa säädetään, että komissio voi toimitettujen tietojen perusteella ja asetuksen (ETY) N:o 1766/92 23 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää enimmäisvientituen vahvistamisesta ottaen huomioon asetuksen (EY) N:o

1501/95 1 artiklassa tarkoitetut perusteet. Tässä tapauksessa tarjouskilpailun voittaa se tarjouksen tekijä tai ne tarjousten tekijät, joiden tarjous on enimmäisvientituen suuruinen tai sitä alhaisempi, sekä se tarjouksen tekijä tai ne tarjousten tekijät, joiden tarjous koskee vientiveroa.

- (3) Edellä tarkoitettujen perusteiden soveltamisesta kyseisen viljan tämänhetkisiin markkinoihin seuraa, että enimmäisvientitueksi olisi vahvistettava 1 artiklassa mainittu määrä.
- (4) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 2010/1999 tarkoittaman tarjouskilpailun puitteissa 5. ja 11. toukokuuta 2000 välisenä aikana toimitettujen tarjousten osalta tavallisen vehnän enimmäisvientitueksi vahvistetaan 15,98 EUR/t kohti.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 12 päivänä toukokuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä toukokuuta 2000.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

<sup>(2)</sup> EYVL L 160, 26.6.1999, s. 18.

<sup>(3)</sup> EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7.

<sup>(4)</sup> EYVL L 313, 21.11.1998, s. 16.

<sup>(5)</sup> EYVL L 248, 21.9.1999, s. 19.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 987/2000,**  
**annettu 11 päivänä toukokuuta 2000,**  
**asetuksessa (EY) N:o 1701/1999 tarkoitetun ohran vientiä koskevan tarjouskilpailun osana toimitettujen tarjousten osalta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka  
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,  
ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 <sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1253/1999 <sup>(2)</sup>,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1501/95 <sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2513/98 <sup>(4)</sup>, ja erityisesti sen 4 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Kaikkiin kolmansiin maihin vietävän ohran vientitukea ja/tai vientimaksua koskeva tarjouskilpailu on avattu komission asetuksella (EY) N:o 1701/1999 <sup>(5)</sup>, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2322/1999 <sup>(6)</sup>.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1501/95 7 artiklan mukaan komissio voi toimitettujen tarjousten perusteella asetuksen (ETY) N:o 1766/92 23 artiklassa säädettyä

menettelyä noudattaen päättää tarjouskilpailun ratkaisematta jättämisestä.

- (3) Erityisesti asetuksen (EY) N:o 1501/95 1 artiklassa säädetyt perusteet huomioon ottaen ei ole aiheellista vahvistaa enimmäistukea tai vähimmäismaksua.
- (4) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Tarjouskilpailu jätetään ratkaisematta niiden tarjousten osalta, jotka on toimitettu 5 päivän ja 11 päivän toukokuuta 2000 välisenä aikana osana asetuksessa (EY) N:o 1701/1999 tarkoitettua ohran vientitukea tai vientimaksua koskevaa tarjouskilpailua.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 12 päivänä toukokuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä toukokuuta 2000.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

<sup>(2)</sup> EYVL L 160, 26.6.1999, s. 18.

<sup>(3)</sup> EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7.

<sup>(4)</sup> EYVL L 313, 21.11.1998, s. 16.

<sup>(5)</sup> EYVL L 201, 31.7.1999, s. 27.

<sup>(6)</sup> EYVL L 280, 30.10.1999, s. 77.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 988/2000,**  
**annettu 11 päivänä toukokuuta 2000,**  
**kauran enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1897/1999 tarkoitetun tarjouskilpailun osana**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen, ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 <sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1253/1999 <sup>(2)</sup>,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1501/95 <sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2513/98 <sup>(4)</sup>,

ottaa huomioon viljoja koskevasta erityisestä interventiotoinenpiteestä Suomessa ja Ruotsissa 2 päivänä syyskuuta 1999 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1897/1999 <sup>(5)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2482/1999 <sup>(6)</sup>, ja erityisesti sen 8 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Suomessa ja Ruotsissa tuotetun kauran Suomesta ja Ruotsista kaikkiin kolmansiin maihin suuntautuvan viennin tukea koskeva tarjouskilpailu on avattu asetuksella (EY) N:o 1897/1999.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1897/1999 8 artiklassa säädetään, että komissio voi toimitettujen tietojen perusteella ja asetuksen (ETY) N:o 1766/92 23 artiklassa säädettyä

menettelyä noudattaen päättää enimmäisvientituen vahvistamisesta ottaen huomioon asetuksen (EY) N:o 1501/95 1 artiklassa tarkoitetut perusteet. Tässä tapauksessa tarjouskilpailun voittaa se tarjouksen tekijä tai ne tarjousten tekijät, joiden tarjous on enimmäisvientituen suuruinen tai sitä alhaisempi.

- (3) Edellä tarkoitettujen perusteiden soveltamisesta kyseisen viljan tämänhetkisiin markkinoihin seuraa, että enimmäisvientitueksi olisi vahvistettava 1 artiklassa mainittu määrä.
- (4) Tässä asetuksessa määrätyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 1897/1999 tarkoittaman tarjouskilpailun puitteissa 5. ja 11. toukokuuta 2000 välisenä aikana toimitettujen tarjousten osalta kauran enimmäisvientitueksi vahvistetaan 48,90 EUR/t.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 12 päivänä toukokuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä toukokuuta 2000.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

<sup>(2)</sup> EYVL L 160, 26.6.1999, s. 18.

<sup>(3)</sup> EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7.

<sup>(4)</sup> EYVL L 313, 21.11.1998, s. 16.

<sup>(5)</sup> EYVL L 233, 3.9.1999, s. 10.

<sup>(6)</sup> EYVL L 303, 26.11.1999, s. 3.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 989/2000,**  
**annettu 11 päivänä toukokuuta 2000,**  
**maissin tuontitullin enimmäisalennuksen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 756/2000 tarkoi-**  
**tetun tarjouskilpailun osana**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1253/1999<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 12 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksella (EY) N:o 756/2000<sup>(3)</sup> on avattu tarjouskilpailu, joka koskee enimmäisalennusta maissin tuontitullista Espanjaan.
- (2) Komission asetuksen (EY) N:o 1839/95 5 artiklan mukaisesti<sup>(4)</sup>, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1963/95<sup>(5)</sup>, komissio voi asetuksen (ETY) N:o 1766/92 23 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää tuontitullin enimmäisalennuksen vahvistamisesta; tässä vahvistamisessa on otettava huomioon erityisesti asetuksen (EY) N:o 1839/95 6 ja 7 artiklassa säädetyt perusteet; tarjouskilpailun voittoa se tarjouksen

tekijä, jonka tarjous on tuontitullin enimmäisalennuksen suuruinen tai sitä alhaisempi.

- (3) Edellä tarkoitettujen perusteiden soveltamisesta kyseisen viljan tämänhetkiseen markkinatilanteeseen seuraa, että tuontitullin enimmäisalennukseksi olisi vahvistettava 1 artiklassa mainittu määrä.
- (4) Viljan hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määrääjässä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 756/2000 tarkoittaman tarjouskilpailun rajoissa 5. ja 11. toukokuuta 2000 välisenä aikana jätettyjen tarjousten osalta maissin tuontitullin enimmäisalennukseksi vahvistetaan 54,47 EUR/t 339 960 tonnin kokonaismäärään asti.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 12 päivänä toukokuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä toukokuuta 2000.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

<sup>(2)</sup> EYVL L 160, 26.6.1999, s. 18.

<sup>(3)</sup> EYVL L 92, 13.4.2000, s. 8.

<sup>(4)</sup> EYVL L 177, 28.7.1995, s. 4.

<sup>(5)</sup> EYVL L 189, 10.8.1995, s. 22.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 990/2000,**  
**annettu 11 päivänä toukokuuta 2000,**  
**maissin tuontitullin enimmäisalennuksen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 757/2000 tarkoi-**  
**tetun tarjouskilpailun osana**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 <sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1253/1999 <sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 12 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) komission asetuksella (EY) N:o 757/2000 <sup>(3)</sup> on avattu tarjouskilpailu, joka koskee enimmäisalennusta maissin tuontitullista Portugaliin,
- (2) komission asetuksen (EY) N:o 1839/95 5 artiklan mukaisesti <sup>(4)</sup>, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1963/95 <sup>(5)</sup>, komissio voi asetuksen (ETY) N:o 1766/92 23 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää tuontitullin enimmäisalennuksen vahvistamisesta; tässä vahvistamisessa on otettava huomioon erityisesti asetuksen (EY) N:o 1839/95 6 ja 7 artiklassa säädetty perusteet; tarjouskilpailun voittaa se tarjouksen

tekijä, jonka tarjous on tuontitullin enimmäisalennuksen suuruinen tai sitä alhaisempi,

- (3) edellä tarkoitettujen perusteiden soveltamisesta kyseisen viljan tämänhetkiseen markkinatilanteeseen seuraa, että tuontitullin enimmäisalennukseksi olisi vahvistettava 1 artiklassa mainittu määrä, ja
- (4) tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 757/2000 tarkoittaman tarjouskilpailun rajoissa 5.—11. toukokuuta 2000 välisenä aikana jätettyjen tarjousten osalta maissin tuontitullin enimmäisalennukseksi vahvistetaan 52,77 EUR/t 113 650 t kokonaismäärään asti.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 12 päivänä toukokuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä toukokuuta 2000.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

<sup>(2)</sup> EYVL L 160, 26.6.1999, s. 18.

<sup>(3)</sup> EYVL L 92, 13.4.2000, s. 9.

<sup>(4)</sup> EYVL L 177, 28.7.1995, s. 4.

<sup>(5)</sup> EYVL L 189, 10.8.1995, s. 22.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 991/2000,  
annettu 11 päivänä toukokuuta 2000,  
vilja- ja riisijalosteiden vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1253/1999<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95<sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2072/98<sup>(4)</sup>, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 13 artiklan ja asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklan mukaan kyseisten asetusten 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinahintojen tai -noteerausten ja kyseisten tuotteiden yhteisön hintojen välinen erotus voidaan korvata vientituella.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklan nojalla tuet on vahvistettava ottaen huomioon toisaalta viljojen, riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien saatavuutta sekä niiden yhteisön markkinoiden hintoja ja toisaalta viljojen, riisin, rikkoutuneiden riisinjyvien ja vilja-alan tuotteiden maailmanmarkkinahintoja koskeva tilanne ja niiden kehitysnäkymät; näiden samojen artiklojen nojalla on myös varmistettava vilja- ja riisimarkkinoiden tasapainoinen tilanne sekä hintojen ja kaupan luonnollinen kehitys ja lisäksi otettava huomioon suunnitellun viennin taloudelliset seikat ja tarve välttää häiriöitä yhteisön markkinoilla.
- (3) Vilja- ja riisijalosteiden tuonti- ja vientijärjestelmästä annetun komission asetuksen (EY) N:o 1518/95<sup>(5)</sup>, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o

2993/95<sup>(6)</sup>, 4 artiklassa määritellään näiden tuotteiden tuen laskemisessa huomioon otettavat erityisperusteet.

- (4) Tietyille jalostetuille tuotteille myönnettävä tuki olisi porrastettava tuotteiden tuhka-, raakakuitu-, kuoriaine-, valkuaisaine-, rasva- tai tärkkelyspitoisuuden mukaan, koska tämä pitoisuus osoittaa erityisen hyvin jalostettuun tuotteeseen tosiasiallisesti sisältyvän perustuotteen määrän.
- (5) Maniokkijuurten ja muiden trooppisten juurten ja mukuloiden sekä niistä valmistettujen jauhojen suunniteltavissa olevan viennin taloudelliset seikat eivät, erityisesti kyseisten tuotteiden luonteen ja alkuperän huomioon ottaen, tällä hetkellä edellytä vientituen vahvistamista; tiettyjen viljajalosteiden osalta yhteisön maailmankauppaan osallistumisen vähäinen merkitys ei tällä hetkellä edellytä vientituen vahvistamista.
- (6) Maailmanmarkkinatilanne tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimukset voivat edellyttää tiettyjen tuotteiden tuen eriyttämistä niiden määräraikan mukaan.
- (7) Tuki on vahvistettava kerran kuukaudessa; sitä voidaan muuttaa muuna aikana.
- (8) Tiedot maissijalosteet voivat olla lämpökäsiteltyjä ja tämä saattaa johtaa sellaisen tuen myöntämiseen, joka ei vastaa tuotteen laatua; olisi tarkennettava, että tällaiset esihyytelöityä tärkkelystä sisältävät tuotteet eivät voi saada vientitukea.
- (9) Viljan hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheentohtajansa asettamassa määrääjässä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 1 artiklan 1 kohdan d alakohdassa ja asetuksen (EY) N:o 3072/95 1 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettujen ja asetuksen (EY) N:o 1518/95 soveltamisalaan kuuluvien tuotteiden tuet vahvistetaan tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

<sup>(1)</sup> EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

<sup>(2)</sup> EYVL L 160, 26.6.1999, s. 18.

<sup>(3)</sup> EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18.

<sup>(4)</sup> EYVL L 265, 30.9.1998, s. 4.

<sup>(5)</sup> EYVL L 147, 30.6.1995, s. 55.

<sup>(6)</sup> EYVL L 312, 23.12.1995, s. 25.

## 2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 12 päivänä toukokuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä toukokuuta 2000.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

## LIITE

**vilja- ja riisijalosteiden vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta 11 päivänä toukokuuta 2000 annettuun komission asetukseen**

(EUR/t)		(EUR/t)	
Tuotekoodi	Tuen määrä	Tuotekoodi	Tuen määrä
1102 20 10 9200 <sup>(1)</sup>	41,75	1104 23 10 9100	44,73
1102 20 10 9400 <sup>(1)</sup>	35,78	1104 23 10 9300	34,29
1102 20 90 9200 <sup>(1)</sup>	35,78	1104 29 11 9000	24,55
1102 90 10 9100	25,95	1104 29 51 9000	24,07
1102 90 10 9900	17,65	1104 29 55 9000	24,07
1102 90 30 9100	55,67	1104 30 10 9000	6,02
1103 12 00 9100	55,67	1104 30 90 9000	7,46
1103 13 10 9100 <sup>(1)</sup>	53,68	1107 10 11 9000	42,84
1103 13 10 9300 <sup>(1)</sup>	41,75	1107 10 91 9000	30,79
1103 13 10 9500 <sup>(1)</sup>	35,78	1108 11 00 9200	48,14
1103 13 90 9100 <sup>(1)</sup>	35,78	1108 11 00 9300	48,14
1103 19 10 9000	34,69	1108 12 00 9200	47,71
1103 19 30 9100	26,82	1108 12 00 9300	47,71
1103 21 00 9000	24,55	1108 13 00 9200	47,71
1103 29 20 9000	17,65	1108 13 00 9300	47,71
1104 11 90 9100	25,95	1108 19 10 9200	50,16
1104 12 90 9100	61,86	1108 19 10 9300	50,16
1104 12 90 9300	49,49	1109 00 00 9100	0,00
1104 19 10 9000	24,55	1702 30 51 9000 <sup>(2)</sup>	59,32
1104 19 50 9110	47,71	1702 30 59 9000 <sup>(2)</sup>	45,41
1104 19 50 9130	38,77	1702 30 91 9000	59,32
1104 21 10 9100	25,95	1702 30 99 9000	45,41
1104 21 30 9100	25,95	1702 40 90 9000	45,41
1104 21 50 9100	34,60	1702 90 50 9100	59,32
1104 21 50 9300	27,68	1702 90 50 9900	45,41
1104 22 20 9100	49,49	1702 90 75 9000	62,16
1104 22 30 9100	52,58	1702 90 79 9000	43,14
		2106 90 55 9000	45,41

<sup>(1)</sup> Tukea ei myönnetä tuotteille, jotka on lämpökäsitelty siten, että tärkkelys on esihyytelöitynyt.

<sup>(2)</sup> Tuet myönnetään neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2730/75 (EYVL L 281, 1.11.1975, s. 20), sellaisena kuin se on muutettuna, mukaisesti.

*Huom.* Tuotekoodit ja alaviitteet määritellään komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 992/2000,**  
**annettu 11 päivänä toukokuuta 2000,**  
**perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin vilja- ja riisialojen**  
**tuotteisiin sovellettavien tukien määrien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1253/1999<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95<sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2072/98<sup>(4)</sup>, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 13 artiklan 1 kohdan ja asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklan 1 kohdan mukaan kummankin mainitun asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinoiden ja yhteisön markkinoiden noteerausten tai hintojen ero voidaan kattaa vientituella.
- (2) Tiettyjen perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietävien maataloustuotteiden vientituen myöntämisyjärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja tuen määrän vahvistamisperusteista 30 päivänä toukokuuta 1994 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1222/94<sup>(5)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 701/2000<sup>(6)</sup>, määritellään tuotteet, joille olisi vahvistettava niiden vientiin tapauskohtaisesti sovellettava tuen määrä, joko asetuksen (ETY) N:o 1766/92 liitteessä B tai asetuksen (EY) N:o 3072/95 liitteessä B lueteltuina tavaroina.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 1222/94 4 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaan tuen määrä 100 kilogrammalle kyseisiä perustuotteita on vahvistettava kullekin kuukaudelle.
- (4) Perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomiin tavaroihin sisältyville maataloustuotteille myönnettävän vientituen osalta tehdyt maksusitoumukset saattavat vaarantua, jos tuen määrät vahvistetaan ennakkola

suuriksi. Tämän vuoksi olisi kyseisissä tapauksissa toteutettava suojatoimenpiteitä estämättä silti pitkän aikavälin sopimusten tekoa. Erityisen tuen määrän vahvistaminen niitä tapauksia varten, joissa tuen ennakkovahvistusta käytetään, on toimenpide, jolla kyseisten eri tavoitteiden saavuttaminen mahdollistetaan.

- (5) Neuvoston päätöksessä 87/482/ETY<sup>(7)</sup> hyväksytyn Euroopan yhteisön ja Amerikan yhdysvaltojen kesken sovitun makaronivalmisteiden vientiä yhteisöstä Yhdysvaltoihin koskevan järjestelyn johdosta on tarpeen eriyttää CN-koodeihin 1902 11 00 ja 1902 19 kuuluvien tavaroiden tuki niiden määräraikan mukaan.
- (6) Asetuksen (EY) N:o 1222/94 4 artiklan 5 kohdan b alakohdassa säädetään, että jos asetuksen 4 artiklan 5 kohdan a alakohdassa tarkoitettua todistusta ei toimiteta, alennettu vientituki on säädettävä ottaen huomioon tuotantotuen määrä, jota sovelletaan komission asetuksen (ETY) N:o 1722/93<sup>(8)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 87/1999<sup>(9)</sup>, mukaisesti kyseiselle perustuotteelle tuotteen oletettuna valmistusajankohtana.
- (7) On varmistettava jatkossakin varojen tiukka hallinnointi ottaen huomioon menoarviot ja varojen saatavuus.
- (8) Viljan hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määrääjassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 liitteessä B tai asetuksen (EY) N:o 3072/95 liitteessä B lueteltuina tavaroina vietäviin asetuksen (EY) N:o 1222/94 liitteessä A mainittuihin ja joko asetuksen (ETY) N:o 1766/92 1 artiklassa tai asetuksen (EY) N:o 3072/95 sellaisena kuin se on muutettuna, 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuihin perustuotteisiin sovellettavien tukien määrät vahvistetaan liitteen mukaisesti.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 12 päivänä toukokuuta 2000.

<sup>(1)</sup> EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

<sup>(2)</sup> EYVL L 160, 26.6.1999, s. 18.

<sup>(3)</sup> EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18.

<sup>(4)</sup> EYVL L 265, 30.9.1998, s. 4.

<sup>(5)</sup> EYVL L 136, 31.5.1994, s. 5.

<sup>(6)</sup> EYVL L 83, 4.4.2000, s. 6.

<sup>(7)</sup> EYVL L 275, 29.9.1987, s. 36.

<sup>(8)</sup> EYVL L 159, 1.7.1993, s. 112.

<sup>(9)</sup> EYVL L 9, 15.1.1999, s. 8.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä toukokuuta 2000.

*Komission puolesta*

Erkki LIKANEN

*Komission jäsen*

---

## LIITE

**perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin vilja- ja riisialojen tuotteisiin sovellettavien tukien määrän vahvistamisesta 11 päivänä toukokuuta 2000 annettuun komission asetukseen**

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Tuotteiden kuvaus <sup>(1)</sup>	Tuen määrä 100 kilogrammalta perustuotetta	
		tuen ennakkovahvistusta käytettäessä	muissa tapauksissa
1001 10 00	Durumvehnä: – vietäessä CN-koodeihin 1902 11 ja 1902 19 kuuluvia tavaroita Amerikan yhdysvaltoihin – muissa tapauksissa	— —	— —
1001 90 99	Vehnä sekä rukiin sekavilja: – vietäessä CN-koodeihin 1902 11 ja 1902 19 kuuluvia tavaroita Amerikan yhdysvaltoihin – muissa tapauksissa: – – asetuksen (EY) N:o 1222/94 4 artiklan 5 kohdan mukaisissa tapauksissa <sup>(2)</sup> – – muissa tapauksissa	1,494 1,307 2,299	1,494 1,307 2,299
1002 00 00	Ruis	3,313	3,313
1003 00 90	Ohra	1,652	1,652
1004 00 00	Kaura	2,954	2,954
1005 90 00	Maissi, käytetty seuraavien tavaroiden muodossa: – tarkkelys: – – asetuksen (EY) N:o 1222/94 4 artiklan 5 kohdan mukaisissa tapauksissa <sup>(2)</sup> – – muissa tapauksissa – CN-koodeihin 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 kuuluva glukoosi, glukoosisiirappi, maltodekstriini, maltodekstriinisiirappi <sup>(3)</sup> : – – asetuksen (EY) N:o 1222/94 4 artiklan 5 kohdan mukaisissa tapauksissa <sup>(2)</sup> – – muissa tapauksissa – muut (mukaan lukien jalostamaton käyttö) CN-koodiin 1108 13 00 kuuluva perunatarkkelys, joka rinnastetaan maissin jalostuksesta saatavaan tuotteeseen: – asetuksen (EY) N:o 1222/94 4 artiklan 5 kohdan mukaisissa tapauksissa <sup>(2)</sup> – muissa tapauksissa	1,609 2,848 1,471 2,711 2,848 1,609 2,848	1,609 2,848 1,471 2,711 2,848 1,609 2,848
ex 1006 30	Kokonaan hiottu riisi: – lyhytjyväinen – keskipitkäjyväinen – pitkäjyväinen	14,421 14,421 14,421	14,421 14,421 14,421
1006 40 00	Rikkoutuneet riisinjyvät	3,152	3,152
1007 00 90	Durra	1,652	1,652

<sup>(1)</sup> Käytettyihin jalostettuihin tai niihin rinnastettaviin tuotteiden määriin on tarvittaessa sovellettava komission asetuksen (EY) N:o 1222/94, sellaisena kuin se on muutettuna, liitteessä E olevia kertoimia (EYVL L 136, 31.5.1994, s. 5).

<sup>(2)</sup> Kyseessä olevat tavarat ovat komission asetuksen (ETY) N:o 1722/93, sellaisena kuin se on muutettuna, liitteeseen I kuuluvia tavaroita (EYVL L 159, 1.7.1993, s. 112).

<sup>(3)</sup> CN-koodien NC 1702 30 99, 1702 40 90 ja 1702 60 90 siirapeille, jotka on saatu sekoittamalla glukoosi- ja fruktoosisiirappia, vientituki voidaan myöntää ainoastaan glukoosisiirapin osalta.

## II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

## KOMISSIO

## KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 11 päivänä toukokuuta 2000,

luvan antamisesta jäsenvaltioille toteuttaa väliaikaisesti toimenpiteitä pepinon mosaiikkiviruksen yhteisöön kulkeutumisen ja siellä leviämisen estämiseksi istutettaviksi tarkoitettujen tomaattien osalta, siemeniä lukuun ottamatta

(tiedoksiannettu numerolla K(2000) 1312)

(2000/325/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon kasvien tai kasvituotteiden haitallisten organismien jäsenvaltioihin kulkeutumisen ja siellä leviämisen estämiseen liittyvistä suojatoimenpiteistä 21 päivänä joulukuuta 1976 annetun neuvoston direktiivin 77/93/ETY<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 1999/53/EY<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 15 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Jos jäsenvaltio katsoo, että on olemassa vaara sellaisen haitallisen organismin leviämisestä, jota ei ole lueteltu direktiivin 77/93/ETY liitteessä I tai liitteessä II ja jota ei aiemmin ole esiintynyt kyseisen jäsenvaltion alueella, se voi toteuttaa väliaikaisesti tarpeellisia lisätoimenpiteitä suojautuakseen tällaiselta leviämisvaaralta.
- (2) Yhdistynyt kuningaskunta on ilmoittanut 19 päivänä lokakuuta 1999, Alankomaat 12 päivänä marraskuuta 1999, Saksa 13 päivänä tammikuuta 2000 ja Ranska 17 päivänä helmikuuta 2000 muille jäsenvaltioille ja komissiolle pepinon mosaiikkiviruksen viimeaikaisista esiintymisistä tomaatissa kyseisissä maissa sekä viruksen hävittämiseksi toteutetuista valvontatoimenpiteistä.
- (3) Pepinon mosaiikkivirusta tavattiin ensimmäisen kerran Perussa pepinossa (*Solanum muricatum* Ait.) vuonna 1980. Ei ole olemassa todisteita siitä, että kyseistä virus olisi esiintynyt muualla kuin Perussa, ennen kuin sitä

esiintyi yhteisössä edellä mainittujen tietojen mukaan. Tartuntalähde ei kuitenkaan ole vielä selvinnyt.

- (4) Pepinon mosaiikkivirusta ei ole lueteltu direktiivin 77/93/ETY liitteessä I eikä liitteessä II. Tieteelliseen tietoon perustuva alustava tuhoajan riskiarvio on kuitenkin osoittanut, että pepinon mosaiikkivirus ja sen haittavaiikutukset saattavat olla merkittävä uhka kasvien terveydelle yhteisössä, erityisesti kasvihuonetuotannon kannalta. Viruksen aiheuttamaa riskiä tomaattien ja muiden *Solanaceae*-kasvien, erityisesti perunoiden avomaantuotannolle ei ole vielä täysin vahvistettu. Jäsenvaltioiden asianomaisia yksiköitä on pyydetty jatkamaan tieteellistä työtä ja antamaan lausuntonsa pepinon mosaiikkiviruksen tomaattien ja muiden *Solanaceae*-kasvien avomaantuotannolle aiheuttamasta riskistä.
- (5) Direktiivissä 77/93/ETY kielletään istutettaviksi tarkoitettujen muista kolmansista maista kuin Euroopan ja Väli-meren maista peräisin olevien muiden kuin siementen ja muiden kuin direktiivin liitteen III A osan 10, 11 tai 12 kohdassa mainittujen *Solanaceae*-kasvien maahantuonti.
- (6) Ennalta varautumisen periaatteen mukaisesti on sen vuoksi tarpeen toteuttaa väliaikaisia erityistoimenpiteitä pepinon mosaiikkiviruksen leviämisen estämiseksi yhteisössä.
- (7) Näitä erityistoimenpiteitä olisi sovellettava pepinon mosaiikkiviruksen kulkeutumiseen tai leviämiseen, istutettaviksi tarkoitettujen tomaattien, siemeniä lukuun ottamatta, tuotantoon ja siirtämiseen sekä pepinon mosaiikkiviruksen esiintymisen tai pitkäaikaisen esiintymättömyyden yleiseen seurantaan jäsenvaltioissa.

<sup>(1)</sup> EYVL L 26, 31.1.1977, s. 20.<sup>(2)</sup> EYVL L 142, 5.6.1999, s. 29.

- (8) Edellä mainittujen toimenpiteiden tuloksia arvioidaan säännöllisesti vuosina 2000 ja 2001 erityisesti jäsenvaltioiden toimittamien tietojen perusteella. Mahdollisia jatkotoimenpiteitä harkitaan arvioinnin tulosten ja jäsenvaltioiden asianomaisten yksiköiden antaman tieteellisen lausunnon perusteella.
- (9) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat pysyviä kasvinsuojelukomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Kielletään istutettaviksi tarkoitettujen tomaattien, siemeniä lukuun ottamatta, pepinon mosaiikkiviruksen tuominen yhteisöön ja levittäminen siellä 30 päivään huhtikuuta 2001 asti.

*2 artikla*

Vastuussa olevien viranomaisten on tarkastettava 30 päivään huhtikuuta 2001 asti direktiivin 77/93/ETY 12 artiklan 1 kohdan a alakohdan säännösten mukaisesti istutettaviksi tarkoitetuista, kolmansista maista peräisin olevista tomaateista (*Lycopersicon lycopersicum* (L.) Karsten ex Farw.), siemeniä lukuun ottamatta, niiden yhteisöön tuonnin osalta, esiintykö niissä pepinon mosaiikkivirusta.

*3 artikla*

Istutettaviksi tarkoitettujen tomaattien (*Lycopersicon lycopersicum* (L.) Karsten ex Farw.), siemeniä ja niitä tomaatteja lukuun ottamatta, joista niiden pakkauksella tai muilla tavoin voidaan antaa todisteet, että ne ovat valimiita myytäviksi sellaiselle

lopulliselle kuluttajalle, joka ei ole osallisena ammattimaisessa kasvintuotannossa, on täytettävä 30 päivään huhtikuuta 2001 asti vähintään liitteessä säädetyt vaatimukset, jos kasveja siirretään yhteisöissä.

*4 artikla*

Jäsenvaltioiden on toteutettava virallisia tarkastuksia vähintään tomaatintaimien ja tomaattien tuotantotiloissa pepinon mosaiikkiviruksen esiintymisen tai pitkäaikaisen esiintymättömyyden toteamiseksi.

Ensimmäisessä kohdassa säädettyjen tarkastusten tulokset on ilmoitettava komissiolle ja muille jäsenvaltioille 31 päivään tammikuuta 2001 mennessä, sanotun kuitenkaan rajoittamatta direktiivin 77/93/ETY 15 artiklan 2 kohdan säännösten soveltamista.

*5 artikla*

Tätä päätöstä tarkastellaan uudelleen 28 päivään helmikuuta 2001 mennessä.

*6 artikla*

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 11 päivänä toukokuuta 2000.

*Komission puolesta*

David BYRNE

*Komission jäsen*

## LIITE

Tämän päätöksen 3 artiklan säännösten soveltamiseksi on noudatettava seuraavia vaatimuksia:

Istutettaviksi tarkoitettuja tomaatteja (*Lycopersicon lycopersicum* (L.) Karsten ex Farw.), siemeniä ja niitä tomaatteja lukuun ottamatta, joista niiden pakkauksella tai muilla tavoin voidaan antaa todisteet, että ne ovat valmiita myytäväksi sellaiselle lupulliselle kuluttajalle, joka ei ole osallisena ammattimaisessa kasvintuotannossa, voidaan siirtää tuotantopaikasta ainoastaan,

— jos tuotantopaikalla vähintään kerran sinä aikana, jona kasvit ovat olleet tuotantopaikalla, toteutetuissa tarkastuksissa ei ole havaittu pepinon mosaiikkiviruksen oireita; tapauksissa, joissa tuotantopaikalla on havaittu pepinon mosaiikkivirusta, sen jälkeen, kun on toteutettu asianmukaiset toimenpiteet pepinon mosaiikkiviruksen hävittämiseksi ja kyseinen tuotantopaikka on sen jälkeen todettu vapaaksi pepinon mosaiikkiviruksesta virallisissa tarkastuksissa, pistokokeet mukaan lukien, ja valvonnassa asianmukaisen ajan kuluessa,

tai

— jos pepinon mosaiikkivirusta ei ole löydetty tuotantopaikalla tuotetuista, kasvatetuista tai pidetyistä kasveista otettujen lehtinäytteiden tutkimuksissa, joita on tehty vähintään kerran neljän viikon aikana; tapauksissa, joissa tuotantopaikalla on havaittu pepinon mosaiikkivirusta, sen jälkeen, kun kullekin erälle on tehty lisäkokeita, ja erät on sen jälkeen todettu kyseisissä kokeissa vapaaksi pepinon mosaiikkiviruksesta.

---